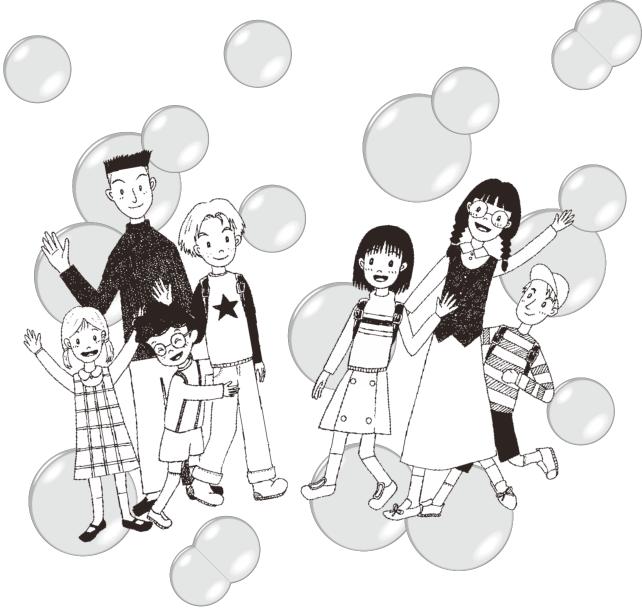


## 第3版 いっしょに まなぼう







(公財)三重県国際交流財団(MIEF)



#### ) いっしょに まなぼう



# みえてきんの 日本語

(公財)三重県国際交流財団(MIEF)

## 目 次じ

### ステップ1

36か		わたしは バスケットボールが できます。
37か		はるに なると, あたたかく なります。
38か		へやに はいるとき,「しつれいします」 と いいます。11 ねつが ありましたから, やすみました。
39か		ちこくしないで ください。 ······14 しずかに しなさい。
40か	(2)	べんきょうしなければ なりません。
ステ	ーップ	<u>'2</u>
4 か		きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。23 てほんを よく みながら れんしゅうして ください。
42か	(2)	でんしゃに のって, よっかいちへ いって, プラネタリウムを みました。…26とても きれいで, おもしろかったです。 トマトは きれいですが, もう いちど あらって ください。
43か		きれいな ピアスを しています。
44か		おりひめぼしを みた ことが あります。32 しゃしんを みたり, インターネットで しらべたり します。
45か		あめが ふったら, いきません。36 あめが ふっても, いきます。
		さんぽ】①どこか いきましたか39 さんぽ】②ささかざりを つくりましょう40

#### ステップ3

46か		これは、たいじゅうを きろくする カードです。43 これは みえますか。
47 <i>か</i>		いっしょに えんそくの おやつ (を) かわない?46 わたしは はれると おもいます。
48か		かえった ほうが いいです。
49か	(2)	およぐ まえに, たいそうを します。
50か		どうして ちこくしたんですか。
【ちょ	っと	さんぽ】③にほんごが よく わかります64
ステ	・ップ	<u> </u>
51か		あしたは さんかんびなので, きれいに そうじを します。67 おとうさんも いきたかったのに, いく ことが できなかった。
52か		あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。70 きゅうしょくも ないかも しれません。
53か	(2)	いっしょに つくろう。
54か	(2)	まめでんきゅうは どれが あかるいか, くらべましょう。77 まめでんきゅうが あるか どうか, しらべて ください。 かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。
55か		あかぐみ, がんばれ。80 しろぐみ, まけるな。
【ちょ	っと	さんぽ】 ④くらべて みよう84

#### ステップ5

56か		みえこさんは でんきを つけます。87         でんきが つきます。
57か		でんきが ついて います。91 ガラスを わって しまいました。
58か		なまえが かいて あります。94 にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。
59か	(2)	あめが ふりそうです。
60か	(2)	みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。100 みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。
ステ	ップ	<u>6</u>
61か		ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。 ······105 ねんがはがきなら, ゆうびんきょくに ありますよ。
62か		おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。109 3くみは『ドレミの うた』を うたうそうだ。
63か		たくさんの ひとに ほめられました。112 わたしの いすは きで つくられて いる。
64 <i>か</i>	(2)	ほんが かりられます。
65h	(2)	ともだちが たくさん できました。
		さんぽ】⑤じしんの ひなん くんれん ···········123 さんぽ】⑥ドレミの歌 ···········124

#### ふるく

ぶんけいと いみ (ポルトガル語)	130
ぶんけいと いみ (スペイン語)	132
ぶんけいと いみ (中国語)	134
ぶんけいと いみ (韓国語)	136
ぶんけいと いみ (タガログ語)	138
ぶんけいと いみ (タイ語)	140
ぶんけいと いみ (ベトナム語)	142
ぶんけいと いみ (英語)	144
ぶんけいと いみ (ビサイヤ語)	146
きほんの ことば〈ポルトガル語訳版〉	148
きほんの ことば〈スペイン語訳版〉	150
きほんの ことば〈中国語訳版〉	152
きほんの ことば〈韓国語訳版〉	154
きほんの ことば〈タガログ語訳版〉	156
きほんの ことば〈タイ語訳版〉	158
きほんの ことば〈ベトナム語訳版〉	160
きほんの ことば〈英語訳版〉	162
きほんの ことば〈ビサイヤ語訳版〉	164
学習項目一覧 ····································	166
使用漢字一覧 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	168
あとがき(新版への改訂にあたって)	169
第3版への改訂にあたって	170

#### ことばの グループ

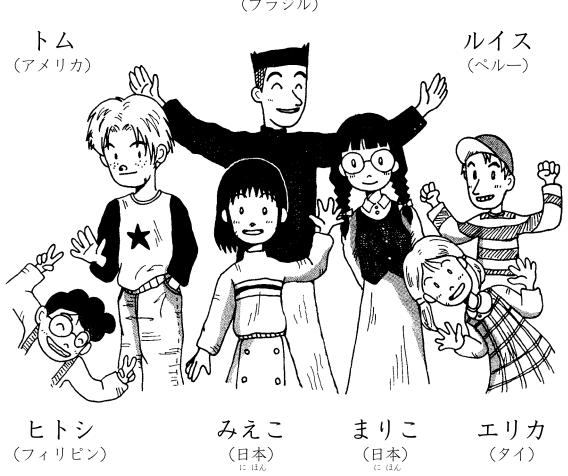
げんご ひんし	ポルトガル語 ご	スペイン語	<b>中国語</b> ちゅうごくご	<b>韓国語</b> かんこくご	タガログ語 ご	タイ語
どうし 123	Verbos	Verbos	动词	동사	Pandiwa	คำกิริยา
いけいようし	い Adjetivos	≀ነ Adjetivos	词尾是「い」 的形容词	이(レン)형용사	ارا Pang - uri	คำวิเศษณ์ไ
なけいようしな	なAdjetivos	なAdjetivos	词尾是「な」 的形容词	나(な)형용사	なPang - uri	คำวิเศษณ์⁄द
めいし	Substantivos	Sustantivos	名词	명사	Pangngalan	คำนาม
ていねいけい	Forma polida	Forma cortés	礼貌形	정중형	Magalang na porma	คำสุภาพ
ふつうけい	Forma comum	Forma ordinaria	普通形	보통형	Pangkaraniwang porma	คำธรรมดา
ていねいたい	Estilo polido	Estilo cortés	礼貌体	정중체	Magalang na istilo	รูปสุภาพ
ふつうたい	Estilo comum	Estilo ordinario	普通体	보통체	Pangkaraniwang istilo	รูปธรรมดา

### ことばの グループ

げんごひんし	ベトナム語 ご	英語 えいご	ビサイヤ語 ご
どうし 123	Động từ	verb	Berbo Verb
いけいようし	Tính từ đuôi (i)	i–adjective	Ii adhetuibo Ii adjective
なけいようしな	Tính từ đuôi (na)	na-adjective	adhetibo adjective
めいし	Danh từ	noun	Noun
ていねいけい	Hình thức lịch sự	polite form	Polite form Matinahuron nga porma
ふつうけい	Hình thức bình thường	plain form	Standard nga estilo
ていねいたい	Thể lịch sự	polite style	Polite style Matinahuron nga estilo
ふつうたい	Thể bình thường	casual style	Standard style Standrad nga Estilo

### ◇みえこさんと 友だち

# **ブルーノ** (ブラジル)





(36~40か)



(1) わたしは バスケットボール(が) できます。

(2) わたしは「およぐ こと」(が)できます。

先生: どんな スポーツが すきですか。

ブルーノ: わたしは 水えいが すきです。

(ぼく)

50メートル およぐ ことが できます。

エリカ: わたしは およぐ ことが できません。 でも, バスケットボールが できます。

ト ム: わたしは サッカーが すきです。 はやく 走る ことが できます。

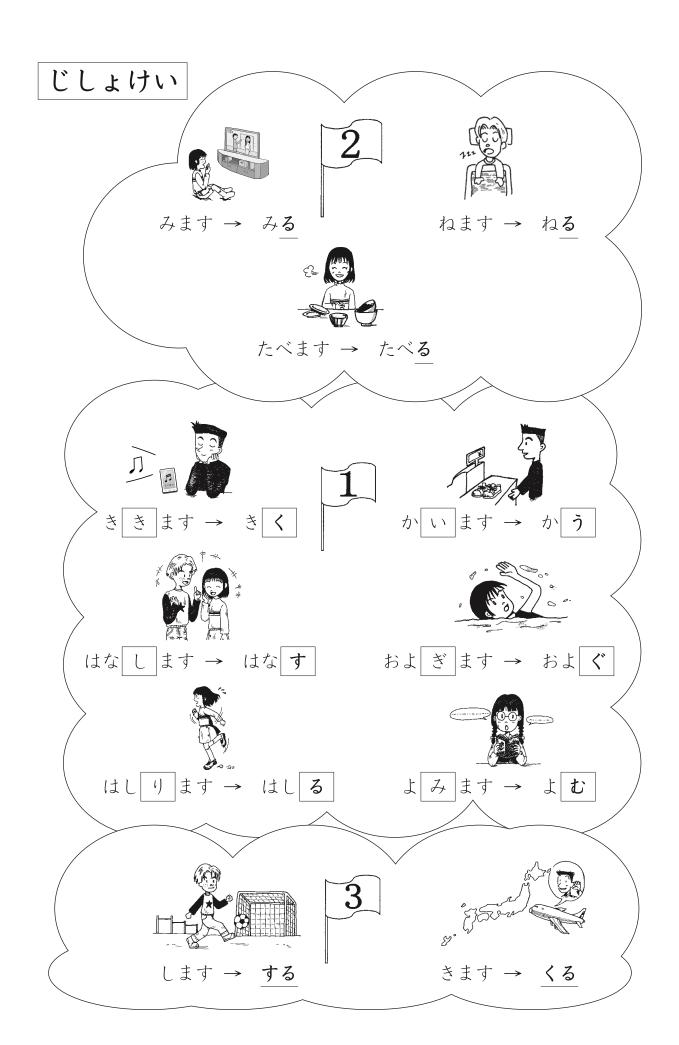
みえこ: わたしは スポーツが あまり すきじゃ ありません。

でも, ピアノを ひく ことが できます。



1.	わたしは	野きゅ	う が)できます		
	わたしは	サッカ	ーが できませ	· \( \chi_{\chi} \)	<del>-</del>
	わたしは	(	) ( ) (	、 きます。 「きます。	
	でも, (		)()でき	ません。	
	,			3. 4,00	
	00			63	
, · ·	6~-	ジを見る	してください。		
	••••••••••••••••••••••••••••••••••••••				
2.	みます		みる こと	(が) できま	す
2		(Ľ	しょけい+こと)	1	•
	たべます	→ <u> </u>			
	かります				
					• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	およぎまっ	<b>├</b> →			
				1	
	かきます	→ <u> </u>			
	かいます	<b>→</b>			
	はなしまっ	<b>├</b> →			•
,	•			]	
	よみます	→ <u> </u>			
	はしります	$\hspace{-1cm} \hspace{-1cm} -1$			
•	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •		•••••••••		•••••••
			••••••••••••	······································	
3	します	<b>→</b>			
	きます	$\rightarrow$			• • • • •
		••••••			

3. わたしは かたかなを 書く こと が できます。	
わたしは およぐ こと が できません。	
Q:あなたは かん字を 読む ことが できますか。 $A: \left\{ \frac{\text{はい, できます}}{\text{いいえ, できません}} \right\}$	
<ul><li>1) Q:あなたは はやく 走る ことが できますか。</li><li>A:。</li></ul>	
2) Q:あなたは カレーを 作る ことが できますか。 A:,。	Ø
3) Q:あなたは はしを つかう ことが できますか。 A:。	
4. あなたは どちら ですか。 わたしは ピアノを (ひく)ことが できません。	
2) わたしは 自てん車に( )。	
3) わたしは ふえを ( )。	
4) わたしは ポルトガル語を ( )。	
<del>ひきます</del> 話します 書きます のります ふきます	



(I) はるに なる (と), あたたかく なります。

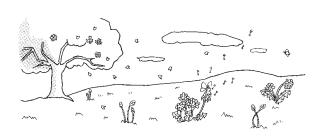
(2) エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。

先 生: 春に なると, あたたかく なります。 さくらも さきますね。

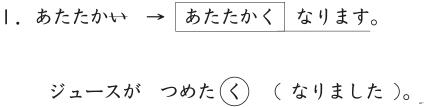
エリカ: わたしは 日本の 花が すきです。 日本の 食べものも すきに なりました。 でも,日本語は まだ むずかしいです。

先生: エリカさんは 日本語が とても じょうずに なりましたよ。 よく がんばりましたね。 四月に なると, 三年生ですね。

エリカ: わたしは 早く 大きく なりたいです。 日本語も もっと じょうずに なりたいです。

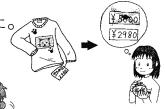


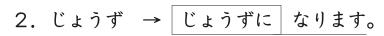






- 1)セーターが やす ( )ました。
   2)夏は ( ) なります。







1)びょう気でしたが,元気 なりました。

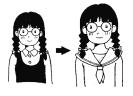




2) そうじを しました。 きれい ( )ました。

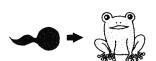


3. 中学生 → 中学生に なります。 たゅうがくせい ちゅうがくせい

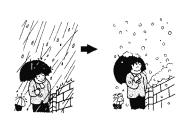




- 1)オタマジャクシが ( ) ( ) なりました。



2)雨が雪( )ました。



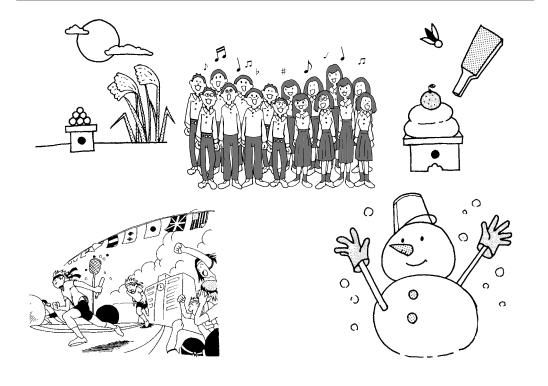
4. 先生:あなたは何になりた	こいですフ	か。	
ブルーノ:わたしは シェフに なり	Jたいで <sup>-</sup>	す。	
ま り こ:わたしは(	$) \bigcirc$	なりたい	です。
トム:わたしは(	) 15	(	)。
わたし:わたしは(	$) \bigcirc$	(	)。
5. 春に なる と, さくらが さき (じしょけい+と) 夏に (なる) と, プールで お。		ごが できま	す。
l)秋○ なる○, うんどう会が	ありま	†·	٥
2) 冬に なる (), さむ () なりま	<b>きす。</b>		•
3) 電気を ( ) と, 教室が きょうしつ	明る 〇	なります	O
<ul><li>4) れんしゅう( ) と, サッカ じょうず ○ なります。</li></ul>	ケーが		
5) この 道を まっすぐ ( )(	(), 公[	園が ありま	す。
6) この ボタンを ( ) ( ),	コピーフ	が できまっ	<b>t</b> .
<u> かります</u> します 行きます	<b>エ</b>	· つけ‡	す

## 日本の ぎょうじ

	春		, or	夏なっ		. province
3月	4月	5月	6月	7月	8月	



	秋 s s		, or	<b>冬</b>		. o o o o o o o o o o o o o o o o o o o
9月	10月	月	12月	1月	2月	



(1) へやに はいる とき,「しつれいします」といいます。

(2) ねつが ありました から、やすみました。

先生: きのう 休みましたから, 心ぱいしました。

みえこ: すみません。 ねつが ありましたから, 休みました。

先生: 休む とき, 学校に れんらくして ください。

みえこ: はい,わかりました。

(しょくいん室で)

先生: へやに入るとき,

「しつれいします」と言います。

エリカ: はい。

先生: へやを 出る ときは,「しつれいしました」と 言って ください。

エリカ: はい。 あいさつは むずかしいですね。

1. 学校へ 行く とき,「いってきます」と 言います。
(じしょけい+とき)
3   ) ごはんを 食べる ( ), 「いただきます」と
言います。
2) 夜 ( ) とき,「おやすみなさい」と言います。
3) およぐ ( ), <u>水</u> ぎを きます。
4) 日本語を べん強 ( ) ( ), じしょを きょう
つかいます。
<ul> <li>2. あつい とき, プールで およぎます。</li> <li>さむ ( ), セーターを きます。</li> </ul>
3. ひまな とき, テレビを 見ます。 テストが かんたん とき, うれしいです。
4. わたしは 5才の とき、日本へ 来ました。 びょう気 とき、びょういんへ 行きます。
5. 1) しゅくだいが 多 とき, たいへんです。
2) 雨 ( ), 外で あそぶ ことが できません。
3) 電車に( )とき, 切ぶを 買います。
4) さくらが きれい ( ), お花見を します。

#### 6. きたないですから、そうじします。

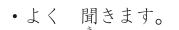
- 1) 遠足に 行きますから, スーパーで おやつを ( )ます。
- 2) おなかが すきました ( ), たくさん

( )ました。

- 3) あついですから、まどを ( )ます。



- 5) かぜです ( ), くすりを ( ) ます。
- 7.1) テストが ありますから, く ・よく 聞きます。 🗓 📵 🖊





- 2) のどが かわきましたから,・ べん強します。

- 3) 遠いですから,・ ジュースを のみました。
- 4) 音楽が すきですから, ・ ・外で あそびました。
- 5) いい 天気でしたから, ・ ・ 自てん車で 行きます。



頭が いたいです



のどが いたいです

4)



おなかが いたいです

ねつが あります

5)

せきが 出ます

6)

けがを しました

(1) ちこくし ないで ください。

(2) しずかに し なさい。

先生: あしたは 社会見学ですから, ちこくしないで ください。

それから 水とうと ぼうしを わすれないで ください。

わかりましたか。

みんな: はい,わかりました。

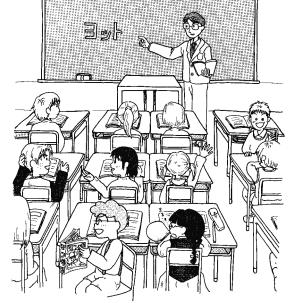
先生: まりこさん, じゅぎょう中です。 ねないで。 おきなさい。

ヒトシさん, まんがを 読まないで。 かばんに

しまいなさい。

トムさんと みえこさん, 話さないで。 しずかに しなさい。

みんな, 黒ばんを よく 見なさい。





17ページを 見て ください。

1. (みます → み ないで ください(ないけい+でください)

でください

やすみます はしります

はなします →

あそびます →

かきます



- 2.1) ここで ジュースを
  - 2) ここに 自てん車を
  - 3) ここに いすを ・

- ・とらないでください。
- **〉**のまないで ください。
- ・すてないでください。
- 4) ここで しゃしんを ・ おかないで ください。
- 5) ここに ごみを・・・止めないで ください。

3.



<u>ちこくしないで ください</u>。 <u></u> 自てん車は とおらないで。



2)



ないでください。

3)

| )



4)



話します くつで 入ります 走ります けんかを します

み ます→ み なさい たべます →



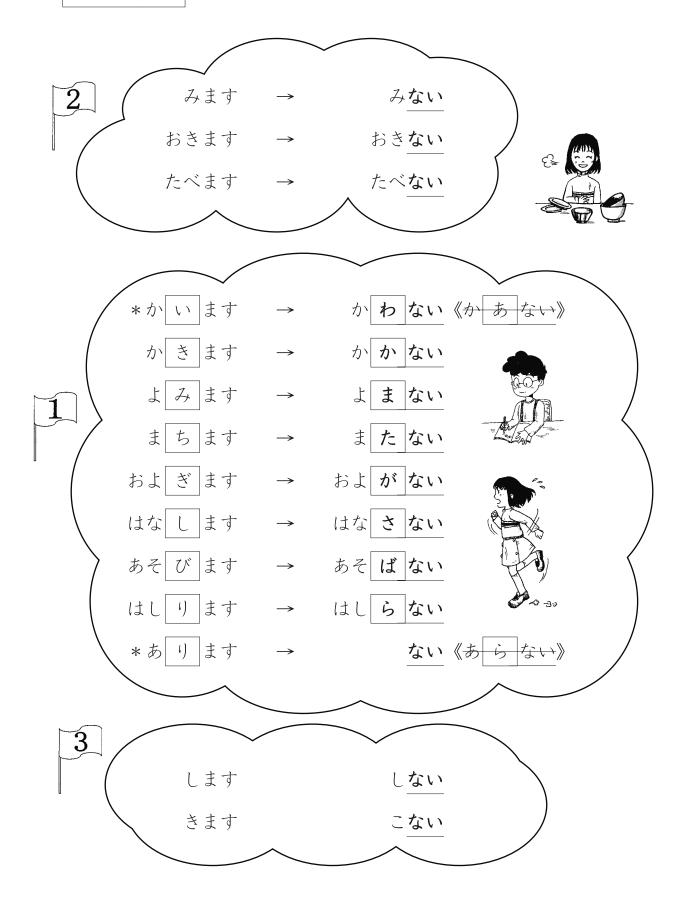
かきます→\_\_\_\_\_ よみます → \_ たちます→\_\_\_\_ すわります→ \_

\_\_\_ よみます **→** 



\[ \lambda \tau \rightarrow \

#### ないけい



(1) べんきょうし なければ なりません。

(2) べんきょうし ないと (いけません)。

(3) べんきょうし なくても いいです。

ルイス: 先生,この作文,きょう出さなければなりませんか。

先生: いいえ,きょう 出さなくても いいです。

あした出してください。

みえこ: 先生, あした テストが ありますか。

先生: ええ,ありますよ。

みえこ: じゃ, 今ばん べん強しないと。

ルイス: 作文も 書かないと。

ト ム: でも, あさっては 休みですから, べん強しなくても

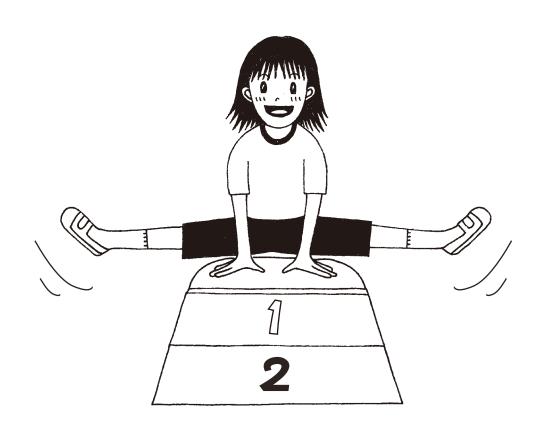
いいです。

								(	# 3 2 2 3 8 7 6 k		
	ねない	— t	なければ	なりま	せん—[	ね	なく	ても	<b>UN</b>	ヾヾ゙	0
2	おきな			なりまっ	せんー	おき	なく	ても			-
•	••••••	*********	***************************************		••••••	•••••	•••••	••••••		••••••	
	いか ない また ない		かなければ						l I l	ヽです	- 0
	かわない			なりまっ	 せん一 <sub>_</sub>						-
••••	••••••		*************************		••••••	•••••	•••••	••••••		••••••	
3	しないこない				— — –				しょし	いです	
		•••••	*************	_なりま <sup>-</sup>	€		•••••	••••••	,		- 0
2. 月	現日 ・	早く[    ***	おきなけれ	1ば な	りません	$\ell$ 。 $]$					
	- 4 / 6		おき なけれ	こ(いけ	ません)	) <sub>o</sub> )					
		早くはか	おきなく	てもい	ハハで	す。					
	キたかい	ヾ゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゚゚゙゙゙゙゙゙゙゙゚゙゙゙゙゙゙゙゙	いら(そう)	"			7		<del></del>	7	
1 /	C /C & V	<u> </u>	から, {そう l そう	: : L	(						
			ら, そうじし								
										(	
2)	びょう気	えですれ	から, くすり	)を{						_° }	
Mary .			ましたから	L	<u></u>					<u>)</u> 。J	

3.	月曜日早く「おき」なければならない。
*	月曜日 早く おき なければ ならない。 おき ないと (いけない)。
	日曜日は早くおきなくてもいい。
	(15 d )
	あした作文を「出さ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
V	あした 作文を { 出さ。 } はさ。 } 出さ。
<b>T</b>	
	きょうは 作文を 出さ。
1.	
4.	1) Q:毎朝 何時に おきなければ なりませんか。
	A:
	2) Q:きょう 学校で 何を べん強しなければ かっこう なに きょう
	なりませんか。
	A:
5.	みえこ:もう 4時ね。早く うちへ(いけない)。
*	あしたは テストね。
s.J	
	ト ム:今ばん べん強 (いけない)。
	みえこ:じゃ,また あした。

## ステップ

(41~45か)



(1) きょうかしょの 34ページを ひらき ましょう。

(2) てほんを よく みながら れんしゅうして ください。

(書しゃの時間)

先生: みなさん, 教科書の 34ページを ひらきましょう。

きょうは『天気』を書きます。

手本を よく 見ながら れんしゅうして ください。

先生: ルイスさん, とても じょうずですね。

でも,ふでの もち方が よくないですよ。

ふでを立ててください。

ルイス: はい,わかりました。

エリカ: 先生,かたづけが おわりました。

黒ばんをけしましょうか。

先生: はい,けしてください。

ト ム: 先生の ふでと すずりを あらいましょうか。

先生: ありがとう。 おねがいします。

1. ひらき ます → ひらき ま	しょう
スます → しめます →	たべます → きがえます→
かきます → あらいます→	けします → くばります→
れんしゅうします→	きます →
<ol> <li>2. ろう下に(ならびます → な」) ノートを(しまいます → 2) 体そうふくに(きがえます → 3) しゅくだいを(出します → 4) 音楽室へ(行きます → 5) 大きい 声で(歌います → 5) 大きい ます みます かられる ます ます かられる ます かられる ます ます かられる ます ます かられる ます かられる ます かられる ます かられる ます かられる ます かられる ます ます かられる ます ます かられる ます ます かられる ます ます ます ます かられる ます ます ます かられる ます ます ます かられる ます ます ます ます かられる ます ます</li></ol>	
3. 先生, ふでを あら	<u>っいましょうか</u> 。
: にもつを : ドアを	っしている。 はい、 おねがいします。
・ プリントを	0
: 電気を てんき あらいます あつめます け	します もちます あけます

4. ソフトクリームを 食べ ながら 歩きます。
(食べます+ながら)
1) テレビを ながら し)
ごはんを。
2) 音楽を
べん強します。 3) 4)
3) 話を
絵を。
4) <u>時計を</u> 。
5)。
<ul> <li>5.1) 手本を 見 ながら・ ふえの れんしゅうを しました。</li> <li>2) まい数を ながら・ 答えを 書いてください。</li> <li>3) 楽ふを ながら・ れんしゅうを してください。</li> <li>4) もんだいを ながら・ プリントを あつめました。</li> </ul>
6. ふでの もち 方 が わかりません。 教えて ください。 (もちます + 方 )
Ⅰ)この かん字を 読む ことが できません。
<u> </u>
2) 駅まで 行きたいです。を 教えて ください。
3) さしみの ( )が 知りたいです。どうやって 食べますか。
4) ごみの( )が わかりません。びんは どこに すてますか。
4) ごみの ( ) が わかりません。びんは どこに すてますか。 ( ) れんしゅうの $\left\{ \begin{array}{ccc} (します \rightarrow & ) \\ \hline (やります \rightarrow & ) \\ \hline \end{array} \right\}$ を せつ明します。 ( ) かた
$\left(\begin{array}{c} (やります \rightarrow ) \tilde{\sigma} \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\$

(1) でんしゃにのって、よっかいちへいって、 プラネタリウムをみました。

(2) とても「きれいで」、おもしろかったです。

(3) トマトはきれいですが,もういちどあらってください。

(れん休の あとで)

先生: ルイスさん, れん休には 何を

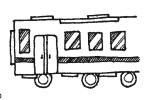
しましたか。

ルイス: わたしは 電車に のって, 四日市へ でんしゃ 行って, プラネタリウムを 見ました。

先 生: プラネタリウムは どうでしたか。

ルイス: とても きれいで、おもしろかったです。







先生: それでは、サンドイッチを作りましょう。

パンに マーガリンを ぬって,

チーズと トマトを のせて,

もう |まい パンを のせます。

ヒトシ: この トマトは赤くて、大きいですね。

先生: そのトマトは きれいですが,

26

もう いちど あらって くださいね。



١.

### 35ページの **てけい**を 見て ください。

たべます	たべて	つかいます	
こたえます		ならびます	
かんがえます		かえります	
かります		ひらきます	
そうじする		もちます	
きます		けします	

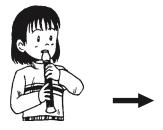
1

2.



6時に おきて , 朝ごはんを 食べて , とう校します。(てけい)



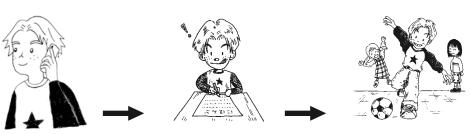




ケーキを

\_, ふえを れんしゅう\_\_\_\_

2)



電話を\_\_\_\_\_, しゅくだいを\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_c

3)



ジュースを , , ,

3	***************************************
(い) おもいです → おもくて	やすいです →
) つよいです →	ほそいです →
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	- ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
	げんきです →
たいへんです→	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
***************************************	-
め あめです → あめで	やすみです →
•	- ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
4. アイスクリームは「つめたくて」,	あまいです。
」)新かん線は( はやいです→	), べんりです。
2)この時計は(小さいです→	),かるいです。
5 000	
5. おじさんは ポルトガル語が じ	ょうずで、親切です。
」)みえこさんは (親切です→	), やさしいです。
2) インターネットは ( べんりです→	), おもしろいです。
ろ きょうけ 両で	<b>-</b> _
6. きょうは 雨で , 風も 強いです	
)あしたは (日曜日です→	),学校は休みです。
2) トムさんは (小学生です→ Lajが(tt)	), サッカーが じょうずです。
<b>7.</b> Q:あなたの 家ぞくは どんな	人ですか
7. Q:のよたり	
	,0
8. 図書かんに 行きました。 でも	,休みでした。
→図書かんに 行きました が	,休みでした。
)電話をかけましたが, く	・いみは わかりませんでした。
2) この はこは 小さいですが, • <b>へ</b>	<ul><li>人が たくさん いました。</li></ul>
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	だれも出ませんでした。
4) へやは しずかでしたが, ・	

(1) きれいな ピアスを して います。

(2) トレイを とって から, フォークを とって ください。

## (教室で)

先生: それは みえこさんの 家ぞくの しゃしんですか。

みえこ: はい。 これが わたしの お母さんです。

先生: きれいな ピアスを して いますね。

これはお父さんですか。

みえこ: いいえ。

お父さんは めがねを

かけていません。

それはおじさんです。

となりの 町に すんで います。

## (きゅう食の はいぜん)

先生: ヒトシさん,トレイを とってから,

フォークを とって ください。

ヒトシ: はい,わかりました。

ルイス: 先生, コロッケの おさらを とっても いいですか。

先生: まって ください。 サラダも いっしょに

のせてから、とって ください。

	δt. /	
_		
_	» `.]	

35ページの **てけい**を 見て ください。

## I. ヒトシさんは めがねを │かけて│ います。(てけい+います)

- まりこさんは スカートを ( ) います。
- 2) ルイスさんは ぼうしを (
- 3) ブルーノさんは 手を(
- 4) エリカさんは かみを (
- 5) みえこさんは セーターを
- 6) きょう わたしは

かけます きます かぶります はきます むすびます 上げます



- 2. わたしは だれですか? (上の 絵を 見て, 答えて ください。)

1) わらって います。 2) 黒い シャツを きて いません。 手を上げています。 めがねをかけていません。 めがねを かけて います。 ぼうしを かぶって います。 わたしは だれですか? わたしは だれですか?

答え: ( ) さん 答え: ( ) さん

- 3. ズボンに ポケットが(つきます→ ̄ついて )います。
  - |) シャツの ボタンが (とれます→

)いますよ。

2) くつ下が(やぶれます→ ) \_\_\_\_。
 3) くつの ひもが(ほどけます→ ) いましたから、むすびました。



4. 田中先生は 日本語 たなかせんせい にほんご	を ( 教えて	<u>)います</u> 。	教えます
1)わたしは 学校で	hl	) <i>い</i> ま <sup>、</sup>	おし
2) トムさんは 公園の		) いま <sup>.</sup>	す。はたらきます
こうえん 3) お父さんは 車の とう くるま		) います。	べん強します
4)どこで けん玉を <sup>だま</sup>			売ります
5) 妹は じしょを (	)	) いますか。 いません。	12
いもうと	,	3, 2,00	
5. Q:みえこさんを	知っていま	すか。「A:はい,「	知っています。
	L	<u>すか</u> 。∫ A:はい, B:いいえ	., 知りません。
l) Q∶「にんじゃ」を			C
	L	{ B∶ぃぃぇ	
Q:「どらやき」っ	て 知って (い	いる?「A:うん,(	)(い)る。
<b>y</b> –	l	<u>いる</u> ?{ A:うん,( B:ううん	<u></u> , 知らない。
		•	L
6. 朝ごはんを 食べま	した。	学校へ 行きます	0
朝ごはんを食べ			
<i>t</i> -	/	だちを まちます。	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
1) 電話を( でんっ 2) はさみで(			*
2) (40%)	<del>/ // //</del> ,	ペンで 名前を 書き <sub>なまえ</sub> か 2)	3 4 6 700
	<b>© o</b>	2)	
			<b>—</b>
	- Frankste		
/	<b>Ø</b>		
3)しゅくだいを(	)	·	o
4)	,		0
3)		4)	
	99		المساللين المسالم
<b>→</b>			
West of the state			

(1) おりひめぼしを みた ことが あります。

(2) しゃしんを みた り, インターネットで しらべた り します。

ト ム: 先生, この おり紙で 何を しますか。

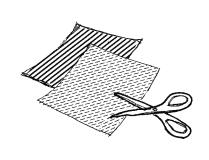
先生: 今から それで ささかざりを 作りましょう。

トムさんは ささかざりを 見た ことが ありますか。

ト ム: はい, 見た ことが あります。

星の まつりの とき, ささかざりを かざりますね。

先生:そうです。その日は「たなばた」と言います。





先生: みえこさん, おりひめ星を

見た ことが ありますか。

みえこ: いいえ, 見た ことが ありません。

どんな星ですか。

先生: とても明るい星です。

ことざの「ベガ」です。

あした いっしょに しゃしんを 見たり,

インターネットで しらべたり しましょう。

	Ç	33)
> 7	<b>→</b>	27

もってきます

35ページを 見て ください。

(てけい) (たけい) (てけい) (たけい) Ι.

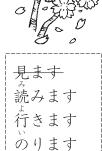
かえして

2	ねます	ねて	ねた	いきます		
	たべます	たべて			ぬいで	
	みます			やすみます		
3	かんさつします			つくります		

2.	さくらの	花を	見た	ことが	あります。
			み		· あります)

1) すしを	ことが	あり	ます。

- 2) 日本の まんがを \_\_\_\_\_
- 3) ひこうきに \_\_\_\_\_\_。
- 4) 日本の まつりに \_\_\_\_\_
- 5) 川で \_\_\_\_\_



およぎます

3. Q:ささかざりを 見た ことが ありますか。

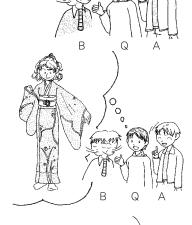
「A:はい, 見た ことが あります。

₹ B:いいえ, 見た ことが ありません。



{A:はい, B:いいえ,\_\_\_\_\_







(たけい+り) (たけい+り)  1) 夜は しゅくだいを ( り)、テレビを ( り) します。 2) おととい 本を ( り)、 買いものを ( り)、 ③ きのう 音楽を ( り)、公園で ( り) しました。 4) おやつは アイスクリームを 。 しましょう。 1) いっしょに ふえを ふいたり、 しましょう。 2) 新しい ことばは 。 先生に 聞いたり して ください。 3) テストでは 教科書を 見たり、となりの 人としないてください。 4) かぜの とき、ねつを はかったり、しなければ なりません。  マつぼうを する じしょで しらべる  ・ こさかざりを 作ったり、星を 見たり します。 1) Q:夏休みには どんな ことを しますか。  A: さつの日や 父の日には どんな ことを しますか。  A:	4. あしたは しゃしんを 見た り, インターネットで しらべた り します。
2) おととい本を ( り), gいものを ( り), gいものを ( り), 公園で ( り) しました。 4) おやつは アイスクリームを , ジュースを	(たけい+り) (たけい+り)
買いものを ( り),	1)夜は しゅくだいを (り), テレビを (り) します。
4) おやつは アイスクリームを	買いものを ( り),。 3) きのう 音楽を ( り), 公園で おんがく
1) いっしょに ふえを ふいたり, しましょう。 2) 新しい ことばは , 先生に 聞いたり して ください。 3) テストでは 教科書を 見たり, となりの 人としないでください。 4) かぜの とき, ねつを はかったり, しなければ なりません。  ****  ***  ***  ***  ***  **  **  **	4) おやつは アイスクリームを,
<ul> <li>2) 新しい ことばは , 先生に 聞いたりしてください。</li> <li>3) テストでは 教科書を 見たり, となりの 人としないでください。</li> <li>4) かぜの とき, ねつを はかったり,しなければ なりません。</li> <li>でつぼうを する 歌を歌う くすりを のむ話をする じしょで しらべる</li> <li>はなし じしょで しらべる</li> <li>A: ささかざりを 作ったり,屋を 見たり します。 いまながける でいたり、屋を 見たり します。 ことを しますか。 A: まながける どんな ことを しますか。 A: ないでける どんな ことを しますか。 A: ことを しますか。 ないでける ないの といる ことを しますか。 ことを しますか ことを しますか。 ことを しまりから ことを しますから ことを しますから ことを しまりから ことを しまりから ことを しまりまから ことを しまりから ことを しまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまり</li></ul>	5. 体いくの 時間に とびばこを したり, てつぼうを したり しましょう。
3) テストでは 教科書を 見たり, となりの 人としないでください。 4) かぜの とき, ねつを はかったり,しなければ なりません。  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	1)いっしょに ふえを ふいたり,しましょう。
3) テストでは 教科書を 見たり, となりの 人としないでください。 4) かぜの とき, ねつを はかったり,しなければ なりません。  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***	2) 新しい ことばは, 先生に 聞いたり して ください。
しなければ なりません。  Tolification する 歌を歌う くすりをのむ 話をする じしょで しらべる じしょで しらべる ことをしますか。  A: ささかざりを作ったり、星を見たりします。  1) Q: 夏休みには どんな ことをしますか。  A:  2) Q: 母の日や 父の日には どんな ことをしますか。  550 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
<ul> <li>でつぼうを する 歌を 歌う くすりを のむ 話を する じしょで しらべる</li> <li>6. Q:たなばたには どんな ことを しますか。         A:ささかざりを 作ったり, 星を 見たり します。         1) Q:夏休みには どんな ことを しますか。         A:</li> <li>2) Q:母の日や 父の日には どんな ことを しますか。</li> </ul>	4) かぜの とき, ねつを はかったり,
話を する じしょで しらべる  6. Q:たなばたには どんな ことを しますか。  A:ささかざりを 作ったり, 星を 見たり します。  1) Q:夏休みには どんな ことを しますか。  A:  2) Q:母の日や 父の日には どんな ことを しますか。  55 0 日には どんな ことを しますか。	しなければ なりません。
A:ささかざりを作ったり、星を見たりします。  1) Q:夏休みには どんな ことをしますか。  A:  2) Q:母の日や 父の日には どんな ことをしますか。  555 0	
<ul> <li>1) Q:夏休みには どんな ことを しますか。</li> <li>A:</li> <li>2) Q:母の日や 父の日には どんな ことを しますか。</li> </ul>	<ul><li>6. Q:たなばたには どんな ことを しますか。</li></ul>
A:。 2) Q:母の日や 父の日には どんな ことを しますか。	
	$\Delta$ .
	2) Q: $_{\text{td}}$ $_{\text{t}}$ $_{\text{t}$

てけい

たけい

2

みます	みて	みた
おきます	おき <u>て</u>	おき <u>た</u>
ねます	ね <u>て</u>	ね <u>た</u>
しめます	しめ <u>て</u>	しめ <u>た</u>



かきます	かいて	か <u>いた</u>
ききます	きいて	き <u>いた</u>
*いきます	いって	いった

 $\langle\!\langle + + + + - \rangle\!\rangle$ 

(+++++=)

およぎます	およ <u>いで</u>	およ <u>いだ</u>
ぬぎます	ぬ <u>いで</u>	<u>ぬいだ</u>



よみます	よ <u>んで</u>	よ <u>んだ</u>
あそびます	あそ <b>んで</b>	あそ <u>んだ</u>
しにます	し <u>んで</u>	し <u>んだ</u>

かいます	か <u>って</u>	か <u>った</u>
まちます	ま <u>って</u>	ま <u>った</u>
かえります	かえ <u>って</u>	かえ <u>った</u>

はなします	はな <u>して</u>	はな <u>した</u>
けします	けして	けした



3

します	し <u>て</u>	し <u>た</u>
きます	き <u>て</u>	き <u>た</u>

(1) あめが ふった ら, いきません。

(2) あめが ふって も, いきます。

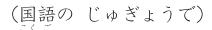
先生: 7月9日は遠足です。 みんなで山へ行きます。

みえこ: 雨が ふったら, どう しますか。

先生: (もし) 雨がふったら, 行きません。

学校でべん強します。

みえこ: わたしは雨がふっても、行きたいです。



ルイス: この もんだいは むずかしいです。

先生: よく考えたら、わかりますよ。

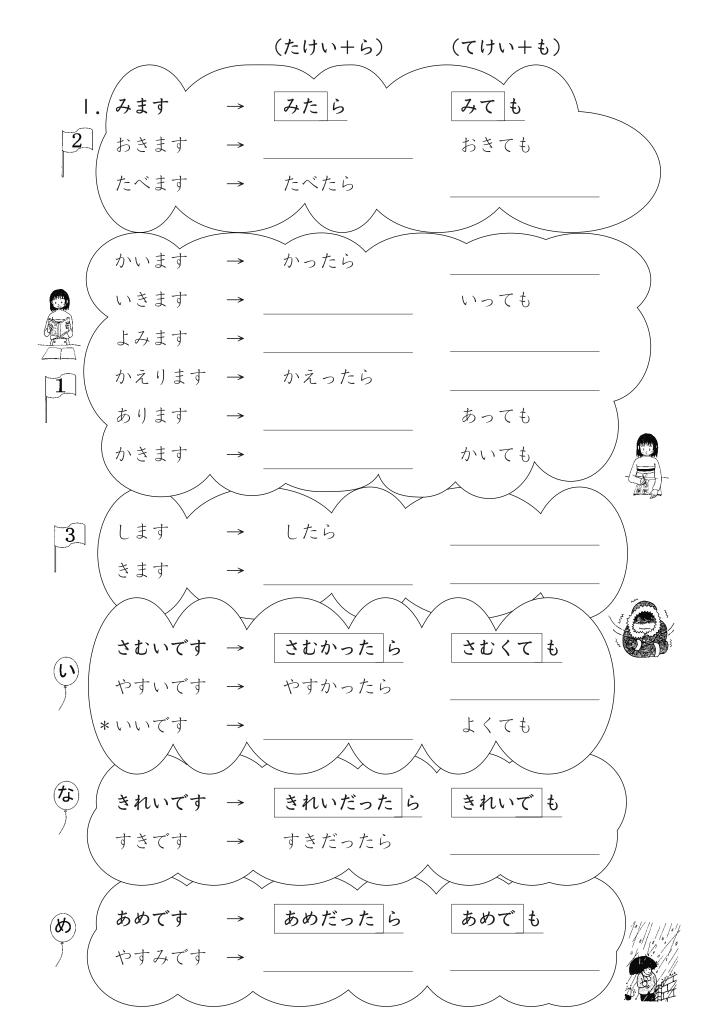
ルイス: (いくら) 考えても, わかりません。 かん字も

むずかしいです。 ひらがなだったら,わかります。

でも, かん字だったら, あまり わかりません。

ト ム: わたしは かん字でも, わかります。

かん字は むずかしいです。 でも, おもしろいです。

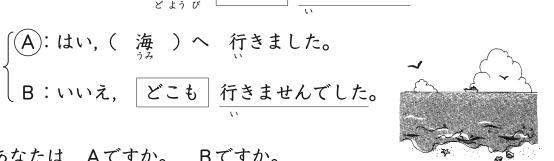


2. あなたは とちら てすか。
へや 「① きたなかった ら, そうじします。:
へや
(② ふっても,外で あそびたくないです。
<ul> <li>2) 自てん車 ① やすかったら、買いたいです。</li> <li>② やすくても、買いません。</li> </ul>
② やすくても、買いません。
3) 天気 【① よかったら,日曜日 どこか 行きたいです。 ② よくても,日曜日 どこも 行きたくないです。
② よくても,日曜日 どこも 行きたくないです。
<ul><li>4) なわとび ① へただったら、れんしゅうします。</li><li>② へたでも、れんしゅうしません。</li></ul>
② へたでも、れんしゅうしません。
2 1) (subject to this
<ol> <li>3. 1) ∫ シャツを あらったら,きれいに。</li> <li>シャツを ,きれいに なりません。</li> </ol>
3. 1) { シャツを あらったら, きれいに。
2) {
2) {
2) {
2) {
2) {
2) {



## √ 【ちょっと さんぽ】① どこか いきましたか

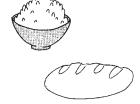
Q:あなたは 土曜日 どこか 行きましたか。



あなたは Aですか。 Bですか。

1) Q:けさ 何か 食べましたか。

 $\begin{cases} A: \text{div}, ( ) & \text{$e$} \text{ $e$} \text{ $c$} \text{ $t$} \text{ $c$} \text{ $c$} \end{cases}$   $B: \text{viv}, \boxed{\text{$f$}} \text{ $e$} \text{ $e$} \text{ $c$} \text{ $t$} \text{ $c$} \text{ $c$}$ 



2) Q:きのう あなたの うちに だれか 来ましたか。

{ A:はい, ( )が 来ました。 B:いいえ, だれも 来ませんでした。

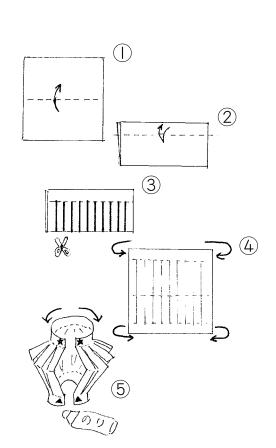


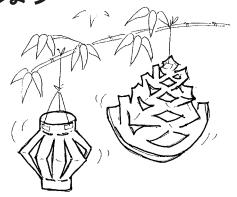
3) Q: 日曜日 どこか <u>行く?</u>
(A: うん, ( ) へ 行く。
(B: ううん, どこも <u>行かない</u>。





## 【ちょっと さんぽ】② ささかざりを つくりましょう



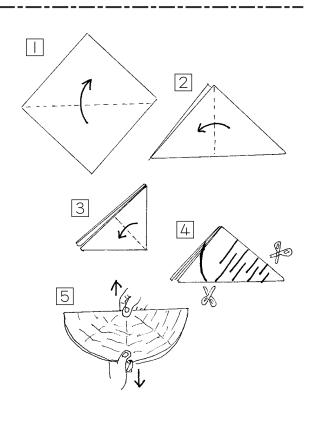


## ちょうちん

- ①半分に おる。
- ②少し おって, ひらく。
- ③絵と 同じ 線を かいて, はさみで 切る。
- ④ひらいて、まるく する。
- ⑤★と★、▲と▲を のりで はる。

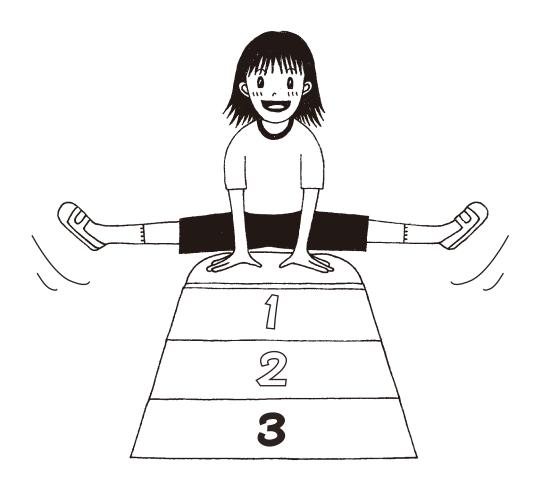
### あみ

- □半分に おる。
- ②もう いちど、半分に おる。
- ③もう いちど、半分に おる。
- 国絵と 同じ 線を かいて,はさみで 切る。
- **⑤** ひらいて、上と 下に ていねいに 引っぱる。





(46~50か)



- (1) これは、たいじゅうを きろくする カードです。
- みえますか。 (2) これは

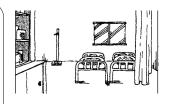
## (教室で)



これからしん体そくていに行きます。 これは しん長や 体じゅうを 記ろくする カード です。 みなさん, 自分の 記ろくカードが ありますか。 カードがない人は、こちらに来てください。

## (ほけん室で)

しん長を はかった 人は, 体じゅうを はかります。 体じゅうを はかる ところは, カーテン の むこうです。 さいごに ぜんぶ 記ろくした カードを 先生に 出してください。



### (しりょくけんさ)

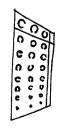
先生:これは見えますか。

エリカ: はい,見えます。

先生: どちらが あいて いますか。

エリカ: 上です。

先生: そうですね。 じゃ, これは 見えますか。 エリカ: いいえ, 見えません。





51~-	-ジの 123 を 見て	ください。		
	「 〈体じゅうを 記ろく たい			
	→これは 体じゅうを	記ろくする カー	ドです。	
	〈遠足で食べます〉	゛(ふつうけい+めい	L)	
	***** た ******************************		おかしです。	
2)	くわたしが 買いまし;	 た〉		
	→これは		です。	
3)	 〈みえこさんが 作り	 ました〉		
	→これは		です。	
4)	 〈エリカさんが もらい	 いました〉		
	<b>→</b> これは		です。	
2. Q:たかしさんは どの 人ですか。				
A:黒ばん って	/を けして いる 人	です。		
	1)	Q:トムさんは(	)。	
	た 5 = 10	A:ぞうきんがけ	を	
132			人です。	
NIZ	2)	Q:ルイスさんは	( ),	
	かえこ かんこ	A:つくえを		
です。				
	3)	Q:みえこさんは	( ),	
		A :	0	

3. 〈ぜんぶ 記ろくしました〉カードを 出しました。	
→ ぜんぶ 記ろくした カード を 出しました。	
1)〈友だちに あげます〉プレゼントを 買います。	I
→ プレゼント を 買います。	$I^{\sim}$
2) 〈きのう かりました〉 かさを かえしました。	>_
$\rightarrow$	
3) 〈りょ行で とりました〉しゃしんを 見せて ください。	
→ °	
4)〈スペイン語が わかります〉人を さがして います。	
$\rightarrow \qquad \qquad$	9
4. Q:おまつりに (行きました→行った) 人は だれですか。	P
A: トムさんです。	
   O : あなたが(生まれました→ )国は どこですか。	
A:	
2) Q: あなたが たん生日に (もらいました→ ) プレゼントは	
2) Q:あなたが たん生日に(もらいました→ ) プレゼントは	
2) Q: あなたが たん生日に(もらいました→ ) プレゼントは 何ですか。 A:。	
2) Q:あなたが たん生日に(もらいました→ ) プレゼントは	
<ul> <li>2) Q: あなたが たん生日に(もらいました→ )プレゼントは何ですか。 A:。</li> <li>3) Q: きのう(食べました→ )ばんごはんは何ですか。</li> </ul>	
2) Q: あなたが たん生日に(もらいました→ )プレゼントは何ですか。 A:。  3) Q: きのう(食べました→ )ばんごはんは何ですか。 A:。	
2) Q: あなたが たん生日に(もらいました→ )プレゼントは何ですか。 A:。  3) Q: きのう(食べました→ )ばんごはんは何ですか。 A:。  5. 1)字が小さいですから, ・音が聞こえます。	
<ul> <li>2) Q: あなたが たん生日に(もらいました→ )プレゼントは何ですか。 A:。</li> <li>3) Q: きのう(食べました→ )ばんごはんは何ですか。A:。</li> <li>5. 1) 字が小さいですから, ・ 音が聞こえます。・ 後ろまで聞こえません。</li> </ul>	1
2) Q: あなたが たん生日に(もらいました→ )プレゼントは何ですか。 A:。  3) Q: きのう(食べました→ )ばんごはんは何ですか。 A:。  5. 1) 字が小さいですから, ・ 音が聞こえます。 ・ 後ろまで聞こえません。 ***  ********************************	

(1) いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない ?

(2) わたしは はれる と おもいます。

まりこ: 先生, あしたは 遠足ですね。 天気は どうですか。

先生: 晴れると思いますよ。楽しみですね。

(ほうかご)

まりこ: いっしょに 遠足の おやつ(を) 買わない?

エリカ: うん,いいよ。

(スーパーで)

エリカ: 何(を) 買う?

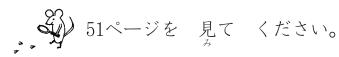
まりこ: わたしは チョコレート(を) 買いたい。

エリカさんは チョコレート(が) すき?

エリカ: うん, すき。 ガム(を) 買う?

まりこ: ううん, 買わない。 ガムは あまり すきじゃ ない。





# 1. ふつうけいを 書いて ください。

## (じしょけい)(ないけい) (たけい)

みます	みる	みない	みた	みなかった
おきます		おきない		おきなかった
たべます	たべる		たべた	
かきます			かいた	かかなかった
いきます		いかない		いかなかった
よみます	よむ		よんだ	
あそびます	あそぶ			あそばなかった
かえります	かえる	かえらない		
あります	ある		あった	
かいます	かう			かわなかった
まちます		またない		またなかった
はなします	はなす			はなさなかった
します		しない		
きます			きた	

3











あついです	あつい	あつくない	あつかった	あつくなかった
さむいです	さむい		さむかった	
*いいです	( ) ( )			よくなかった
ふるいです		ふるくない		



げんきです	げんきだ	げんきじゃない	げんきだった	げんきじゃなかった
きれいです		きれいじゃない		きれいじゃなかった
すきです	すきだ	すきじゃない		
べんりです			べんりだった	



あめです	あめだ	あめじゃない	あめだった	あめじゃなかった
やすみです				やすみじゃなかった
テストです		テストじゃない		

2.

エリカ:公園で あそばない?

みえこ:うん,いいよ。

ジュース(を)\_\_\_\_\_?

いっしょに しゅくだい(を)

スーパーで おかし(を)\_\_\_\_\_?

プールで\_\_\_\_\_?



うん,いいよ。

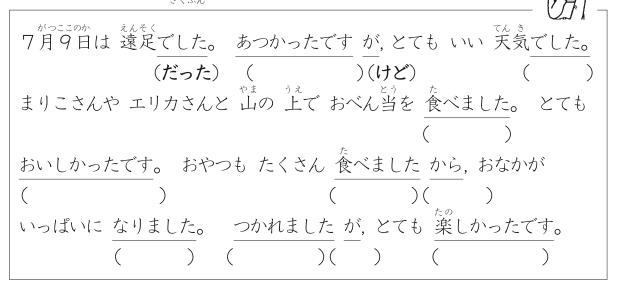
3. 山の 上で 3人が 話して います。 ふつうけいを つかって, ふつうたいの 会話を 書いて ください。





ていねいたい	ふつうたい
<i>み</i> まりこさん,だいじょうぶですか。	② まりこさん,(だいじょうぶ <del>だ</del> ) か?
ま <u>はい、だいじょうぶです。</u>	<u>うん,(</u> <u>だ)</u> 。
エ たくさん 歩きましたから,	エ たくさん () <b>から</b> ,
おなかがずきましたね。	おなか(が)()ね。
るこでおべん当を	<i>み</i> ここで おべん当(を)
食べませんか。	() <del>**</del> ?
まえれ、いいですよ。	<u> うん, (</u> ) よ。
エたいへんでしたが, 山は	エ () けど, 山は
気もちが いいですね。	気もち(が) () ね。
<i>みおべん当も</i> おいしいですね。	<i>み</i> おべん当も()ね。
ま みえこさん, りんごを	まみえこさん、りんご(を)
食べますか。	( <u></u> ) <del>**</del> ?
<i>み</i> はい、食べます。 ありがとう。	<i>うん</i> , ( )。 ありがとう。
まエリカさんも食べてください。	(ま) エリカさんも () <del>ください</del> 。
エ ありがとう。 食べたいですが,	エ ありがとう。 () <b>けど</b> ,
もう おなかが <u>いっぱいです</u> 。	もう おなか(が) ( <del>だ</del> )。
<i>み</i> おべん当は ぜんぶ	み おべん当(は) ぜんぶ
食べましたか。	( <u></u> ) <del>*</del> ?
エ いいえ, 食べませんでした。	<u>工 ううん, ( )。</u>
/ <del>-</del>	

## 4. みえこさんの作文



5. 先生: あしたの 天気は どうですか。



まりこ:わたしは 雨が ふる と 思います。 (ふつうけい+と 思います)

ブルーノ:わたしは雨が ふらない と思います。

エリカ:わたしは 雪だと思います。

ルイス:わたしは 雪じゃない と 思います。 Q:日曜日の 天気は どうですか。

と思います。 A:わたしは



6. 先生:サッカーは おもしろいと 思いますか。

ト ム:はい,おもしろいと思います。

みえこ:いいえ, おもしろくないと思います。

1) Q:図工は楽しいと思いますか。

2) Q:えんぴつけずりは べんりだと 思いますか。

## ていねいけい・ふつうけい



ていねいけい	ふつうけい
かきます	かく(じしょけい)
かきません	かかない (ないけい)
かきました	かいた(たけい)
かきませんでした	かかなかった
あついです	あつい
あつくないです	あつくない
あつかったです	あつかった
あつくなかったです	あつくなかった
すきです	すきだ
すきじゃありません	すきじゃない
すきでした	すきだった ——
すきじゃありません でした	すきじゃなかった
あめです	あめだ
あめじゃありません	あめじゃない
あめでした	あめだった
あめじゃありません でした	あめじゃなかった

	ていねいけい	ふつうけい
123	よみます	
	よみません	ない
	よみました	<u>だ</u>
	よみませんでした	なかった
	さむいです	<u>, ,                                   </u>
(1)	さむくないです	くない
	さむかったです	かった
	さむくなかったです	くなかった
	げんきです	だ <u>ー</u>
な	げんきじゃありません	じゃない
	げんきでした	だった
	げんきじゃありません でした	じゃなかった
	やすみです	<u>だ</u>
$ \langle \mathfrak{P} \rangle $	やすみじゃありません	じゃない
	やすみでした	<u>だった</u>
	やすみじゃありません でした	じゃなかった





(1) かえった ほうが いいです。

(2) およがない ほうが いいです。

## (ほけん室で)

ヒトシ: 先生,きゅう食を食べてから,

はがいたくなりました。

先生: 虫ばですね。 はいしゃさんへ

行った ほうが いいですよ。

みえこさんは どう しましたか。

みえこ: きょうの 体いくは 水えいです。

でも, すこし 頭が いたいです。

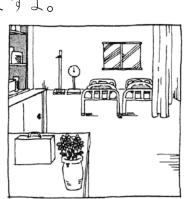
先生: ねつも ありますから, およがない ほうが いいですね。

きょうは早く帰ったほうがいいですよ。

ヒトシ・みえこ: ありがとう ございました。

先生: おだいじにね。



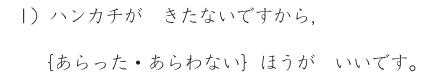


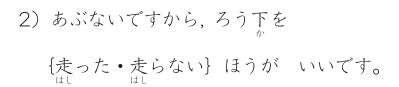
١.	みます - みた ほうが いいです	- みない ほ	うが いいです
2	ねます 一ねた ほうが いいです	<u> </u>	ほうが いいです
	たべますーたべた	ーたべない ほ	ほうが いいです
	いきますーほうが いいです	ーいかない _	
1	かいますーかった	(â	ほうが いいです
	のみますーほうが いいです	一のまない _	
	ききますーきいた	\	ほうが いいです
,	***************************************		
3	します 一した	— lä	ほうが いいです
	きます ーほうが いいです	\ \( \lambda \)	ほうが いいです
U '	, ,		••••••••

2. {ねつが ありますから, びょういんへ 行った ほうが いいです。 (たけい) ねつが ありますから, およがない ほうが いいです。

(ないけい)

テストが ありますから, べん強 {した・しない} ほうが いいです。







- 3) あつい とき, ぼうしを {かぶった・かぶらない} ほうがいいです。
- 4) はが いたい とき, アイスクリームを {食べた・食べない} ほうが いいです。





みえこ:あしたは 社会見学ですね。 先生:今ばんは 早く(ねた)ほうがいいですよ。

ねます 帰ります あそびません 食べます きます しません 行きます

ルイス:野さいが あまり すきじゃ ありません。 1)

先生:体にいいですから、() ほうがいいですよ。

ト ム:ころんで けがを しました。 2)

先生:ほけん室へ()ほうがいいですね。



きょうは サッカーを ( ) ほうが いいですよ。



3) みえこ:もう 4時ね。

ト ム:早く うちへ ( ) ほうが いいよ。





お母さん:おかえりなさい。 だいじょうぶ?



セーターを ( ) ほうが いいよ。

きょうは外で( )ほうがいいね。

(1) およぐ まえに、たいそうを します。

(2) およいだ あとで、シャワーを あびます。

(3) しゅくだいを する の を わすれました。

先生: しゅくだいを出してください。

ト ム: すみません。 しゅくだいを するのを わすれました。

みえこ: わたしは しゅくだいを しました。

でも, もって くるのを わすれました。

先生: あしたはわすれないでくださいね。

(体いくの じゅぎょうで)

先 生: きょうの 体いくは 水えいです。 およぐ まえに, 体そうを します。

みんな: はい。

先生: それから およいだ あとで,

シャワーを あびて ください。

みんな: はい,わかりました。







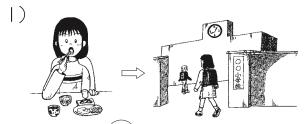
きゅう食の あとで,

そうじを します。



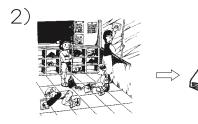
そうじの まえに,

きゅう食を食べます。



朝ごはん ( ) あとで,

学校へ 行きます。



そうじの ( ),

国語をべん強します。

3)



きゅう食 まえに,

手をあらいます。



水えいの ( ),

そうじをします。

2.



きゅう食を 食べた あとで, そうじする まえに,

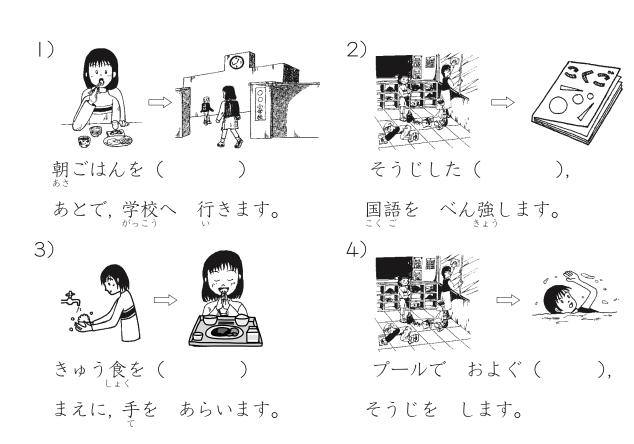
(たけい)

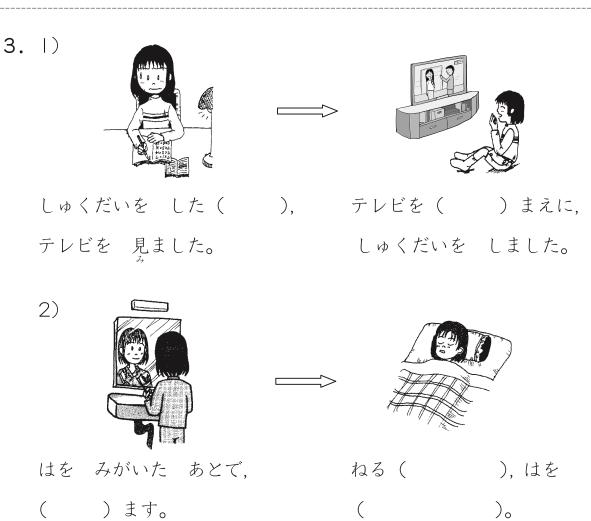
そうじを します。



(じしょけい)

きゅう食を食べます。





4. 遠足は 楽しいです。 へ	
山の上で おべん当を 食べる の	は楽しいです。
(じしょけい)	)
ゲームを(します→ する )の	
<ol> <li>かん字を(おぼえます→ )</li> </ol>	のはたいへんです。
<ol> <li>プールで(およぎます→ )</li> </ol>	しは楽しいです。
5. 音楽が すきです。	
歌を歌うのがすきです。	
」)(走ります→ )	やいです。
2) 外で(あそびます→ ) 0	のが すきです。
<ol> <li>3)ケーキを(作ります→ )</li> </ol>	の じょうずです。
4 しょくだいた たまれました	
6. しゅくだいを わすれました。	-10 + 1 +
学校にれんらくするのをわす	
) スーパーで パンを(買います→	
わすれました。	
2) しゅくだいを しましたが, もって	(きます→ ) の( )
わすれました。	
7. かぜは どう? ごはんの あとで, く	すりをのを
わすれないで。 それから ねる	はを
<b>→</b> ( みがく も わすれないて	** \$\frac{1}{2} \\ \frac{1}{2} \\ \f
	jh.
	うん, わかった。
58	<b></b>

(1) どうして ちこくした んですか。

(2) かんじが わからない んですが, おしえて ください。

先生: みえこさん, どうして ちこくしたんですか。

みえこ: ねぼうしたんです。

先生: これから気をつけてくださいね。

みえこ: はい。 どうも すみませんでした。

ルイス: このかん字がわからないんですが、教えてください。

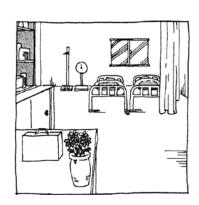
先生: いいですよ。 どれですか。

エリカ: 先生, ほけん室へ 行っても いいですか。

先生: どうしたんですか。

エリカ: おなかが いたいんです。

先生: だいじょうぶですか。



62~63ページを 見てください。

先生:来週は 社会見学です。

エリカ:どこを 見学する んですか。

(ふつうけい+んです)

先生:せいそうセンターや

しょうぼうしょを見学します。

ヒトシ:何日に行く()。

先生: 9月10日に 行きます。

みえこ:何時にしゅう合()んですか。

先生:8時にしゅう合してください。

ルイス:おべん当を( )んですか。

先生:はい,もっていきます。しおりを見てください。

まりこ:ぼうしも かぶる(

先生:はい、かぶってください。





2. 先生: どうして ちこくした んですか。

みえこ: ねぼうしたんです。

1) 先生: どうして 休んだんですか。

ヒトシ:ねつが(

)んです。

2) 先生: どうして新しい 自てん車がほしいんですか。

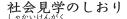
ブルーノ:わたしの 自てん車は とても 古い (

3) 先生: どうして 牛にゅうを 飲まないんですか。

エリカ:牛にゅうが きらい ( ) んです。

4) 先生: どうして外であそばないんですか。

まりこ:雨がふって()んです。



|. 日にち 9月|0日(金)

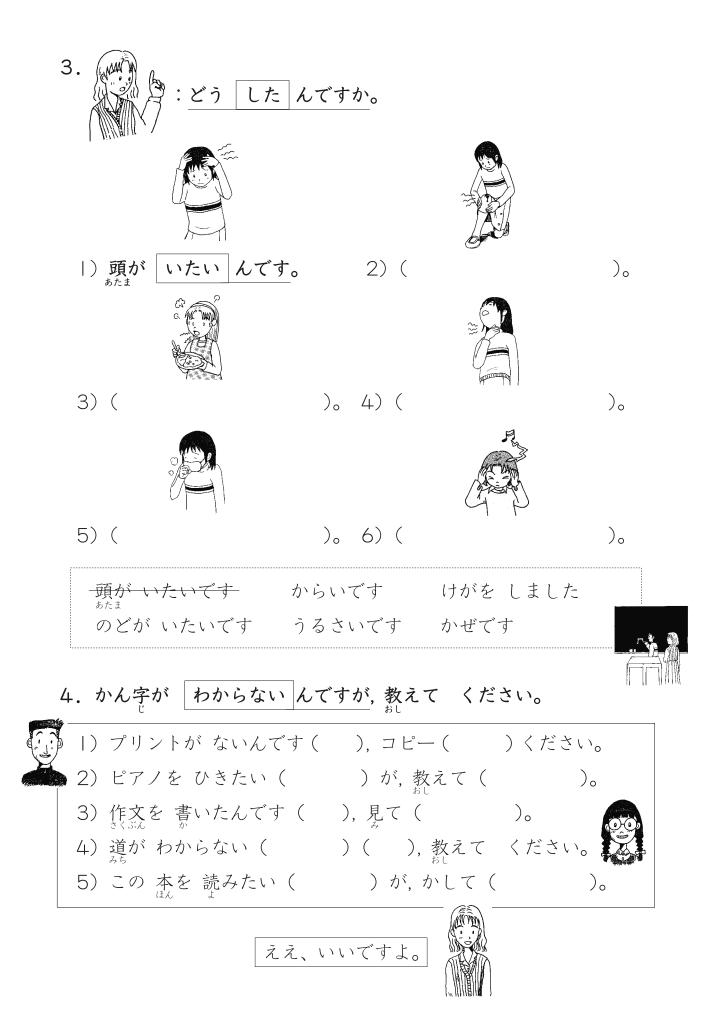
2. 見学ばしょ せいそうセンター しょうぼうしょ

3. しゅう合時間 8時

4. もちもの ひっきようぐ おやつ べん当 水とう しきもの しおり ハンカチ ティッシュ リュックサック ごみぶくろ 雨ぐ

5. ふくそう ぼうし 体いくのふくそう





# ふつうけい+んです

# ( )に 自分で 書きましょう。

	みるんです	みないんです	みたんです	みなかったんです
	おきるんです	( )	おきたんです	( )
	( )	たべないんです	( )	たべなかったんです
	かくんです	かかないんです	( )	( )
	いくんです	( )	( )	いかなかったんです
	( )	よまないんです	よんだんです	( )
	あそぶんです	( )	( )	あそばなかったんです
	( )	かえらないんです	かえったんです	( )
	*あるんです	( )	あったんです	( )
	かうんです	( )	( )	かわなかったんです
	( )	またないんです	まったんです	( )
	はなすんです	( )	( )	はなさなかったんです
	( )	しないんです	したんです	( )
7	くるんです	( )	( )	こなかったんです







あついんです	あつくないんです	あつかったんです	あつくなかったんです
( )	さむくないんです	さむかったんです	( )
*いいんです	( )	( )	よくなかったんです



* げんき な んです 《 だ 》	げんきじゃないんです	げんきだった <u>んです</u>	じげんきじゃなかった <u>んです</u>
( )	きれいじゃないんです		きれいじゃなかったんです
( )	すきじゃないんです	すきだったんです	( ) //0/



*あめなんです 《だ》	あめじゃないんです	あめだったんです	<i>あめじゃなかったんです</i>
( )	( )	( )	やすみじゃなかったんです

くみ: どうして 休んだ の? みえこ:頭が いたかった の。

くみ: びょういんへ 行ったの? くみこ:うん,行った。 もう だいじょうぶ。

くみ: よかったね。

みえこ:しゅくだいが わからない んだけど, 教えて。

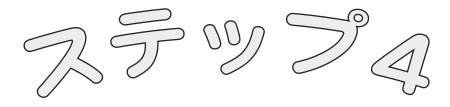
くみ: うん,いいよ。



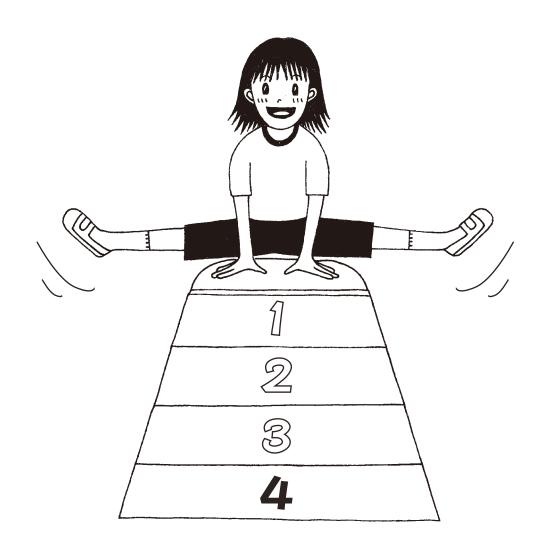


# 【ちょっと さんぽ】③ にほんごが よく わかります

みえこさんは 日本語が よく わかります。 よく わかります。 たいたい わかります。 わたしは 日本語が すこし わかります。 あまり わかりません。 ぜんぜん わかりません。		
エリカさんは かたかなが だいたい わかりません。  エリカさんは かたかなが だいたい わかりまだいたい わかりまわたしは かたかなが { すこし わかりまあまり わかりませんぜん わかりま	× ます。	
ヒトシさんは えい語が あまり わかりません。 よく わかります。 だいたい わかります。 わたしは えい語が すこし わかります。 あまり わかりません。 ぜんぜん わかりません。	<ul><li>◎</li><li>△</li><li>×</li></ul>	
Q:あなたは 中国語が わかりますか。		



(51~55か)



(1) あしたは さんかんびな ので,きれいに そうじを します。

(2) おとうさんも いきたかった のに,いく ことが できなかった。

(そうじの 時間)

先生: あしたは さんかん日なので, きれいに

そうじを しましょう。

ト ム: みえこさん, あしたは

お母さんが来るの?

みえこ: ううん。

お母さんは あした

大さかへ 行くから、お父さんが 来るの。

トム: そうか。いいね。

(さんかん日の 夜, みえこさんの家で)

みえこ: お父さん, どうして きょうは 学校に

来なかったの? わたし, まって いたのに。

お父さん: ごめんね。 お父さんも 行きたかったのに,

行く ことが できなかったんだ。

きゅうに おきゃくさんが 来たんだよ。

みえこ: わたし, とても がんばったのに。



	23)	)
>		

62~63ページを 見て ください。

「ふつうけい+んです」を「ふつうけい+ので」「ふつうけい+のに」に かえましょう。

「~ので」 みる ので 「~のに」 みる のに	「~んです」	みる」んです	あついんです	げんきなんです	あめなんです
$\lceil \sim 0 \mid z \mid \rceil = 0 \mid z \mid$	「~ので」	みる」ので			
775	「~のに」	みる」のに			



2.	体いくが	あります。+ だから、体そうふくを もって いきます。	,
	体いくが	あるので,体そうふくをもっていきます。	
	76.	(ふつうけい+ので)	

()	きのう	時計がとけい	なくなり	りました。	+	だから,	とても	こまりま	ミした。
	きのう	時計が	(	)	0	て,			0

2)	きのう	早く	ねませんでした。+	だから,	ちこくしました。
		はや	ので,		<u>&amp;</u>

3)	おなかが	いたい	です。	+			帰りかれ		ナ。
----	------	-----	-----	---	--	--	------	--	----

4)	ばんごはんが	おいしかったです	。+ だから,	たくさん	食べました。
					0

3. トムさんは 元気 な ので、外で あそびます。

(ts)	1)	ポテトチップスが(すきです→	) ので,	C
_		きょうは (雨です→	)ので,	
(g)	3)	外が(にぎやかでした→	)ので,	
/		まどをしめました。		

4. 1) この 本は (おもしろかった) ので, ・ のこしても いいですか。
2) かん字が ( ) ので, ・ ぜんぶ 読みました。
3) バスが ( ) ので, ・ ひらがなで 書きました。
4) 牛にゅうが ( ) ので, ・ 歩いて 行きましょう。

5. 体いくが あります。+ でも, はいくが 「まる」のに はるる?	· -	0
体いくが ある のに, 体そうふ (ふつうけい+のに)	いくど わりれました。	
」)名前を(よびました→	) のに,	0
<sup>なまえ</sup> 2)(れんしゅうしました→	) のに,	0
3) スイッチを(おしました→	) のに <u>,</u>	0
4) この かばんは(大きいです-	·	0
5) 新しい ゲームは (高かったて	´†→ )	,
_		o
ケー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	 へんじを しません かるい	ヽヹ゙゙゙゙゚゚゚
<del>体そうふくを わすれました</del> / たい   まちがえました すぐ こわれる		ŕ
2 9 7 2 C/2 9 \ C1710	<b>も                                    </b>	
6. トムさんは(元気です→ 元気	な)のに, 外で あそびませ	tん。
T)  ) 歌が(じょうずです→ げんき	) O I C,	0
~ うた 2)(夏です→ )	,	0
) 3)日曜日は(ひまでした→	),	
		o
7. 1) パーティの じゅんびを しっつ 2) タ☆ た 問 * たいのに		
<ul><li>2) 名前を 聞きたいのに,</li><li>3) 本を かりたいので,</li></ul>	<ul><li>たれも来ませる</li><li>テレビを見て</li></ul>	
4)妹は しゅくだいが あるの(	・ ・テレビを 見て ・ ・本やけ 休みっ	
5) 電話番ごうが わからないの	ほん    やす	
6) 本を買いたかったのに,	・ ・ 教えて くだ:	
ほんか	おし	-
8. 🍑 お父さんを まって いたの	<b>ハこ。</b> 〔←でも,来ませんでした。〕	
l) テレビ, 見たかった( )。	9	でした。〕
	)。 [←でも, 食べる ことが できませんでし	
	t.	

(1) あしたの ごごの じゅぎょうは ない でしょう。

(2) きゅうしょくも ない かも しれません。

先生:風が強くなりましたね。

台風が近づいています。

たぶん あしたの 午後の じゅぎょうは

ないでしょう。

ヒトシ: やったー。 うれしいな。

エリカ: 先生, きゅう食は ある でしょうか。

先生: きゅう食も ないかも しれませんね。

ヒトシ: えー? それは ざんねん。

(みえこさんの 家で 天気よほうを 見ながら)

みえこ: お兄さん, 今 台風は どこ?

お兄さん: みえけんの 南の 海の 上だよ。

みえこ: みえけんの上をとおるの?

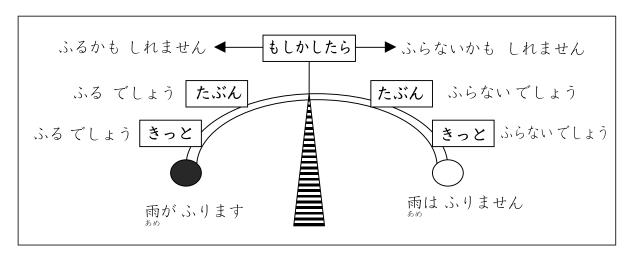
お兄さん: うん, たぶん あしたの 夜 とおる だろうね。







l. ā	ろしたは	(晴れます→	晴れる	) でしょう。	(ふつうけ	い+でしょう)
<b>→</b> d	ろしたは	(晴れます→ は	晴れる	) <u>だろう</u> 。	(ふつう)	ナい+だろう) なめ《だ》
1)	あさって	ては 雨が(ご	ふります-	<b>→</b>	)でし	ょう。
2)	あしたの	り 朝は(さむ	いです→		)	<u> </u>
3)	今ばんに	よ月が(きれ	いです→		)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	あしたの					)o
5)	つぎの	日曜日は いい	、(天気で	です→		)o
2. 0	2:みえこ	さんと トムさん	が じゃんに	ナんを します。ト	、ムさんは	かつでしょうか。
	4: かつ	かも しれませ	!\(\lambda_o \longrightarrow \)	B: まける 7	かも しれ	ません。
M IT		(ふつうけ)	ハーかも	しれません)	) \$\bigg\{\pi\}	り《だ》
1)	Q: あし	たは遠足で	ごすね。	校長先生もこうちょうせんせい	行くで	しょうか。
	A:		_ 。 ←	→ B: 行かな	いかも	しれません。
2)	Q:新し btbs	い パンやが あり	ますよ。あの	の 店の パンは(		)。
	A:			→ B: おいし	くない	0
3)	Q:03	ぎの テストに	<b>t</b> (		)。	
	A: か	んたん		。 ←→ B:		0
4)	Q:50	D 人は 先生 ひと せんせい	(		)。	
	A:			. ← B:	_	0
4	0.73	- + / V     / + /	'		1 + 1 1+	かったてさか
				、けんを する。ト B:「まける」な		
	M · [ // · ]	1.0 C1121	0	D. 31/2 /	- UTIG	
*	Q: 20	つ いちごは (		)。		
	A: あ	まい		<> R: [		



### 3. あしたは { たくさん, たぶん, まっすぐ } 晴れる でしょう。

- 1) ブルーノさんは { とても, きっと, たくさん }自てん車で 来る でしょう。
- 2) トムさんも { すこし, とても, たぶん }電話番ごうを 知らない だろう。
- 3) 先生は { もしかしたら, きっと, とても } しょくいん室に いるかも しれません。
- 4) おまつりは { たぶん, たくさん, まっすぐ } 人が 多い でしょう。

### 4. この うらないは 当たる でしょうか。当たらない でしょうか。

# ★★★ 今月の あなた ★★★ | 月・6月生まれの人…新しい 友だちに ( 会う ) でしょう。 | 4月・9月生まれの人…テストで | 00点を ( ) でしょう。 | 5月・7月生まれの人…スポーツの し合で ( ) でしょう。 | 6月・12月生まれの人…プレゼントを ( ) かも しれません。 | 2月・10月生まれの人…しゅくだいを ( ) かも しれません。 | 3月・11月生まれの人…かぜを ( ) かも しれません。 | 3月・11月生まれの人…かぜを ( ) かも しれません。

<del>会います</del> ひきます とります わすれます かちます もらいます

- (1) いっしょに つくろう。
- (2) いすを つくろう と おもって います。
- (3) キャンプの えを かく つもりです。

### (夏休みに)

エリカ: みえこさん,夏休みの工作,もう作った?

みえこ: ううん,まだ。 エリカさんは?

エリカ: わたしも まだ。

みえこ: じゃ, あした いっしょに 作ろうよ。 エリカ: うん, いいよ。 みえこさんは 何を 作るの?

みえこ: わたしは 牛にゅうパックで いすを 作ろうと

思っているんだ。

エリカ: すごいね。 じゃあ,わたしは ペン立てを 作ろう。



### (教室で)

先生: 9月に作ひんてんがありますね。

みなさん, 何を 出しますか。

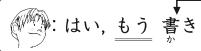
ヒトシ: わたしは キャンプの 絵を 出す つもりです。 ト ム: わたしは 海の 絵を かきました。 でも, それは

出さない つもりです。 ペットボトルで 作った

ロボットを出そうと思っています。

	» _		76~~~	ジを 見て	- くだ	さい			
ş	, *  . \			たろう。(					
2	は	じめる	$\rightarrow$ (		•	おぼえる	•	•••••••	)
	あし	ナる	<b>→</b> (			かたづけ	る→ (		
;	かぇ	える	$\rightarrow$ (		)	() <	$\rightarrow$ (	••••••	
1	•		→ (		)	のる	<b>→</b> (		
	あっ	そぶ	$\rightarrow$ (		)	まつ	$\rightarrow$ (		
;	ر ۱ -	そぐ	$\rightarrow$ (		)	てつだう	<b>→</b> (		
3	11/	l L d	) うする-	→ (		とってく	⟨ ⟨ ⟨ ⟨ ⟨ ⟩ ⟨ ⟩ ⟨ ⟩		
•	1)	公園 こうえん 早は↑ ー	に行りま	ましょう。	<b>→</b>	*おべん \{ \( \) \(	きを食べ	よう。 	
	-			しょに 帰			A: うん	かえ	
	-			にあるに			A: 5 A		0
							A: うん A: うん		o
			Ü	,べん強し 				,	o
4	4. =	上曜 E どょう ひ	]に海に	行こう	と思っ	ています	<u>t</u> .		
				,	けいーと	思って	います)	) って います。	o
				室で本を			思って	います。	
				ないので,			)		o
	4)	つか	れたのて 	、今ばん 	早く				<u> </u>
		千	<del></del>	かりる	, 	ねる 	作る	聞く *	







5. : 作文は もう 書きましたか。 : はい, もう 書きました。 : いいえ, まだ です。 おした 書こう と 思って います。

		7,1	<i>b</i> • <i>j</i>
<ul><li>I) Q: しゅくだいは <u>もう</u></li><li></li></ul>	こましたか。 <sup>だ</sup>		
2) Q:この 歌は A:はい, B:いいえ,	聞きましたか。		
6. 先生: あした プールに	•	(じしょけい+ (ないけい+つ	つもりです) もりです)
<ul> <li>1) Q:きょうの体いくは かいくは かいくは かいたい (</li> <li>B:いいえ, (</li> <li>Q:今ばんシャワーを まれる シャワーを まれる シャワーを まれる カーマーを まれる カーマーを まれる シャワーを まれる シャワーを まれる シャワーを まれる シャワーを まれる カーマーを まれる カーマー (</li> </ul>	つもりです。 ) つもりです。		えばん テレビ(を) 見る? うん、( ) つもり。
{ A:はい, B:いいえ,	•		うん、( ) つもり。
<ul> <li>7. 1) Q: 夏休みに 何を し なに</li></ul>		と 思って い すか。 つもりです。	ŧ,

### いこうけい







(1) まめでんきゅうは どれが あかるい か, くらべましょう。

(2) まめでんきゅうが ある か どうか, しらべて ください。

(3) かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。

### (理科室で)

先生: かん電池が 2こと まめ電きゅうが あるか どうか,

しらべてください。

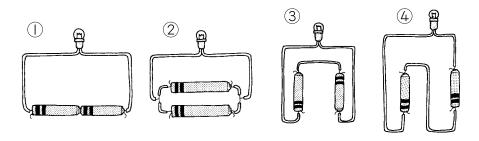
みんな: はい,あります。

先生: では、かん電池とまめ電きゅうをつないでみます。

いろいろな つなぎ方が あります。

まめ電きゅうは どれが 一番 明るいか, くらべて

みましょう。



ルイス: あれ? まめ電きゅうが つかないよ。

みえこ: かん電池が はんたいかもしれないよ。

ルイス: うん,かえてみよう。

あ,ついた。

みえこ: 明るいね。 もっと たくさん かん電池を

つないで みたいね。



1. サッ	カーを いつ しますか。+ きめましょう。	
	→ サッカーを いつ する か, きめましょう。	
	(ふつうけい+か) な	<b>め</b> 《 <del>だ</del> 》
1)わ7	たしの かさは どこに ありますか。+ 知りませんか。	′
	→ わたしの かさは ( ), 知りません	か。
	 の プリントは だれに もらいましたか。+ わすれまし	-
_	<b>→</b>	0
3) プロ	レゼントは 何が いいですか。+ 考えましょう。	
_	→	0
4) 1/2	ムさんは ピアノが どのくらい じょうずですか。+ わかり	ません。
_	<b>→</b>	0
2. あし	た サッカーを しますか。しませんか。+ わかりませ	けん。
$\rightarrow$	・あした サッカーを する か どうか, わかりません。	)
	(ふつうけい+か どうか) 🥏 🖗	<sup>り</sup> 《 <del>だ</del> 》
1) かき	ぎを かけましたか。かけませんでしたか。+ たしかめまし	よう。
$\rightarrow$	・ かぎを	
	ちがいが ありませんか。ありますか。+ 見て ください	7 9
<i>Z)                                    </i>		· 0
<b>→</b>		0
3)新し あたら	しい 先生は やさしいですか。やさしくないですか。 + わかり	)ません。
$\rightarrow$		o
4) その	の 話は ほんとうですか。 ほんとうじゃ ありませんか。+ 知りた	こいです。
$\rightarrow$	•	0
3. この	ジャンパーは いいですね。 ちょっと きて みます。	
<b>0. 2</b> · <i>y</i>		<del>-</del> }-)
	(てけい+みま	y /
		The state of the s
	きる はく まつ 聞く しらべる !	

1)新しい 曲ですね。ちょっと( )みます。 )みます。	
2) この くつは 小さいです。少し 大きいのを(	) みます。
3) いみが よく わかりません。じしょで(	0
	0
÷	
4. いくつ あるか, { 数えて みましょう。 かぞ 数えて みよう。 かぞ で なえて みよう。	
**たまご   こは、	ごんな ろうか。 ) 。
みよう。	
5. Q:この カレーは からいでしょうか。	
A: からいか どうか, (食べる → 食べて みましょう)	0
I) Q:あしたは 雨が ふる でしょうか。	
A:,天気よほうを(見る→	)。
2) Q:ヒトシさんは キャンプへ 行くでしょうか。	
A:, あした(聞く→	)。
3)お父さん:おじいさんは 元気だろうか。	
<b>→</b> わたし:	)。
<ul> <li>6. A:これは 新しい 曲ですよ。 B:(聞く→聞いて みたままな)</li> <li>1) A:ふじ山は きれいな 山ですよ。</li> <li>B:(行く→)。</li> </ul>	こいです)。
B:(行 $\langle \rightarrow \rangle$ )。	
→ 2) A: リーさんは おもしろい 人だよ。	
B:(会う→ ) <u>みたい</u> 。	
★ 3) A: 8時から アニメが あるよ。	9
B:(見る→)。	

(1) あかぐみ, がんばれ。

(2) しろぐみ, まけるな。

(うんどう会で リレーを おうえんする)

まりこ: 赤組, がんばれー!

ヒトシ: 白組,まけるなー!

エリカ: ルイスさん, 2いだ! すごいよ!

ブルーノ: もう 少しだ。 行け, 行け!

先生: ブルーノさん, あぶない! 前に 出るな!

ロープの 後ろに 下がりなさい。

ブルーノ: はい, すみません。

まりこ: あ,トムさんが 1いに なった!

### (しょうこうロで)

先生: ヒトシさん、そこは「立ち入りきん止」ですよ。

ヒトシ:「立ち入りきん止」は どういう いみですか。

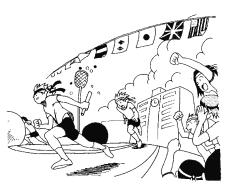
先生:「中に入るな」といういみです。

きょうは うんどう会ですから,入る ことが

できないんですよ。

ヒトシ: はい,わかりました。









# 83ページを見てください。

じしょけい	めいれいけい	きんしけい
でる		
		おりるな
	しめろ	
\ \ \		
		とるな
	たて	
		もつな
やすむ		
でんわする		
		むってくろか

3

2. 止まりなさい。 $\rightarrow$  止まれ。(めいれいけい)









1) すすみなさい。 2) ちゅういしなさい。 3) やめなさい



3. 走らないで ください。→ <u></u>走るな 。(きんしけい)









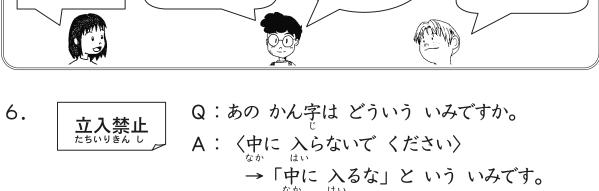
|)

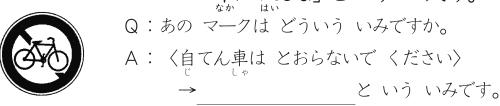
2)

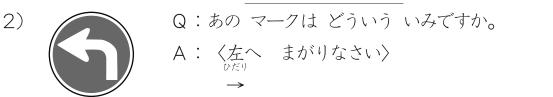
3) .

## 

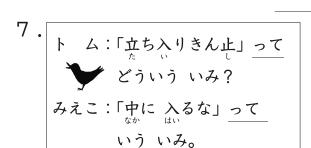




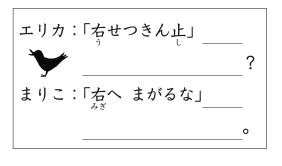




Q:あのかん字はどういういみですか。 **前方注意** ぜんぼうちゅうい



1)



### めいれいけい

### きんしけい

(じしょけい+な)

2

4 <u>3</u>	み <b>ろ</b>	みる <u>な</u>
おり <u>る</u>	おり <u>ろ</u>	おりる <u>な</u>
でる	でろ	でる <u>な</u>
たべる	たべろ	たべるな



つかう	つかえ	つかう <u>な</u>
() (	\\ [t]	いく <u>な</u>
いそぐ	いそげ	いそぐ <u>な</u>
だす	だせ	だす <u>な</u>
ŧ [7]	もて	もつ <u>な</u>
えらぶ	えらべ	えらぶ <u>な</u>
よむ	よめ	よむ <u>な</u>
はいる	はいれ	はいるな_



する	<u>L</u> 3	する <u>な</u>
<u> </u>	<u> </u>	くる <u>な</u>







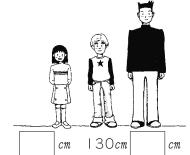




### 【ちょっと さんぽ】④ くらべて みよう

せの 高さ を くらべて みよう。(高い+さ)

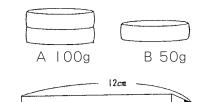
みえこさんは トムさんより 5cm ひくいです。 ブルーノさんは トムさんより 30cm 高いです。 みえこさんの せの 高さは 何cmですか。 ブルーノさんの せの 高さは 何cmですか。

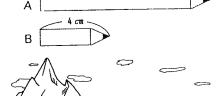


- 2. Aの (おもさ) は, Bの(おもさ)の 2ばいです。
  - Aの()は,

    - B0 ( ) 0
- ばいです。

  - 北山の ( ) は, 東山の ( ) は, 東山の ( ) がにやま



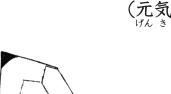


北山 2000m

東山 500m

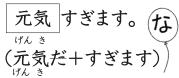
3. 大き すぎます。 (大きい+すぎます)

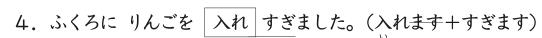






) すぎます。





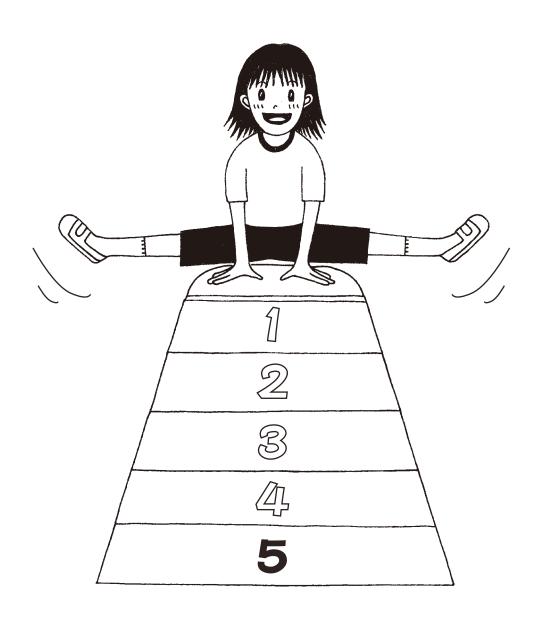
- [123] | )おいしかったので、(食べる→ ) <u>すぎ</u>ました。

- 2) (あそぶ→
- ) すぎたので、早く 帰りましょう。
- 3) (わらう→
- ) すぎたので, おなかが いたく なりました。





(56~60か)



(1) みえこさんは でんきを つけます。(たどうし)

(2) でんきが つきます。(じどうし)

先生: みえこさん, ドアをしめてください。 それから

電気を つけて くださいね。

みえこ: はい。

### (休み時間)

みえこ: 公園の 電気は べんりね。 くらく なると,

電気が つく。 明るく なると, 電気が きえる。

ト ム: ほんとうに べんりだね。 あ,チャイムが 鳴った。 じゅぎょうが はじまるよ。

(じゅぎょうで)

生と: きりつ。れい。ちゃくせき。

先生: では、じゅぎょうを はじめましょう。

教科書の 30ページを ひらいて ください。

### 1. たどうし

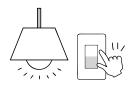
① わたしは ドアを あけます



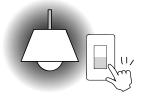
② わたしは ドアを しめます



③ わたしは 電気を つけます



④ わたしは 電気を けします



⑤ わたしは 犬を 入れます



⑥ わたしは 水を 出します



(じどうし)
 ドア(が)

あきます



② ドアが しまります



③ 電気が つきます



四 電気が きえます



⑤ 犬が 入ります



6 水が 出ます



⑦ わたしは 車を 止めます

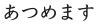


⑧ わたしは 家を こわします





⑩ わたしは あきかんを





① わたしは 朝の会を はじめます



12 わたしは カレーを こぼします



□ 車が 止まります



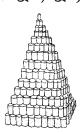
⑧ 家が こわれます



9 かきが おちます



あきかんが あつまります



Ⅲ 朝の会が はじまります



2 カレーが こぼれます



3. (わたしは) ドア(を) あけます。(たどうし)

ドア(が) | あきます |。(じどうし)



### たどうし

- ドア(を) あけます。□ ドアが あ (き)ます。
- ③ 電気をつ( )ます。 ③ 電気がつ( )ます。





- 8 家をこ( )します。 8 家 こわれます。
- ⑨ かきを おと( )ます。⑨ かきが お( )ます。
- (i) あきかん( )

あつめます。

朝の会を



- はじ()ます。
- ② カレー() こぼします。



### (じどうし)



- ④ 電気けします。④ 電気が( ) えます。



- ⑦ 車を 止( )ます。 ⑦ 車が 止( )ります。



の あきかんが

あつま()ます。

- 即朝の会 はじまります。
- ② カレーが

こぼ( )ます。



(1) でんきが ついて います。

(2) ガラスを「わって」しまいました。

ヒトシ・トム: 先生, すみません。 ガラスを わって しまいました。

先生: けがをしませんでしたか。

ろう下で あそんでは いけませんよ。

ヒトシ・トム: これから 気を つけます。

ほんとうに すみませんでした。

(みえこさんの 家の | かいで)

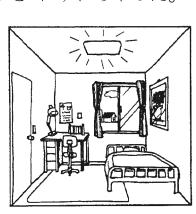
お父さん: 2かいのへやの電気がついているよ。

みえこ: あ,いけない。 電気を けすのを わすれちゃった。

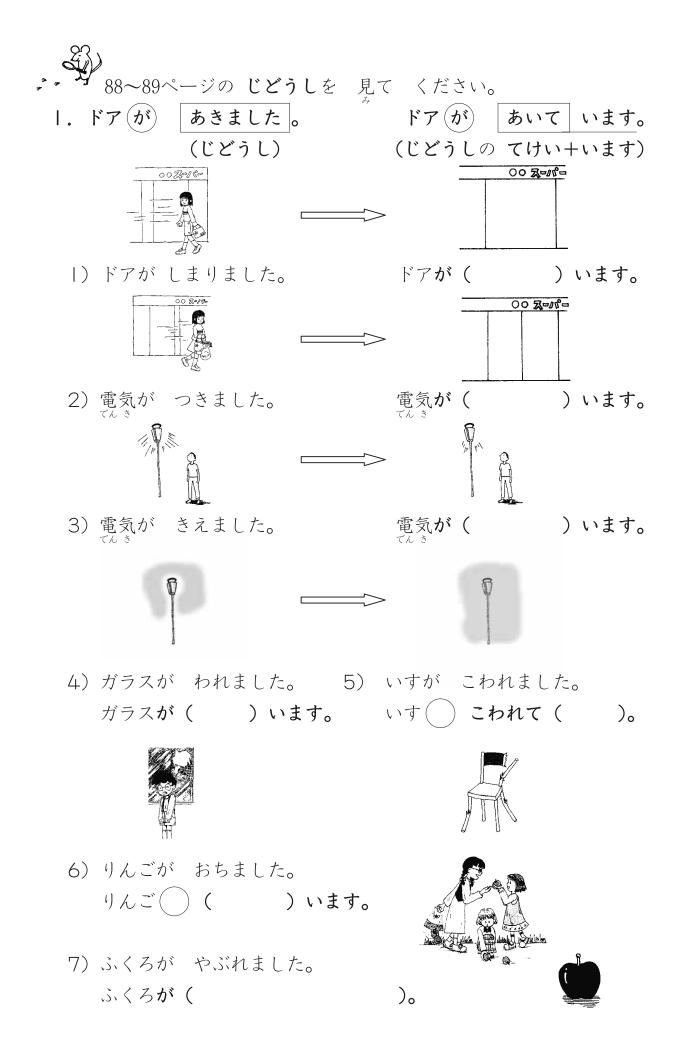
お父さん: まども あいて いるから,

しめたほうがいいよ。

みえこ: うん,わかった。







- 2. あなたの 教室は どうですか。
  - |) 電気が {ついて・きえて} います。
  - 2) テレビが {ついて・きえて} います。
  - 3) まどが {あいて・しまって} います。
  - 4) ドアが {あいて・しまって} います。



3. しゅくだいを わすれて しまいました。 (てけい+しまいました)



トムさんの 作文

きのうは たいへんでした。 朝 ちこく ( ) しまいました。 しゅくだいも わすれて ( ) ました。 それから ヒトシさんと ろう下で あそんで いて、ガラスを わって ( )。 ほうかご サッカーを しましたが, ころんで けがを ( )。 これから 気を つけようと 思いました。

(1) なまえが かいて あります。

(2) にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。

エリカ: 先生, 教科書が おちて います。

先生: 名前が書いてありますか。

エリカ: はい,書いてあります。

みえこさんのです。

みえこさん, どうぞ。

みえこ: どうも ありがとう。



### (ほうかご)

みえこ: くみさんはいつ引っこすの?

くみ:来週の日曜日だよ。

みえこ: じゃ, 今週の日曜日, わたしのうちで

くみさんの おわかれ会を しない?

まりこ: いいね。 わたしは ジュースを

買っておく。

みえこ: わたしは クッキーを作って おく。

エリカ: じゃ,わたしは 日曜日までに

ゲームを考えて おく。

まりこ: 楽しみだね。



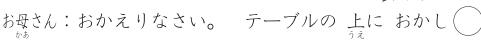




### 88~89ページの たどうしを 見て ください。

١.	本に	名前を	) 書きました c	、□⇒本に	名前が	書いて	あります。
			(たどうし)		(たどうしの	••	

- 」) 教室に ごみばこを おきました。 ⇒ 教室にごみばこが()あります。
- 2) かべに カレンダーを かけました。 ⇒ かべに カレンダー ( ) かけて
- 3) 本ばこに 本を ならべました。 ⇒ 本ばこに 本 ( ) あります。
- 4) 本ばこの上にテレビをおきました。□> 本ばこの上にテレビ**が(**( )
- 5) さむいですから, まどを しめました。 ⇒ まど ( ) ( ) あります。
- 6) 時間が わかりませんから, 時計を かけました。 □> 時計が かけて (
- 2. (みえこ:ただいま。 おなかが すいた。



) あるよ。 れいぞうこに

ジュースも 入れて ( )よ。

みえこ:ありがとう。 いただきます。



3. おわかれ会までに プレゼントを 買って おきます。
(てけい+おきます)
1) テストまでに, かん字を べん強( )おきます。 〇〇 )
2) 遠足 ( ) おきます。 ( ) おきます。
3) あした (に、作文を ( ) おきます。
4) 七時まで ( ) ( )。
作るする書く買うおく
4. 94ページの(ほうかご)の 会話を 見て ください。
Q:くみさんの おわかれ会までに だれが 何を して おきますか。
まりこさんは ジュースを。
みえこさんは。
エリカさんは。
5. そうじして おきます。 そうじして おく。 そうじしとく 。
お母さん:日曜日は くみさんの おわかれ会だね。
みえこ:わたしは クッキーを ( ) とく。 お母さんも 手つだってね。
お母さん:いいよ。

(1) あめが ふり そうです。

(2) ケーキが「おいし」そうです。

(3) わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。

### (みえこさんの 家で)

みえこ: ケーキを食べない?

エリカ: わあ, おいしそう。

みえこ: 妹といっしょに作ったんだ。

エリカ: へえ。 いただきます。 おいしいね。

みえこ: たくさん食べて。 それから これは プレゼント。

エリカ: わあ,きれいな ハンカチ。 どうも ありがとう。

みえこさん, あとで ピアノを ひいて。

日本語の歌も教えてね。

みえこ:いいよ。

### (夕方) popith

エリカ: きょうは とても 楽しかった。

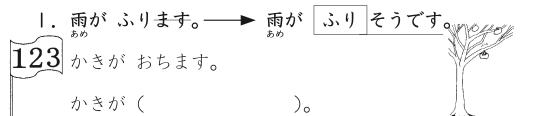
雨がふりそうだから、もう帰る。

みえこ: わたしの かさを もって いって。

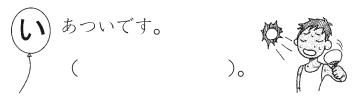
エリカ: ありがとう。 あした かえすね。

みえこ: うん。 じゃ,またあした。

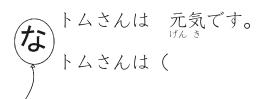




2. ケーキが おいし<del>いです</del>。 → ケーキが おいし そうです。



3. ポケットは べんり<del>です</del>。 ── ポケットは 「べんり」 そうです。



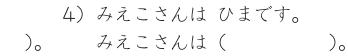


 4. 1) 家が こわれます。
 2) テストは むずかしいです。

 家が ( )。 テストは ( )。



3) 火が きえます。 火が ( 火が (







5) さむいです。(

6) テストは かんたんです。)。 テストは ( )。





5. わたしは エリカさんに 花を あげました。 わたしは エリカさんに 日本語の 歌を 教えて|あげました。 (てけい+あげました) まりこ:トムさん,しゃしんをとって。トム:はい,チーズ。 ト ム:わたしは しゃしんを ( ) あげました。 2) 「お母さん:みえこ, せんたくを 手つだって。 **▶** 【みえこ:はい。 みえこ:わたしは せんたくを ( ) ( 「みえこ:トムさん, 絵のぐセットを かして。 ★ 人 ト ム: うん, いいよ。 ト ム:わたしは 絵のぐセットを( ) あげました。 4) {みえこ:まりこさん,りんごが おちたよ。まりこ:ありがとう。 みえこ:わたしは りんごを ひろって( 6. 97ページを見て書きましょう。 みえこさんの 日記 9月 | 4日 (日) 晴れ すがし じゅうよっか にち は きょう エリカさんが わたしの うちに 来た。 わたしは 妹と いっしょに ケーキを (作って) あげた。 ピアノも ( ( )。 それから 日本語の 歌も ( ) あげた。 夕方 雨が ( ) そうだったから, かさを ( ゆうがた あめ

> 作ります ふります かします ひきます あげます 教えます

あげた。とても楽しい一日だった。

(1) みえこさんは <u>わたし</u>(に) ハンカチを <u>くれました</u>。

(2) みえこさんは <u>わたし</u>(に) にほんごの うたを おしえて くれました。

(3) わたしは みえこさん(に) にほんごの うたを おしえて もらいました。

エリカ: きのう みえこさんの うちに 行ったよ。

ヒトシ: どうだった?

エリカ: みえこさんが ケーキを 作って くれたよ。 とても おいしかった。 きれいな ハンカチも くれた。

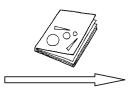
ヒトシ: よかったね。

エリカ: それから みえこさんに ピアノを ひいて もらったよ。

日本語の 歌も 教えて もらった。 ヒトシさんは どこか 行った?

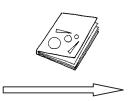
ヒトシ: お父さんが どうぶつ園へ つれて いって くれたよ。 とても おもしろかった。 ١.





トムさんは まりこさんに 本をあげました。





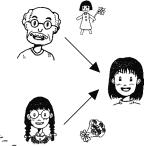
まりこさんは トムさんに 本をもらいました。



トムさんは わたし(に) 本をくれました。《あげました》

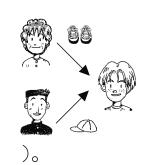
わたしは トムさんに 本をもらいました。

- 2. みえこ:きょうは わたしの たん生日です。
  - | ) おじいさんは <u>わたし</u> 人形を くれました。 わたしは おじいさんに 人形を()ました。



2) **まりこさんは( )に 花を( )ました。** わたしは まりこさん ( )を もらいました。

- 3. トム:きょうは わたしの たん生日です。
  - 」)お母さんは わたし ( )を くれました。 わたしは お母さんに くつを (



- 2) ブルーノさんは( )に ぼうしを( )。 わたしは ブルーノさん( )ぼうしを(
- 4. あなたの たん生日に だれが 何を くれましたか。



: **おじいさん** が 人形を くれました。 まりこさん ( )を くれました。



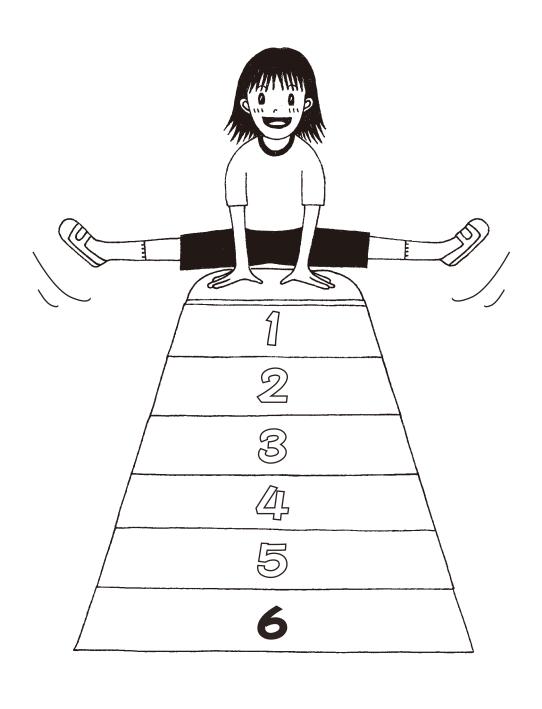
: お母さん  $\bigcirc$  くつを ( )。 ブルーノさんが ( )を ( )ました。

わたし:( )が ( )を くれました。

5. みえこ: わたしは エリカさんに 日本語の 歌を 教えて あげま	した。
エリカ:	くれました。
わたしは みえこさん に 日本語の 歌を 教えて も	
(てけい)	
6. だれが 何を して くれましたか。	
まりこ:トムさん(が) しゃしんを とって くれました。	
l) お母さん:みえこ せんたくを ( ) くれまし	た。
2) みえこ:トムさん 絵のぐセットを かして(	)。
3) まりこ:みえこさんが りんごを ( ) ( )	0
7. だれに 何を して もらいましたか。	
まりこ:トムさん(に) しゃしんを とって もらいました	• o
l) お母さん:みえこ せんたくを 手つだって(	)。
2) みえこ:トムさんに 絵のぐセットを( ) もらいまし	た。
3) まりこ:みえこさん りんごを ひろって (	)。
8. 100ページを見て書きましょう。 エリカさんの日記	
9月14日 (日) 晴れ がつじゅうよっか にち は	
きょう みえこさんの うちに 行った。 みえこさんが おいしい	ケーキを
( ) くれた。 きれいな ハンカチも くれた。 そ	
みえこさんに ピアノを ( )( )。 日本語の	
( )もらった。 みえこさんは ほんとうに いい 麦	



(61~65か)



(|) ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。

(2) ねんがはがき なら、ゆうびんきょくに ありますよ。

エリカ: まりこさん, それは 何?

まりこ: 年がはがきよ。

日本ではお正月にこれで

年がじょうをおくるのよ。

エリカ: へえ。 いつまでに 出せば

いいの?

まりこ: |2月25日までに 出せば、|月|日に がつついたち

とどくよ。





# (教室で)

ルイス: 先生, 年がはがきは どこで 買えば いいんですか。

先生: 年がはがきなら、ゆうびんきょくや

コンビニに ありますよ。

ルイス: 外国にも おくる ことが できますか。

先生: できますよ。でも,もっと切手を

はらなければ なりません。

ルイス: いくらの 切手を はれば いいですか。

先生: さあ。 ゆうびんきょくで 聞けば,

わかりますよ。

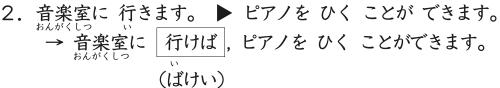




	273)	)
*		

108ページを見てください。

7			4	Ü		
Ι.	かりる	かりれば	かりなければ	いそぐ		
2	できる			かえす		
	しらべる			はる		
3	する			やすむ		
	くる			まつ		
	立必合にな	=+++	10-7-14			<i>-</i>





先生に 聞きます。 ▶ 答えが わかります。

2) I5分間 まちます。▶ ピザが やけます。



3. 店の 人に 聞きません。  $\blacktriangleright$  ねだんが わかりません。  $\rightarrow$  店の 人に 聞かなければ れだんが わかりません。  $\models$  1) くつを ぬぎません。  $\blacktriangleright$  へやに 入る ことが できません。  $\rightarrow$ 



2) ぼうしが ありません。**▶** あつい とき こまります。

3) れんしゅうしません。▶ ふえが じょうずに なりません。





	おもい	おもければ	たかい		ほしい	
(£)	べんりだ		すきだ	すきなら	しずかだ	
b)		あめなら	やすみだ		せんせいだ	

5. お茶が(あつい→ あつければ)・ 少し まって ください。  (い 1) にもつが(多い→ )・ ・ストーブを つけますよ。  2) みんなが(さむい→ )・ ひらがなで 書いて くだ  3) かん字が(むずかしい→ )・ ・手つだい ましょうか。	
6. 2かいが(しずかだ→ しずか )なら、2かいで べん強しましょう。 な 1)音楽が(すきだ→ )なら、いい 曲を 教えてください。 2) 「番の もんだいが(かんたんだ→ )、 2番の もんだいも やって ください。 3)日曜日(ひまだ→ )、サッカー	
7. Q:この 近くに コンビニが ありませんか。 A: コンビニ なら, 公園の となりに ありますよ。 1) Q: たこが ほしいんですが, どこに 売っていますか。 A: ( ) なら , おもちゃ売り場に ありますよ。 2) Q:雪を 見たいんですが, いつごろ ふりますか。 A: ( ), 2月ごろ よく ふりますよ。	
8. Q: しん体そくていは どこに 行けば いいですか。 A: ほけん室に 行って ください。  1) Q: 作文は いつ ( ) いいですか。 A: 水曜日に 出してください。  2) Q: しぎょうしきの 日には 何を ( ) A: しゅくだいと つう知ひょうを もって きて ください。	
3) Q: じゃがいもは どう (する→ )	

# ばけい

ı	
	റ

<u> </u>	みれば	みなければ
できる	でき <b>れば</b>	でき <u>なければ</u>
たべる	たべ <b>れば</b>	たべ <u>なければ</u>





いう	いえば	いわなければ
\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	いけば	いかなければ
いそぐ	いそげば	いそがなければ
おす	おせば	おさなければ
t [ つ	もてば	もたなければ
あそぶ	あそべば	あそばなければ
よむ	よめば	よしまなければ
のる	のれば	のらなければ





する	すれば	しなければ
くる	くれば	こなければ



いたい	いたければ	いたくなければ
* ( ) ( )	よければ	よくなければ





すきだ	すきなら	すきじゃなければ
べんりだ	べんりなら	べんりじゃなければ



ゆきだ	ゆきなら	ゆきじゃなければ
やすみだ	やすみなら	やすみ <u>じゃなければ</u>



(1) おんがくかいの れんしゅうを はじめた ようです。

(2) 3くみは『ドレミの うた』を うたう そうだ。

# (3組の 教室で)

エリカ: 大きな 声が しますね。 2組でしょうか。

先生: 音楽会の れんしゅうを はじめたようですね。

ヒトシ: 『ドナドナ』を歌って いるようです。

エリカ: 3組も早くきめないと。

ヒトシ: トムさんの 話によると, |組は

あした話し合うそうですよ。



### (下校中)

ブルーノ: ねえ,聞いた? 今どの音楽会,

3組は『ドレミの歌』を歌うそうだよ。

まりこ: えっ? ほんとう?

ブルーノ: うん。 きょうの 話し合いで きまったそうだよ。

エリカさんが そう 言って いた。

まりこ: へえ, そうなの。

ブルーノ: ピアノは みえこさんが ひくんだって。



51ページを見てください。 1. 電気がついています。へやにだれかいる	ようです。
てんき (ふつ	うけい+ようです)
) 道がぬれています。雨が( )	ようです。
2) たくさん しゅくだいが あります。 4 時に	-
3) ドアが あいて います。かぎを(	)
4) 雪が ふって います。外は ( <sub>そと</sub>	)
<del>います</del> おわりません ふりました さむいて	ごす かけませんでした
2. 🛱 みえこさんは よく リコーダーを ふいて います。	nn'\
め 店が しまって います。 休みのようです	(a) (な) ((だ)) ((だ)) ((さ) ((さ) ((さ) ((さ) ((さ) (
) ブルーノさんは さしみを 食べませんでした	
さしみが(きらいだ→ )_	°
2) あの 人は しょくいん室から 出て	きました。
(先生だ→ ####*)	0
3) もんだいは ∣つだけです。(かんたんだ→	)ようです。
4) パトカーが 来て います。(じこだ→	)ようです。
3. Q: この 自てん車は へんな 音が しますね。	A:そうですね。〔 ① 〕
Decomposition	A:そうですね。[ ]
	A:そうですね。[ ]
3) Q:この 牛にゅうは へんな <u>あ</u> じが しますね。	
<ul><li>① (こわれて います→ こわれて いる) よう</li></ul>	です。
② ケーキを(やいて います→	) ようです。
③(古く なりました→	)ようです。 MILK
④ (けんかして います→	) ようです。

4.〈天気よほう・あしたは 雨が ふります〉
→天気よほう(に)よると、あしたは雨が ふる そうです。
でんき
1)〈ニュース・山で火じがありました〉
→ニュース , ( ) そうです。
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
3) 〈おじいさんの 手紙・ブラジルは あついです〉
て がみ <b>→&gt;</b>
0
5.1) おばあさんは いかがですか。 🔪 ・ 1月30日だそうです。
2) 音楽会はいつですか。・ へ 元気だそうです。
がんがくかい げんき 3) どんな かばんが いいですか。・ ・くもり 。
// あしたの 天気け どうですか • 理科宏
5) 今 先生は どこに いますか。・・リュックが べんり
O/ 7 儿上は C C に いより // 0 ・ ・ ・ / ユ グ / / / / / / / / /
6. みえこさんは くみさんから メールを もらいました。
北海道は さむいそうです。
( ) 今の 気おんけ
Date: Wed, 7 Feb 20XX 19:06:54 そうです
To:"まっもと みえこ" 〈mieko@ooy.ne.jp〉
みえこさん、元気ですか。
北海道は さむいです。 今の
気おんは -5℃です。 きょう 3) 人が
雪まつりが はじまりました。。
人が多くてにぎやかです。
夜は昼よりもっと きれいです。
7. メールを もらった んだって。 北海道は さむい んだって。
にぎやかなんだって。 気おんは マイナス5ど なんだって。
1) 北海道では きょう 雪まつりがんだって。
2) 夜は 昼より んだって。

(I) たくさんの ひと(に) | ほめられました |。

(2) わたしの いすは きで | つくられて | いる。

# (教室で)

先生: ボランティア活どうは どうでしたか。

エリカ: わたしたちは 公園の そうじに 行きました。

たくさんの 人に ほめられました。

先生: そう,よかったですね。

ト ム: でも,わたしは こまったことが ありました。

先生: どうしたんですか。

ト ム: だれかに ぼうしを まちがえられたんです。

先生: それはたいへんでしたね。







まりこ: 「ボランティア センター」だよ。

2年前に たてられたんだ。 入って みる? ルイス: うん, 行って みよう。

### (ボランティア センターで)

ヒトシ: 広いね。 大きい いすが たくさんある。

まりこ: このいすはみえけんの木で作られているよ。

ルイス: ふうん。 すわって みない?



₽ ₹ 	110	7 & 7L	( ( ):3(	`0			<u> </u>
· · ·	ほめる	ほめられる	ほめられます	つかう			
4	まちがえる			きく			
	たてる			よごす			
	みる			よぶ			
3	しょうかいする			たのむ			
	つれてくる			ひらく			
2.	先生はせんせい		みえこ	こさんを	ほめまし	た。	
	みえこさ	さんは	先生世代世代		められま うけみけ		
	ルイスさん! →ヒトシさ 犬は まり	ん(は)			r_ -0		
	→まりこさ 先生が わ;	h ()					A E
3.	妹は、はからと	in It	みえこさん 妹に いもうと	とけい		こわしました。	
	どろぼうは →おじさん トムさんは →みえこさ	(は)_ みえこさ/					

	7 <b>28年に 東大寺</b> ねん とうだいじ 3月に そつき		ねん とう	大寺がたて	られました。
17	<i>j</i> , <i>i</i>		t d f o		
2)	 体いくかんで	音楽会をひ	らきました。		
3)	 しぎょうしき		 も		o
3)	→ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	あたらせんせ		. ( 4 ( / - 0	0
	いろいろな うじ				
	たべる	たべられる	たべられた	たべられて	
	すてる				
	つくる				
	ほんやくする				
6 (	Q:どう したん	ですか. 4	ム・だれかに か	さを まちがえし	られたんです。
	<b>お</b> 母さんが ま				
2)	となりの 人か				。 んです。
ŕ	だれかがかに	あし			
0)	72401010				°
7. å	おすしは 外国	でも(食べる・	→ 食べられて	)います。	
1)	はしは東アシ	シアの国で(つ	っかう <b>→</b>	) いま	す。
	トムさんのっ			)	
		_	- (	´——	
	この本はいる				·
4)	2月3日は「 <sub>がっみっか</sub>	せつ分」と(	T'?' →	)	0
ጽ (	O:とうふは イ	可から(作る	→ 作られて )	いろんですか	
	Q:とうふは イ ヘ・だいずから			. 570 ( ) .	
	A:だいずから ・・・・・・・・	- 1		`	
1)	Q: まめまき	* *-	<b>→</b>	)	
<b>~</b> `	A:2月3E		ν_ → ν., κ, ν · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0	
2)	Q:あなたの	国ではどんプ	な ことばが (i		o
	A :				0

# 

2

→ <u>みられる</u>

みられます

ほめる

→ ほめられる

ほめられます

たべる

→ たべられる

たべられます



つかう

> つか **わ**れる

つかわれます

かく

*→* か れる

かれます

さわぐ

⇒ さわがれる

さわがれます

こわす

こわされる

こわされます

うっ

うたれる

うたれます

よ ぶ

よばれる

よばれます

よむ

よまれる

よまれます

とる

>

とられる

とられます

**3** する

 $\rightarrow$ 

される

されます

くる

 $\rightarrow$ 

こられる

こられます



(1) ほんが かりられます。

(2)  $\exists \lambda (\exists t) \quad \underline{t} \quad \underline{t}$ 

(3) いろいろな ほんが よめる ように, かんじを べんきょうして います。

### (図書室で)

トム: すみません,この本がかりられますか。

先生: ええ,かりられますよ。

ト ム: この ざっしも かりられますか。

先生:いいえ。本はかりられますが、

ざっしはかりられません。

ト ム: じゃ, この 本を かして ください。

先生: はい。このカードに名前ときょうの日にちを書いて。

トムさんは むずかしい 本が 読めるんですね。

トム: はい。いろいろな本が読めるように、

毎日かん字をべん強しています。

先生: そうですか。本は来週の水曜日までに

かえしてくださいね。

トム: はい,わかりました。





# 119ページを見てください。

. かたかなを 書くことが できます。= かたかな(が) 書けまっ	<u>す</u> 。(かのうけい)
$2$ (1) さしみを 食べる $\rightarrow$ さしみ 食べられます。 (2) 電話を かける $\rightarrow$	
【2)電話を かける →	
1 (3) 日本語を 話す →	
【 4)サンドイッチを 作る→	
<b>3</b> {5) なわとびを する → 6) あした 学校に 来る→	
【6)あした 学校に 来る→	
2. 図書室で 本が かりられます。	かりる
) 公園で 	<i>かりる</i>
2) ゆうびんきょくで 切手	する
3) レストランで カレー	買う
	あそぶ
	食べるた
じょう	' <del>'</del>
3. Q:あなたは (ピアノを ひく → ピアノが ひけ	ます)か。
$A: \text{dv}, (\text{Ottst})_{o} \iff B: \text{vv}_{d}, (\text{Ottst})_{d}$	・ん)。
I)Q:あなたは 日本語の (新聞を 読む→	)か。
$A: lin, ( ) \Leftrightarrow B: nn\lambda, ($	)。
2)Q:あなたは 100メートル (およぐ→	)か。
$A: lin, ( ) \Leftrightarrow B: nn\lambda, ($	)。

4. (	Q:かたかな	か						
A	4:ひらがな	<ul><li>は 事</li></ul>		<u> </u>	かたかな	: (は) 《か》	書けま ゕ	せん。
1)	Q:図書室 と Lall A:本		っしが		れますか	)`o		ません。
2)	Q:ケーキ		1ますた	)`o				
	A:クッキ			ます(	), ケー	-+		
	Q:あした							
	A:きょう			_けど,。 _	あした(	)		ない。
(h)	:わたし	は 本が	・ すき <sup>・</sup>	です。				
N.	Sim ONE		読。	めるよう			ん強し きょう	たいです。
	いろい。 		読。	める よう )うけい+	-ように)			たいです。
	いろい。 	ろな 本か 「く 日本語の にほんご	<b>、 読</b> な <b>、 かの</b> 歌う うた かた	<b>める</b> よう <b>)うけい+</b> お。 歌いた	<b>-ように)</b> よぐ いです。	 つかう 		-
	いろい。 〔 〔 〔 〕 :わたしは	ろな 本か	<b>、</b> 読。 <b>、</b> かの 歌た 歌た が いうた	<b>める</b> よう <b>りうけい</b> + お。 歌いた	<b>-ように)</b> よぐ いです。	 つかう 		たいです。
	いろい	<b>ろな本版</b> () 日に日に水が での の の かかか かかり かかり かかり かかり かかり かかり かかり かか	<b>、</b> (かの) 歌た 歌たが き かった かった またが き	<b>める</b> よう <b>)うけい+</b> お。 歌いた です。	- <b>ように)</b> よぐ いです。 )	つかう  , れ,	 	うします。
	いろい。 〔 〔 〔 〕 :わたしは	<b>ろな 本</b> 版	が (かう 歌が、歌が、す や がな さ く	<b>める</b> よう <b>)うけい+</b> お。 歌かた です。	- <b>ように)</b> よぐ いです。 )	つかう  , れ,	 	-
	・ <b>いろい</b>	<b>ろな 本</b> 版	で ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	<b>める</b> よう <b>)うけい+</b> お。 歌た で(です。	- <b>ように</b> ) よぐ いです。 )	つかう , れ, , がん	んしゅ	うします。
	・ <b>いろい</b>	ろなく日に日に水がも高い高いパ本版本版本版本版えたので、ので、ので、ので、ので、ので、ので、ので、ので、ので、ので、ので、ので、の	で ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	<b>96</b> よう <b>9うけい</b> 歌がす。 で ( い ) い かした	- <b>ように</b> ) よぐ いです。 ) です。	 つかう , れ, , がん	んしゅ ばる ご べんき	う し ま す。 ま ず す。 ま す。
	・ <b>いろい</b> : わたしは : わたしは : わたしは	ろなく 日に日に水がも 高さ高され 本版 本版 本版 え っ 校 が 校 で 校 で が と に に	で ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	<b>96</b> よう <b>9うけい</b> 歌がす。 で ( い ) い かした	- <b>ように</b> ) よぐ いです。 ) です。	 つかう , れ, , がん	んしゅ ばる ご べんき	うします。

### かのうけい



- おき<u>る</u> → おき<u>られる</u>
- おきられます
- かりられます
- たべる → たべられる
- たべられます



かう

- かえる
- かえます

- かく
- かける
- かけます

- よむ
- $\rightarrow$
- よめる
- よめます

- つくる
- → つくれる
- つくれます

- およぐ
- ⇒ およ げ る
- およげます

- はなす
- はなせる
- はなします

- あそぶ
- → あそ べる
- あそべます

- はしる
- はしれる
- はしれます

- \*わかる
- **→** わかる
- わかります
- 《わかれる》
- 《わかれます》



する -

できる

できます

- くる
- こられる
- こられます



(1) ともだち(が) たくさん できました。

(2) かたかなが かける ように なりました。

(3) ブラジルの ともだちに | あえなく | なりました。

みえこ: 来週は そつぎょうしき。 まりこさんは 4月から

中学生だね。

まりこ: うん。 わたしは がんばって べん強する つもり。

えい語が話せるようになりたい。

みえこ: わたしは 50メートル およげるように なりたい。

ピアノも 毎日 れんしゅうする つもり。

先生: エリカさんは?

エリカ: わたしは かたかなが ぜんぶ 書けるように なりました。

でも, かん字は まだ 書けません。 かん字が たくさん

書けるように なりたいです。

ト ム: わたしは いろいろな 本が 読めるように なりたいです。

サッカーも がんばります。

ブルー/: わたしは日本に来てから、ブラジルの友だちに

会えなく なりました。 でも, 今は 友だちが たくさん

できました。 もっと 日本語が 話せるように なりたいです。

先生: みなさん, べん強も スポーツも よく がんばりましたね。

これからも つづけて くださいね。

みんな: はい,がんばります。

1. Q:ケーキは できましたか。	
A: はい, もう <u>できました</u> 。  B: いいえ, まだです。 もうすぐ <u>できます</u> 。	
1) Q:しゅくだいは できましたか。 2) Q:絵は できましたか。 A:はい,もう。 A:いいえ,まだです。 もうすぐ。	
3) Q:新しい クラスで 友だちは 4) Q:おなかが すいた。 できた? こはんは? A:うん,たくさん。 A:ううん,まだ。 もうすぐよ。	
<ul> <li>2. 前は かたかなが 書けませんでした。</li> <li>→ 今は かたかなが 書けるように なりました。</li> <li>(かのうけい+ように なりました)</li> </ul>	
<ul> <li>1) 前は 自てん車に のれませんでした。</li> <li>→ 今は</li> </ul>	
2) 前は さしみが 食べられませんでした。  → 今は	
3) 前は バスケットボールが できなかった。 今は	
4) わたしは 前は ませんでした。  → 今は	

3. 今は むずかしい かん字が 書けません。
── むずかしい かん字が 書ける ように なりたいです。
(かのうけい+ように なりたいです)
先 生:あなたは 何が できるように なりたいですか。
まりこ:えい語が(話す→話せる)ように なりたいです。
みえこ: <u>50メートル(およぐ</u> → )
エリカ: <u>かん字が たくさん(書く→ )                                   </u>
ト ム: <sub>いろいろな 本が(読む→ )                                   </sub>
ブルーノ: もっと 日本語が (話す→ ) はな はな
わたし:
4. 前は プールで およげました。
<ul> <li>4. 前は プールで およげました。</li> <li>→でも, さむく なったので, 今は およげなく なりました。</li> </ul>
──►でも, さむく なったので, 今は およげなく なりました。
→でも、さむく なったので、今は およげなく なりました。 (およげない+なく なりました)
<ul> <li>→でも, さむく なったので, 今は およげなく なりました。         <ul> <li>(およげない+なく なりました)</li> </ul> </li> <li>1)前は 図書室の パソコンが つかえました。</li> </ul>
<ul> <li>→でも, さむく なったので, 今は およげなく なりました。         <ul> <li>(およげない+なく なりました)</li> </ul> </li> <li>1) 前は 図書室の パソコンが つかえました。</li> <li>→でも, こわれたので, 今は (なりました)</li> </ul>
<ul> <li>→でも, さむく なったので、今は およげなく なりました。 (およげない+なく なりました)</li> <li>1) 前は 図書室の パソコンが つかえました。</li> <li>→でも, こわれたので、今は (なりました)</li> <li>2) 前は 20センチ(メートル)の くつが はけました。</li> </ul>



# `【ちょっと さんぽ】⑤ じしんの ひなん くんれん

先生: あしたは 地しんの ひなん くんれんが あります。

ト ム:雨が ふっても ありますか。

先生:いいえ。雨がふったら,ありません。

まもる こと おさない 走らない 話さない ほうそうを よく 聞く

(つぎの 日)

先 生:今から 地しんの ひなん くんれんの 話を します。 まず つくえの 下に 入って ください。 つぎに ほうそうが ありますから, よく 聞いて ください。 それから ろう下に ならんで ひなんします。 いそぐと, あぶないです。 気を つけましょう。

ルイス: 外に 出る とき, くつを はかなければ なりませんか。

先生:いいえ,はかなくてもいいです。上ぐつで出てください。

 1) ひなん くんれんで,(まず)つくえの下に入ります。

 () ほうそうを ます。( )

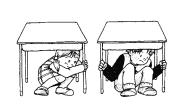
 ろう下に でひなんします。くつは なくてもいいです。上ぐつで ます。

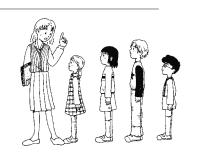
<del>まず 入る</del> 聞く それから 出る ならぶ つぎに はく

2) Q:あなたの 国では よく 地しんが ありますか。

A :









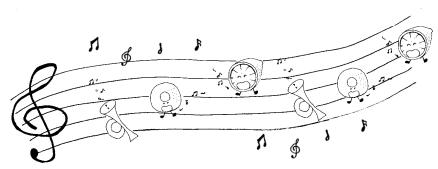
# 【ちょっと さんぽ】⑥

# ドレミの歌

うた エデン - バーケー

ミュージカル 「サウンド オブ ミュージック」 から







Copyright  $\ \textcircled{\tiny{0}}$  1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II Copyright Renewed

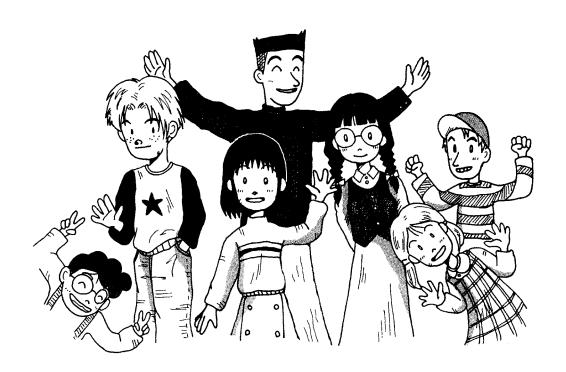
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world International Copyright Secured All Rights Reserved 日本音楽著作権協会(出)許諾第0600852-601号

# ☆ どこまで べんきょうが おわりましたか。 ○を かいて ください。

		( ) , ) , , , , , , , , , , , , , , , ,
	36か	(1) わたしは バスケットボールが できます。
		(2) わたしは およぐ ことが できます。
	37か	(1) はるに なると, あたたかくなります。
		(2) エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。
	38か	(1) へやに はいるとき, 「しつれいします」と いいます。
ステップ1		(2) ねつが ありましたから, やすみました。
	39か	(1) ちこくしないで ください。
		(2) しずかに しなさい。
		(1) べんきょうしなければ なりません。
	40か	(2) べんきょうしないと (いけません)。
		(3) べんきょうしなくても いいです。
	41か	(1) きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。
	7173	(2) てほんを よく みながら れんしゅうして ください。
		(1) でんしゃに のって、よっかいちへ いって、プラネタリウムを みました。
	42か	(2) とても きれいで、おもしろかったです。
		(3) トマトは きれいですが,もう いちど あらって ください。
ステップ2	43か	(1) きれいな ピアスを しています。
	40%	(2) トレイを とってから、フォークを とって ください。
	44か	(1) おりひめぼしを みた ことが あります。
	7-73	(2) しゃしんを みたり、インターネットで しらべたり します。
	45か	(1) あめが ふったら, いきません。
		(2) あめが ふっても, いきます。
【ちょっと	さんぽ】①	どこか いきましたか。
【ちょっと	さんぽ】②	ささかざりを つくりましょう。
	46か	(1) これは、たいじゅうを きろくする カードです。
		(2) これは みえますか。
	47か	(1) いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない?
		(2) わたしは はれると おもいます。
ステップ3	48か	(1) かえった ほうが いいです。
		(2) およがない ほうが いいです。
		(1) およぐ まえに, たいそうを します。
	49か	(2) およいだ あとで、シャワーを あびます。
		(3) しゅくだいを するのを わすれました。
	50か	(1) どうして ちこくしたんですか。
	00%	(2) かんじが わからないんですが、おしえて ください。
【ちょっと	さんぽ】③	にほんごが よく わかります。
	51か	(1) あしたは さんかんびなので,きれいに そうじを します。
		(2) おとうさんも いきたかったのに、いく ことが できなかった。

	52か	(1) あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。	
		(2) きゅうしょくも ないかも しれません。	
ステップ4		(1) いっしょに つくろう。	
	53か	(2) いすを つくろうと おもって います。	
		(3) キャンプの えを かく つもりです。	
		(1) まめでんきゅうは どれが あかるいか,くらべましょう。	
	54か	(2) まめでんきゅうが あるか どうか, しらべて ください。	
		(3) かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	
	55か	(1) あかぐみ、 がんばれ。	
	33%	(2) しろぐみ, まけるな。	
【ちょっと	さんぽ】④	くらべて みよう。	
	56か	(1) みえこさんは でんきを つけます。	
	00%	(2) でんきが つきます。	
	57か	(1) でんきが ついて います。	
		(2) ガラスを わって しまいました。	
	58か	(1) なまえが かいて あります。	
ステップ5		(2) にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	
		(1) あめが ふりそうです。	
	59か	(2) ケーキが おいしそうです。	
		(3) わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	
		(1) みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。	
	60か	(2) みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえてくれました。	
		(3) わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	
	61か	(1) ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。	
	01/3	(2) ねんがはがきなら、ゆうびんきょくに ありますよ。	
	62か	(1) おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。	
		(2) 3くみは『ドレミの うた』を うたうそうだ。	
	63か	(1) たくさんの ひとに ほめられました。	
ステップ6		(2) わたしの いすは きで つくられて いる。	
		(1) ほんが かりられます。	
	64か	(2) ほんは かりられますが、ざっしは かりられません。	
		(3) いろいろな ほんが よめるように、かんじを べんきょうして います。	_
		(1) ともだちが たくさん できました。	
	65か	(2) かたかなが かけるように なりました。	
F.L	± / 1=01 =	(3) ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	$\dashv$
	さんぽ]⑤	じしんの ひなん くんれん	$\dashv$
【ちょっと	さんぽ】⑥	ドレミの歌	

3 <



## **ぶんけいと いみ** (ポルトガル語)

か	ぶんけい	いみ (ポルトガルご)
36か	(1)わたしは バスケットボールが できます。 (2)わたしは およぐ ことが できます。	(1) Eu sei jogar basquete. (2) Eu sei nadar.
37か	(1)はるに なると、 あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	<ul><li>(1) Quando chega a primavera, fica quente.</li><li>(2) Erika aprendeu bem o japonês.</li></ul>
38か	(1)へやに はいるとき、「しつれいします」と いいます。 (2)ねつが ありましたから、やすみました。	<ol> <li>Ao entrar na sala, deve-se falar: Shitsurei Shimasu</li> <li>(Com licença).</li> <li>Faltei porque estava com febre.</li> </ol>
39か	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	(1) Não se atrase, por favor. (2) Faça silêncio!
40か	(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	<ol> <li>É preciso estudar / Preciso estudar.</li> <li>Deve-se estudar / Devo estudar.</li> <li>Não é necessário estudar / Não necessito estudar.</li> </ol>
41か	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。	(1) Vamos abrir o livro na página 34. (2) Treine observando bem o modelo.
42か	(1)でんしゃに のって、よっかいちへ いって、 プラネタリウムを みました。 (2)とても きれいで、おもしろかったです。 (3)トマトは きれいです が、もう いちど あらって ください。	<ol> <li>(1) Embarquei no trem, fui até Yokkaichi e vi o Planetário.</li> <li>(2) Era muito bonito e foi divertido.</li> <li>(3) O tomate está limpo, mas lave mais uma vez, por favor.</li> </ol>
43か	(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから、フォークを とって ください。	(1) Está com um brinco bonito. (2) Pegue o garfo depois que pegar a bandeja, por favor.
44か	(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり、インターネットで しらべたり します。	(1) Eu já vi a estrela <i>Orihime.</i> (2) Eu vejo fotos e pesquiso na interenet.
45か	(1)あめが ふったら、いきません。 (2)あめが ふっても、いきます。	(1) Se chover, não vou. (2) Mesmo que chova, eu vou.
46か	(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。 (2)これは みえますか。	<ul><li>(1) Este é o cartão de registro de peso (corporal).</li><li>(2) Você consegue ver isto?</li></ul>
47か	(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない? (2)わたしは はれると おもいます。	<ul><li>(1) Podemos ir juntos para comprar as guloseimas para o <i>ensoku</i> (excursão escolar)?</li><li>(2) Eu acho que vai fazer sol.</li></ul>
48か	(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。	(1) Acho melhor ir embora. (2) É melhor não nadar.
49か	(1)およぐ まえに、 たいそうを します。 (2)およいだ あとで、シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。	<ol> <li>(1) Antes de nadar, fazer exercícios.</li> <li>(2) Depois de nadar, tomar banho de chuveiro.</li> <li>(3) Esqueci de fazer a lição de casa.</li> </ol>
50か	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが、おしえて ください。	(1) Por que você chegou atrasado? (2) Eu não entendo <i>kanji</i> . Me ensine, por favor.
51か	(1)あしたは さんかんびなので、きれいに そうじを します。 (2)おとうさんも いきたかったのに、いく ことが できなかった。	<ol> <li>(1) Amanhã é sankanbi (dia de visita dos pais na escola). Por isso, vou fazer bem a limpeza.</li> <li>(2) Meu pai também queria ter ido, mas não pôde.</li> </ol>
1		

か	ぶんけい	いみ (ポルトガルご)
	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。	(1) Parece que amanhã não haverá a aula do período da tarde.
52か	(2)きゅうしょくも ないかも しれません。	(2) Talvez não tenha merenda também.
53か	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	<ol> <li>Vamos fazer juntos!</li> <li>Estou pensando em fazer uma cadeira.</li> <li>Pretendo fazer um desenho do acampamento.</li> </ol>
54か	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか、 くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか、しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	<ol> <li>(1) Vamos comparar qual é a lampadazinha mais clara.</li> <li>(2) Por favor, verifique se tem ou não a lampadazinha.</li> <li>(3) Vou experimentar ligar a lampadazinha com a pilha.</li> </ol>
55か	(1)あかぐみ、がんばれ。 (2)しろぐみ、まけるな。	(1) Força, Grupo Vermelho! (2) Não desista, Grupo Branco!
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	(1) Mieko acende a luz. (2) A luz se acende.
57か	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	(1) A luz está acesa. (2) Acabou quebrando o vidro.
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	(1) Está escrito o nome. (2) Vou pensar em um jogo até domingo.
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	<ol> <li>(1) Parece que vai chover.</li> <li>(2) O bolo parece gostoso.</li> <li>(3) Eu ensinei músicas em japonês para a Erika.</li> </ol>
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	<ul><li>(1) Mieko me deu um lenço.</li><li>(2) Mieko me ensionou músicas em japonês.</li><li>(3) Eu aprendi músicas em japonês com a Mieko.</li></ul>
61か	<ul><li>(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。</li><li>(2)ねんがはがきなら、 ゆうびんきょくに ありますよ。</li></ul>	(1) Onde posso comprar <i>nengahagaki</i> (cartão postal de ano novo)? (2) Se for <i>nengahagaki</i> , tem no correio.
62か	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。 (2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	(1) Parece que começou o ensaio para o <i>ongakukai</i> (apresentação musical da escola). (2) Ouvi dizer que a turma 3 vai cantar a canção "Dó-ré-mi".
63か	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	(1) Fui elogiado por muitas pessoas. (2) Minha cadeira é feita de madeira.
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが、ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように、かんじを べんきょうして います。	<ol> <li>Pode-se emprestar livros.</li> <li>Pode-se emprestar livros, mas revistas, não.</li> <li>Estou estudando <i>kanji</i> para poder ler vários tipos de livros.</li> </ol>
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	<ol> <li>(1) Consegui fazer muitas amizades.</li> <li>(2) Já consigo escrever <i>katakana</i>.</li> <li>(3) Não posso mais encontrar com meu amigo do Brasil.</li> </ol>
		1

# **ぶんけいと いみ** (スペイン語)

か	ぶんけい	いみ (スペインご)
36か	(1)わたしは バスケットボールが できます。 (2)わたしは およぐ ことが できます。	(1)Yo puedo jugar baloncesto. (2)Yo puedo nadar.
37か	(1)はるに なると、 あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	(1)Cuando llega la primavera,empieza hacer calor. (2)Erika aprendió bien el japonés.
38か	(1)へやに はいるとき、「しつれいします」と いいます。 (2)ねつが ありましたから、やすみました。	(1)Al entrar a la habitación se debe decir"con su permiso" ( <i>shitsurei shimasu</i> ). (2)Porque tenía fiebre, descansé.
39か	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	(1)Por favor, no llegue tarde. (2)¡Estén en silencio!
40か	(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	(1)Tengo que estudiar. (2)Debo estudiar. (3)No necesito estudiar.
41か	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。	(1)Vamos a abrir la página 34 del texto. (2)Practiquen por favor, mirando bien el modelo.
42か	(1)でんしゃに のって、 よっかいちへ いって、 プラネタリウムを みました。 (2) とても きれいで、おもしろかったです。 (3)トマトは きれいです が、もう いちど あらって ください。	(1)Subí al tren eléctrico, fui a Yokaichi y vi el planetario. (2)Fue muy bonito y divertido. (3)El tomate está limpio, pero por favor, lave una vez más.
43か	(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから、フォークを とって ください。	(1)Está con unos aretes bonitos. (2)Después de agarrar la bandeja, por favor, agarre el tenedor.
44か	(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり、インターネットで しらべたり します。	(1)Yo ya vi alguna vez <i>Orihimeboshi</i> (estrella). (2)Yo veo fotos e investigo por internet.
45か	(1)あめが ふったら、いきません。 (2)あめが ふっても、いきます。	(1)Si llueve, no voy. (2)Aunque llueva voy.
46か	(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。 (2)これは みえますか。	(1)Ésta es una tarjeta donde se registra el peso. (2)Usted puede ver esto?
47か	(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない? (2)わたしは はれると おもいます。	(1)¿Compramos juntas la merienda ( <i>oyatsu</i> ) de la excursión( <i>ensoku</i> )? (2)Yo pienso que hará buen tiempo.
48か	(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。	(1)Es mejor volver a casa. (2)Es mejor no nadar.
49か	(1)およぐ まえに、 たいそうを します。 (2)およいだ あとで、シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。	(1)Antes de nadar, se hace ejercicios. (2)Después de nadar se toma una ducha. (3)Olvidé de hacer la tarea.
50か	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが、おしえて ください。	(1)¿Por qué llegó tarde? (2)Yo no entiendo los carácteres chinos ( <i>kanjis</i> ), enséñeme, por favor.
51か	(1)あしたは さんかんびなので、きれいに そうじを します。 (2)おとうさんも いきたかったのに、いく ことが できなかった。	(1)Mañana es día de visita de los padres en el colegio ( <i>sankanbi</i> ), por eso voy a hacer una buena limpieza. (2)Mi papá también quería ir, pero no pudo.
		1

か	ぶんけい	いみ (スペインご)
	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。	(1)Parece que mañana no habrá clases de la tarde.
52か	(2)きゅうしょくも ないかも しれません。	(2)Quizás tampoco no habrá almuerzo (kyushoku).
	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	(1)¡Hacemos juntos! (2)Estoy pensando hacer una silla. (3)Pretendo dibujar un campamento.
	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか、 くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか、しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	(1)Vamos a comparar cuál es el foco más claro. (2)Por favor, verifique si tiene foco o no. (3)Voy a probar si prende el foco con esta pila.
	(1)あかぐみ、がんばれ。 (2)しろぐみ、まけるな。	(1)¡Animo grupo rojo! (2)¡No pierdan grupo blanco!
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	(1)Mieko enciende la luz. (2)Se enciende la luz.
	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	(1)La luz está encendida. (2)Se acaba de romper el vidrio.
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	(1)Está escrito su nombre. (2)Hasta el domingo pensaré en un juego.
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	(1)Parece que va a llover. (2)Se ve deliciosa la torta. (3)Yo enseñé a Erika las canciones en japonés.
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	(1)Mieko me dio un pañuelo. (2)Mieko me enseñó canciones en japonés. (3)Yo aprendí canciones en japonés con Mieko.
61か	(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。 (2)ねんがはがきなら、 ゆうびんきょくに ありますよ。	(1)¿Dónde puedo comprar las tarjetas de felicitaciones de año nuevo(nengahagaki)? (2)Si son las tarjetas de felicitaciones de año nuevo(nengahakaki), las hay en el correo.
62か	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。 (2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	(1)Parece que comenzó el ensayo del concierto de música ( <i>ongakukai</i> ). (2)Oí que la clase 3 va a cantar la canción "do-re-mi".
	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	(1)Muchas personas me elogiaron. (2)Mi silla está hecha de madera.
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが、ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように、かんじを べんきょうして います。	<ul> <li>(1)Se puede prestar libros.</li> <li>(2)Se puede prestar libros, pero las revistas no.</li> <li>(3)Estoy estudiando carácteres chinos (<i>kanjis</i>) para poder leer una variedad de libros.</li> </ul>
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	(1)Pude hacer bastantes amigos. (2)Ya puedo escribir el alfabeto japonés de carácteres en forma cuadrada ( <i>katakana</i> ). (3)Ya no me encuentro más con mi amigo de Brazil.

# ぶんけいと いみ (中国語)

(1)わたしは バスケットボールが できます。 (1) 我会打篮球。 (2)わたしは およぐ ことが できます。 (2) 我会游泳。 (2) オ会游泳。 (1)はるに なると、あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。 (2) 埃丽卡 (エリカ はいるとき、「しつれいします」と いいます。 (2)ねつが ありましたから、やすみました。 (2) (我) 因为感情 (1)ちこくしないで ください。 (1)请不要迟到。 (2) 安静! 保持安	为)的日语有长进了(有进步了)。 说一声 [失礼了]。 引,休息了。
37か       (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。       (2) 埃丽卡 (エリララ (2) 埃丽卡 (エリララ (2) 埃丽卡 (エリララ (2) 埃丽卡 (エリララ (2) (3) 世屋的时候要ではいいます。         38か       (2) 4つが ありましたから、やすみました。       (2) (我) 因为感情         (1)ちこくしないでください。       (1) 请不要迟到。	为)的日语有长进了(有进步了)。 说一声 [失礼了]。 引,休息了。
38か	冒,休息了。
(=) 117 (2) (=)	<b>盎!</b>
	91. ·
(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。 (1) 不得不学习。 (2) 不学习 (不行) (3) 不学习也行。	
(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。 (1)打开课本第34項 (2)请仔细地,边看	
(1)でんしゃに のって、よっかいちへ いって、 プラネタリウムを みました。 (2)とても きれいで、おもしろかったです。 (3)トマトは きれいです が、もう いちど あらって ください。 (1) 乗坐电车去四日 (2) 非常漂亮,也和 (3) 虽然番茄 (西紅	
(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから、フォークを とって ください。 (1) 戴着漂亮的耳形 (2) 请先拿托盘, 利	
(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり、インターネットで しらべたり します。	只女星座。 牙,在网上查查什么的。
(1)あめが ふったら、いきません。 (2)あめが ふっても、いきます。 (1)如果下雨就不是 (2)就算是下雨也是	
(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。 (1) 这是记录体重月 (2)これは みえますか。 (2) 能看清楚这个型	
(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない? (1) 不想一起买郊派 47か (2)わたしは はれると おもいます。 (2) 我想天会晴的。	
(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。 (2)不要游泳的好。	
(1)およぐ まえに、たいそうを します。 (2)およいだ あとで、シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。 (1) 游泳之前先做 (2) 游泳之后冲个資 (3) 忘记做家庭作业	<del>뒱</del> 。
(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが、おしえて ください。 (2) (我) 不懂汉号	
	见的日子,我会打扫干净的。 去的,可惜没去成。

か	ぶんけい	いみ (ちゅうごくご)
	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。	(1)明天下午没有课吧?
52か	(2)きゅうしょくも ないかも しれません。	(2)可能也不提供饮食。
53か	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	(1) 一起做吧。 (2) (我) 想做椅子。 (3)打算画一幅野营的画。
54か	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか、 くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか、しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	<ul><li>(1)让我们比比看那个小灯泡更亮一些。</li><li>(2)请查查有没有小灯泡。</li><li>(3)试试看把干电池和小灯泡连接起来。</li></ul>
55か	(1)あかぐみ、がんばれ。 (2)しろぐみ、まけるな。	(1) 红队(组),加油! (2) 白队(组),不能输!
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	(1) 美惠子开灯。 (2) 电灯亮了。
57か	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	(1) 电灯亮着。 (2) 玻璃碎了。
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	(1)写的有名字。 (2)到星期天为止(我)会准备一些游戏。
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	(1)好像要下雨。 (2)蛋糕好像很好吃。 (3)我教埃丽卡日语歌了。
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	(1)美惠子给我手绢(手帕)了。 (2)美惠子给我教日语歌了。 (3)我向美惠子学了日语歌。
	(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。	(1)在哪儿能到买贺年片儿呢?
61か	(2)ねんがはがきなら、 ゆうびんきょくに ありますよ。	(2)如果是贺年片,邮局就有。
	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。	(1)音乐会的练习好像已经开始了。
62か	(2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	(2)3队(组)好像是要唱[哆来咪之歌]。
63か	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	(1)受到了很多人的表扬。 (2)我的椅子是木制的。
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが、ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように、かんじを べんきょうして います。	(1) 书可以借到。 (2) 书可以借到,但杂志借不到。 (3) 为了能看懂各种各样的书,正在学习汉字。
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	(1)交了很多朋友。 (2)会写片假名了。 (3)见不到巴西的朋友了。
		!

### ぶんけいと いみ (韓国語)

		<del></del>
か	ぶんけい	いみ (かんこくご)
36か	(1)わたしは バスケットボールが できます。 (2)わたしは およぐ ことが できます。	(1)나는 농구를 할 수 있습니다. (2)나는 헤엄치는 것을 할 수 있습니다.
37か	(1)はるに なると、あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	(1)봄이 되면 따뜻해 집니다. (2)에리카 씨는 일본어가 능숙해 졌습니다.
	(1)へやに はいるとき、「しつれいします」と いいます。	(1)방에 들어갈 때 [실례합니다.]라고 말합니다.
38か	(2)ねつが ありましたから、やすみました。	(2)열이 나서 쉬었습니다.
39か	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	(1)지각하지 말아주세요. (2)조용히 하세요.
40か	(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	(1) 공부하지 않으면 안 됩니다. (2) 공부하지 않으면 (안 됩니다.) (3) 공부하지 않아도 괜찮습니다.
41か	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。	(1)교과서 34페이지를 펼칩시다. (2)견본을 잘 보면서 연습해 주세요.
	(1)でんしゃに のって、よっかいちへ いって、 プラネタリウムを みました。	(1)전차를 타고 욧카이치에 가서 플라네타륨을 봤습니다.
42か	(2) とても きれいで、おもしろかったです。 (3)トマトは きれいです が、もう いちど あらって ください。	(2)매우 예쁘고, 재미있었습니다. (3)토마토는 깨끗하지만, 한 번 더 씻어 주세요.
43か	(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから、フォークを とって ください。	(1)예쁜 귀걸이를 하고 있습니다. (2)식판을 받고나서 포크를 집어주세요.
44か	(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり、インターネットで しらべたり します。	(1) 직녀성을 본 적이 있습니다. (2) 사진을 보거나 인터넷에서 조사하거나 합니다.
45か	(1)あめが ふったら、いきません。 (2)あめが ふっても、いきます。	(1)비가 내리면 가지 않습니다. (2)비가 내려도 갑니다.
	(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。	(1)이것은 체중을 기록하는 카드입니다.
46か	(2)これは みえますか。	(2)이것은 보입니까?
	(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない?	(1)함께 소풍 때 먹을 과자(를) 사지 않을래?
47か	(2)わたしは はれると おもいます。	(2)나는 맑을 거라고 생각합니다
48か	(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。	(1)되돌아가는 편이 좋습니다. (2)헤엄치지 않는 편이 좋습니다.
49か	(1)およぐ まえに、 たいそうを します。 (2)およいだ あとで、シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。	(1)수영하기 전에 체조를 합니다. (2)수영한 후에 샤워를 합니다. (3)숙제를 하는 것을 잊었습니다.
50か	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが、おしえて ください。	(1) 왜 지각했습니까? (2) 한자를 모르겠습니다, 가르쳐 주세요.
51か	(1)あしたは さんかんびなので、きれいに そうじを します。 (2)おとうさんも いきたかったのに、いく ことが できなかった。	(1)내일은 참관일이기 때문에, 깨끗이 청소를 합니다. (2)아버지도 가고싶었지만, 갈 수 없었다.

か	ぶんけい	いみ (かんこくご)
52か	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。 (2)きゅうしょくも ないかも しれません。	(1)내일 오후의 수업은 없을 겁니다. (2)급식도 없을지도 모릅니다.
53か	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	(1)함께 만들자. (2)의자를 만들려고 생각하고 있습니다. (3)캠프 그림을 그릴 작정입니다.
54か	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか、 くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか、しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	<ul> <li>(1) 꼬마 전구는 어느 것이 밝은지 비교합시다.</li> <li>(2) 꼬마 전구가 있는지 어떤지 조사해 주세요.</li> <li>(3) 건전지와 꼬마 전구를 연결해 봅시다.</li> </ul>
55か	(1)あかぐみ、がんばれ。 (2)しろぐみ、まけるな。	(1)홍팀, 힘내라. (2)백팀, 힘내라.
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	<ul><li>(1)미에꼬 씨는 불을 켭니다.</li><li>(2)불이 켜집니다.</li></ul>
	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	(1)불이 켜져 있습니다. (2)유리창을 깨뜨려 버렸습니다.
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	(1)이름이 써져 있습니다. (2)일요일까지 게임을 생각해 두겠습니다.
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	(1)비가 내릴 것 같습니다. (2)케이크가 맛있어 보입니다. (3)나는 에리카 씨에게 일본어 노래를 가르쳐 줍니다.
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	(1)미에꼬 씨는 나에게 손수건을 주었습니다. (2)미에꼬 씨는 나에게 일본어 노래를 가르쳐 주었습니다. (3)나는 미에꼬 씨에게 일본어 노래를 배웠습니다.
	(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。	(1)연하장은 어디에서 사면 됩니까?
61か	(2)ねんがはがきなら、 ゆうびんきょくに ありますよ。	(2)연하장은 우체국에 있습니다.
62か	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。 (2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	(1)음악회의 연습을 시작한 듯 합니다. (2)3조는 [도레미 송]을 노래한다고 한다.
63か	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	(1)많은 사람들에게 칭찬받았습니다. (2)내 의자는 나무로 만들어져 있습니다.
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが、ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように、かんじを べんきょうして います。	(1)책을 빌릴 수 있습니다. (2)책은 빌릴 수 있지만, 잡지는 빌릴 수 없습니다. (3)여러가지 책을 읽을 수 있도록, 한자를 공부하고 있습니다.
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	(1)친구를 많이 사귀었습니다. (2)카타카나를 쓸 수 있게 되었습니다. (3)브라질 친구를 만날 수 없게 되었습니다.
<u> </u>		

### ぶんけいと いみ (タガログ語)

か	ぶんけい	いみ (タガログご)
36か	(1)わたしは バスケットボールが できます。 (2)わたしは およぐ ことが できます。	(1)Marunong akong mag-basketbol. (2)Marunong akong lumangoy.
37か	(1)はるに なると、あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	(1)Medyo iinit na ang klima pagdating ng tag-sibol. (2)Magaling ng magsalita ng <i>Nihongo</i> si Erika.
38か	(1)へやに はいるとき、「しつれいします」と いいます。 (2)ねつが ありましたから、やすみました。	(1)Bago pumasok ng kuwarto kailangang magpalam kung <i>Shitsurei Shimasu</i> (Makikiraan po). (2)Nilalagnat ako kaya, hindi ako nakapasok.
39か	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	(1)Dumating sa tamang oras. (2)Huwag kayong mag-iingay.
40か	(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	(1)Hindi pwedeng hindi mag-aral. (2)Kailangang pag-aralan. (3)Hindi na kailangang pag-aralan.
41か	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。	(1)Buksan ang libro sa pahina 34. (2)Basahin at intindihin maigi ang bawat pahina sa pag-aaral.
42か	(1)でんしゃに のって、 よっかいちへ いって、 プラネタリウムを みました。 (2)とても きれいで、おもしろかったです。 (3)トマトは きれいです が、もう いちど あらって ください。	(1)Sumakay ako ng train papunta sa Yokkaichi upang makapanood sa planetarium. (2)Talagang napakaganda at nakakatawa. (3)Malinis ang kamatis pero kailangang hugasan uli.
43か	(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから、フォークを とって ください。	(1)Maganda ang suot na hikaw. (2)Pagkakuha ng tray, isunod ang tinidor.
44か	(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり、インターネットで しらべたり します。	(1)Nakakita na ako ng <i>Orihimeboshi</i> . (2)Sa pamamagitan ng internet at pagtingin sa mga litrato.
45か	(1)あめが ふったら、いきません。 (2)あめが ふっても、いきます。	(1)Hindi ako pupunta kapag umulan. (2)Pupunta ako kahit umulan.
46か	(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。 (2)これは みえますか。	(1)Ang Card na ito ay naglalaman o nagpapatunay ng inyong tamang timbang. (2)Nakikita mo ba ito?
47か	(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない? (2)わたしは はれると おもいます。	(1)Puwede ba tayong magsabay sa pagbili ng makakain para sa iskursyon? (2)Alam kong gaganda ang panahon.
48か	(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。	(1)Mas mainam kung isusulat. (2)Mas mainam kung di ka lalangoy.
49か	(1)およぐ まえに、 たいそうを します。 (2)およいだ あとで、シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。	(1)Mag ehersisyo muna bago lumangoy. (2)Mag hugas ng katawan pagtapos ng pag-langoy. (3)Nakalimutan kong gawin ang assignment.
50か	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが、おしえて ください。	(1)Bakit nahuli ka sa pag-pasok? (2)Hindi ako marunong sumulat magbasa ng <i>Kanji</i> puwede bang paki-turuan ako.
51か	(1)あしたは さんかんびなので、きれいに そうじを します。 (2)おとうさんも いきたかったのに、いく ことが できなかった。	(1)May mga bisitang darating bukas (magulang Atbp.), kailangang maglinis ng maigi. (2)Gusto din sanang pumunta ng tatay, pero hindi nakuhang makarating.

か	ぶんけい	いみ (タガログご)
52か	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。 (2)きゅうしょくも ないかも しれません。	(1)Walang pag-aaralan bukas ng hapon. (2)Baka walang isisilbing pananghalian.
53か	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	(1)Pwede bang sabay tayong gumawa. (2)Balak kong gumawa ng upuan. (3)Balak kong mag-drawing ng isang <i>Camp</i> .
54か	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか、 くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか、しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	(1)Tignan kung ano ang mas maliwanag sa ilaw na bumbilya. (2)Paki-tignan kung merong ilaw na bumbilya. (3)Subukan nating ikabit ang ilaw na bumbilya sa baterya.
55か	(1)あかぐみ、がんばれ。 (2)しろぐみ、まけるな。	(1)Pagbutihin ninyo! Kasapi ng pulang grupo! (2)Huwag kayong patatalo! Kasapi ng puting grupo!
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	(1)Ikakabit ni Mieko ang ilaw. (2)Nakakabit na ang ilaw.
57か	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	(1)Meron ng ilaw. (2)Nabasag ang baso.
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	(1)Nakasulat ang pangalan. (2)Pagiisipan kung ano ang lalaruin hanggang itong linggo.
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	(1)Malamang na uulan. (2)Malamang na masarap ang cake. (3)Tinuruan ko si Erika ng kanta ng <i>Nihongo</i> .
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	<ul><li>(1)Binigyan ako ni Mieko ng panyo.</li><li>(2)Tinuruan ako ni Mieko ng kanta ng <i>Nihongo</i>.</li><li>(3)Natutunan ko kay Mieko ang pagkanta sa salitang <i>Nihongo</i>.</li></ul>
61か	<ul><li>(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。</li><li>(2)ねんがはがきなら、 ゆうびんきょくに ありますよ。</li></ul>	(1)Saan ba pwedeng makabili ng <i>Pos kard</i> sa bagong taon? (2)Kung <i>Pos kard</i> sa bagong taon meron sa <i>Pos opis</i> .
62か	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。 (2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	(1)Nagsimula na ang ensayo sa musika. (2)Magsisimula ng kumanta ng <i>Doremi</i> ang pangatlong seksiyon.
63か	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	(1)Maraming humanga sa panauhin. (2)Gawa sa kahoy ang aking upuan.
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが、ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように、かんじを べんきょうして います。	(1)Makakahiram ng aklat. (2)Pwede makahiram ng aklat, pero hindi makahihiram ng magasin. (3)Nag-aaral ako ng <i>Kanji</i> para makapagbasa ng ibat-ibang aklat.
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	(1)Maraming naging kaibigan. (2)Nasanay na mag sulat gamit ang <i>Katakana</i> . (3)Wala na akong natitirang kaibigang brasilyano.

# **ぶんけいと いみ** (タイ語)

か	ぶんけい	いみ (タイご)
/3.	(1)わたしは バスケットボールが できます。	(1) ฉันเล่นบาสเก็ตบอลเป็น
36か	(2)わたしは およぐ ことが できます。	(2) ฉันว่ายน้ำเป็น
37か	(1)はるに なると、 あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	(1) พอเป็นฤดูใบไม้ผลิก็จะอุ่นขึ้น (2) คุณเอริกำเก่งภาษาญี่ปุ่นขึ้น
	(1)へやに はいるとき、「しつれいします」と いいます。	(1) ตอนที่เข้าห้องพูดว่า "ชิซึเรชิมัส"
38か	(2)ねつが ありましたから、やすみました。	(2) เพราะว่ามีไข้จึงหยุด
39か	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	(1) กรุณาอย่ามาสาย (2) เงียบหน่อย
40か	(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	(1) ต้องเรียน (2) ต้องเรียน (3) ไม่ต้องเรียนก็ได้
41か	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。	(1) เปิดหนังสือเรียนหน้า 34 (2) กรุณาดูตัวอย่างให้ดีแล้วค่อยทำแบบฝึกหัด
	(1)でんしゃに のって、よっかいちへ いって、 プラネタリウムを みました。	(1) ขึ้นรถไปหยกไกชี แล้วก็ดูหอดูดาว
42か	(2) とても きれいで、おもしろかったです。 (3)トマトは きれいです が、もう いちど あらって ください。	(2) สวยมากแล้วก็น่าสนใจ (3) มะเขือเทศก็สะอาดดีอยู่แต่กรุณาล้างอีกที
43か	(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから、フォークを とって ください。	(1) ใส่ตุ้มหูสวยๆ (2) หยิบถาดแล้วก็หยิบส่อมด้วย
44か	(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり、インターネットで しらべたり します。	(1) เคยดู "โอริฮิเมะโบชิ" (2) ดูรูปบ้าง เล่นอินเตอร์เน็ตบ้าง
45か	(1)あめが ふったら、いきません。 (2)あめが ふっても、いきます。	(1) ถ้าฝนตก จะไม่ไป (2) ถึงแม้ฝนตกก็จะไป
	(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。	(1) นี่คือการ์ดที่บันทึกน้ำหนักตัว
46か	(2)これは みえますか。	(2) เห็นอันนี้รีเปล่า
	(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない?	(1) ไม่ไปซือขนมสำหรับทัศนศึกษาด้วยกันเหรอ ?
47か	(2)わたしは はれると おもいます。	(2) ฉันคิดว่าแจ่มใส
48か	(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。	(1) เปลี่ยนดีกว่า (2) ไม่ว่ายน้ำดีกว่า
49か	(1)およぐ まえに、 たいそうを します。 (2)およいだ あとで、シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。	(1) ก่อนว่ายน้ำก็ทำกายบริหาร (2) หลังจากว่ายน้ำก็อาบน้ำ (3) ลืมทำการบ้าน
50か	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが、おしえて ください。	(1) ทำไมถึงมาสาย (2) ไม่รู้คันจิ กรุณาบอกหน่อย
51か	(1)あしたは さんかんびなので、きれいに そうじを します。 (2)おとうさんも いきたかったのに、いく ことが できなかった。	(1) พรุ่งนี้เป็นวันเปิดให้เข้าชมก็เลยต้องทำความสะอาดให้เรียบร้อย (2) ทั้งๆที่พ่ออยากไปแต่ไม่สามารถไปได้
<u> </u>		

か	ぶんけい	いみ (タイご)
52か	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。 (2)きゅうしょくも ないかも しれません。	(1) พรุ่งนี่ตอนบ่ายคงจะไม่มีชั่วโมงเรียน (2) อาจจะไม่มีอาหารกลางวันด้วย
53か	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	(1) ทำด้วยกันเถอะ (2) ตั้งใจจะทำเก้าอี้ (3) ตั้งใจจะวาดรูปค่าย
54か	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか、 くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか、しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	(1) มาเปรียบเทียบกันว่าหลอดไฟอันไหนสว่างกันแน่ (2) กรุณาหาว่ามีหลอดไฟหรือไม่ (3) ลองถอดถ่านกับหลอดไฟ
55か	(1)あかぐみ、がんばれ。 (2)しろぐみ、まけるな。	(1) กลุ่มแดงพยายามเข้า (2) กลุ่มขาวห้ามแพ้นะ
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	(1) คุณมิเอโกะเปิดไฟ (2) ไฟเปิด
	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	(1) ไฟเปิดอยู่ (2) แก้วแตกเสียแล้ว
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	(1) มีชื่อเขียนอยู่ (2) คิดเกมเดรียมไว้ภายในวันอาทิตย์
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	(1) ดูท่าทางฝนจะตก (2) เค้กท่าทางน่าอร่อย (3) ฉันสอนเพลงภาษาญี่ปุ่นให้คุณเอริกัา
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	(1)) คุณมิเอโกะให้ผ้าเช็ดหน้าฉัน (2) คุณมิเอโกะสอนเพลงภาษาญี่ปุ่นให้ฉัน (3) ฉันได้รับการสอนเพลงภาษาญี่ปุ่นจากคุณมิเอโกะ
	(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。	(1) ชื่อไปรษณียบัดรอวยพรปีใหม่ที่ไหนดี
61か	(2)ねんがはがきなら、 ゆうびんきょくに ありますよ。	(2) ถ้าจะซื้อไปรษณียบัตรอวยพรปีใหม่ละก็ที่ไปรษณีย์ก็มีนะ
62か	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。 (2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	(1) ดูเหมือนว่าการซ้อมการแสดงดนตรีจะเริ่มแล้วนะ (2) ได้ยืนว่ากลุ่ม 3 จะร้องเพลง "โดเรมี"
63か	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	(1) ได้รับการชมจากผู้คนมากมาย (2) เก้าอี้ของฉันทำด้วยไม้
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが、ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように、かんじを べんきょうして います。	(1) ยืมหนังสือได้ , หนังสือสามารถยืมได้ (2) หนังสือยืมได้ แต่นิตยสารยืมไม่ได้ (3) กำลังเรียนคันจิเพื่อให้อ่านหนังสือต่างๆได้
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	(1) มีเพื่อนมากมาย (2) เขียนคาตาคานะได้แล้ว (3) ไม่สามารถเจอเพื่อนที่บราซิลได้อีกแล้ว
<u> </u>		!

# ぶんけいと いみ (ベトナム語)

か	ぶんけい	いみ (ベトナムご)
36か	(1)わたしは バスケットボールが できます。 (2)わたしは およぐ ことが できます。	(1) Tôi có thể chơi bóng rổ. (2) Tôi biết bơi.
37か	(1)はるに なると, あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	(1) Khi mùa xuân sang thì thời tiết sẽ trở nên ấm áp hơn. (2) Erika đã trở nên giỏi tiếng Nhật.
38か	(1)へやに はいるとき、「しつれいします」と いいます。 (2)ねつが ありましたから、やすみました。	(1) Khi bước vào phòng thì nói " Tôi xin phép ". (2) Vì bị sốt nên tôi đã xin nghỉ.
39か	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	(1) Xin đừng đến muộn. (2) Hãy giữ trật tự nào.
40か	(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	(1) Tôi phải học. (2) Tôi phải học. (3) Không cần phải học cũng được.
41か	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。	(1) Hãy mở sách giáo khoa trang 34 ra nào. (2) Hãy vừa quan sát kỹ sách hướng dẫn vừa thực hành.
42か	(1)でんしゃに のって, よっかいちへ いって, プラネタリウムを みました。 (2) とても きれいで, おもしろかったです。 (3)トマトは きれいですが, もう いちど あらって ください。	(1) Tôi đã lên tàu, đi đến Yokkaichi, để chiêm ngưỡng cung thiên văn. (2) Nó đã rất đẹp và thú vị. (3) Cà chua thì sạch đấy, nhưng hãy rửa lại một lần nữa.
43か	(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから, フォークを とって ください。	(1) Tôi đang đeo đôi bông tai rất đẹp. (2) Vui lòng lấy khay và sau đó lấy nĩa.
44か	(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり, インターネットで しらべたり します。	(1) Tôi đã từng thấy chòm sao Chức nữ. (2) Xem hình ảnh và tìm hiểu trên Internet.
45か	(1)あめが ふったら, いきません。 (2)あめが ふっても, いきます。	(1) Nếu trời mưa thì tôi sẽ không đi. (2) Tôi sẽ đi ngay cả khi trời mưa.
46か	(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。 (2)これは みえますか。	(1) Đây là thẻ ghi chỉ số cân nặng của bạn. (2) Bạn có nhìn thấy cái này không?
47か	(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない? (2)わたしは はれると おもいます。	(1) Bạn có muốn cùng nhau đi mua đồ ăn vặt cho chuyến tham quan không? (2) Tôi nghĩ rằng trời sẽ hửng nắng.
48か	(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。	(1) Nên về nhà thì tốt hơn. (2) Tốt hơn là không nên bơi.
49か	(1)およぐ まえに, たいそうを します。 (2)およいだ あとで, シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。	(1) Tập thể dục trước khi bơi. (2) Sau khi bơi thì tôi đi tắm. (3) Tôi đã quên làm bài tập về nhà.
50か	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが, おしえて くださ い。	(1) Tại sao bạn lại đến muộn? (2) Tôi không hiểu chữ Hán, xin hãy dạy cho tôi.
51か	(1)あしたは さんかんびなので, きれいに そうじを します。 (2)おとうさんも いきたかったのに, いく ことが できなかった。	(1) Ngày mai là ngày dự giờ của phụ huynh nên tôi sẽ dọn dẹp. (2) Bố tôi cũng muốn đi nhưng không đi được.

か	ぶんけい	いみ (ベトナムご)
52か	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。 (2)きゅうしょくも ないかも しれません。	(1) Chắc là chiều mai không có tiết học. (2) Có thể không có bữa trưa ở trường.
53か	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	(1) Hãy cùng nhau làm nó . (2) Tôi đang định làm một cái ghế. (3) Tôi sẽ vẽ một bức tranh về cắm trại.
54か	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか, くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか, しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	(1) Hãy so sánh xem bóng đèn mini nào sáng hơn. (2) Hãy kiểm tra xem có bóng đèn mini không. (3) Tôi sẽ thử kết nối pin khô với bóng đèn mini.
55か	(1)あかぐみ, がんばれ。 (2)しろぐみ, まけるな。	(1) Đội đỏ, cố lên. (2) Đội trắng, đừng bỏ cuộc.
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	(1) Bạn Mieko bật điện lên. (2) Điện được bật lên.
57か	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	(1) Có điện. (2) Tôi đã làm vỡ kính mất rồi.
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	(1) Tên của bạn được viết trên đó. (2) Cho đến Chủ nhật, tôi sẽ nghĩ ra một trò chơi.
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	(1) Có vẻ như trời sẽ mưa. (2) Chiếc bánh trông thật ngon. (3) Tôi đã dạy Erica một bài hát tiếng Nhật.
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	(1) Bạn Mieko đưa cho tôi một chiếc khăn tay. (2) Bạn Mieko dạy tôi một bài hát tiếng Nhật. (3) Tôi được bạn Mieko dạy cho một bài hát tiếng Nhật.
61か	(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。 (2)ねんがはがきなら、 ゆうびんきょくに ありますよ。	(1) Tôi có thể mua bưu thiếp năm mới ở đâu? (2) Bưu thiếp năm mới có bán sẵn ở bưu điện đấy.
62か	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。 (2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	(1) Có vẻ như họ đã bắt đầu luyện tập cho buổi biểu diễn. (2) Có vẻ như nhóm ba đã hát "Bài hát Đồ-Rê-Mi ".
63か	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	(1) Tôi được nhiều người khen ngợi. (2) Ghế của tôi được làm bằng gỗ.
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが, ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように, かんじを べんきょうして います。	(1) Bạn có thể mượn sách. (2) Bạn có thể mượn sách, nhưng không thể mượn tạp chí đ ược . (3) Tôi đang học chữ Hán để có thể đọc được nhiều sách kh ác nhau.
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	(1) Tôi đã kết bạn được với rất nhiều người. (2) Bây giờ tôi đã có thể viết được chữ cứng katakana. (3) Tôi không còn có thể gặp lại những người bạn Brazil của tôi nữa rồi.

# ぶんけいと いみ (英語)

か	ぶんけい	いみ (えいご)
36か	(1)わたしは バスケットボールが できます。 (2)わたしは およぐ ことが できます。	(1) I can play basketball. (2) I can swim.
37か	(1)はるに なると, あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	<ul><li>(1) When spring comes (it becomes spring), it becomes warmer.</li><li>(2) Erika became good at Japanese.</li></ul>
38か	(1)へやに はいるとき、「しつれいします」と いいます。 (2)ねつが ありましたから、やすみました。	<ul><li>(1) [We] say "shitsurei-shimasu" (excuse me) when entering a room.</li><li>(2) [I] was absent because [I] had a fever.</li></ul>
39か	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	<ul><li>(1) Please don't be late.</li><li>(2) Be quiet.</li></ul>
40か	(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	<ul><li>(1) You have to study.</li><li>(2) You've got to (you have to) study.</li><li>(3) You don't have to study.</li></ul>
41か	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。	<ul><li>(1) Let's open page 34 of the textbook.</li><li>(2) Please practice while looking carefully at the example.</li></ul>
42か	(1)でんしゃに のって, よっかいちへ いって, プラネタリウムを みました。 (2)とても きれいで, おもしろかったです。 (3)トマトは きれいですが, もう いちど あらって ください。	<ul><li>(1) [I] got on the train, went to Yokkaichi, and saw the planetarium.</li><li>(2) [It] was very beautiful and interesting.</li><li>(3) The tomatoes are clean, but please wash them again.</li></ul>
43か	(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから, フォークを とって ください。	<ul><li>(1) [You] are wearing beautiful earrings.</li><li>(2) Please get a tray and then get a fork.</li></ul>
44か	(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり, インターネットで しらべたり します。	<ul><li>(1) [I] have seen the Orihime Star (Vega Star) before.</li><li>(2) [He] looks at photos and searches on the Internet.</li></ul>
45か	(1)あめが ふったら, いきません。 (2)あめが ふっても, いきます。	<ul><li>(1) [I] won't go if it rains.</li><li>(2) [I] will go even if it rains.</li></ul>
46か	(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。 (2)これは みえますか。	<ul><li>(1) This is a card that records [a person's] weight.</li><li>(2) Can you see this?</li></ul>
47か	(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない? (2)わたしは はれると おもいます。	<ul><li>(1) Why don't we buy snacks for the school trip together?</li><li>(2) I think it will be sunny.</li></ul>
48か	(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。	<ul><li>(1) [You] should go home.</li><li>(2) [You] should not swim.</li></ul>
49か	(1)およぐ まえに、たいそうを します。 (2)およいだ あとで、シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。	<ul><li>(1) [We] do warm up exercises before swimming.</li><li>(2) [We] take a shower after swimming.</li><li>(3) [I] forgot to do my homework.</li></ul>
50か	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが, おしえて くださ い。	<ul><li>(1) Why were [you] late?</li><li>(2) [I] don't understand kanji, so please teach [me].</li></ul>
51か	(1)あしたは さんかんびなので, きれいに そうじを します。 (2)おとうさんも いきたかったのに, いく ことが できなかった。	<ul><li>(1) Tomorrow is parents' day, so [we] will clean up the classroom.</li><li>(2) Father wanted to go too, but he couldn't.</li></ul>

か	ぶんけい	いみ (えいご)
52か	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。 (2)きゅうしょくも ないかも しれません。	<ul><li>(1) [We] probably don't have any classes tomorrow afternoon.</li><li>(2) [We] may not have school lunch either.</li></ul>
53か	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	<ul><li>(1) Let's make it together.</li><li>(2) I think I will make a chair.</li><li>(3) I intend to draw a picture of the camp.</li></ul>
54か	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか, くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか, しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	<ul><li>(1) Let's compare which light bulb is brighter.</li><li>(2) Please check if we have any light bulbs or not.</li><li>(3) I'll try to connect the battery and the light bulb.</li></ul>
55か	(1)あかぐみ,がんばれ。 (2)しろぐみ,まけるな。	(1) Go, Red Team! (2) Don't lose, White Team!
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	<ul><li>(1) Mieko turns on the lights.</li><li>(2) The lights turn on.</li></ul>
57か	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	<ul><li>(1) The lights are on.</li><li>(2) I broke the glass.</li></ul>
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	<ul><li>(1) [Your] name is written there.</li><li>(2) I'll think up a game by Sunday.</li></ul>
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	<ul><li>(1) It's going to rain.</li><li>(2) The cake looks delicious.</li><li>(3) I taught Erika a Japanese song.</li></ul>
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	<ul><li>(1) Mieko gave me a handkerchief.</li><li>(2) Mieko taught me a Japanese song.</li><li>(3) I was taught a Japanese song by Mieko.</li></ul>
61か	(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。 (2)ねんがはがきなら, ゆうびんきょくに ありますよ。	<ul><li>(1) Where can I buy New Year's postcards?</li><li>(2) If it's New Year's postcards, they are at the post office.</li></ul>
62か	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。 (2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	<ul><li>(1) It seems they started practicing for a concert.</li><li>(2) They say Class 3 will sing Do-re-mi.</li></ul>
63か	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	<ul><li>(1) I was praised by a lot of people.</li><li>(2) My chair is made of wood.</li></ul>
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが, ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように, かんじを べんきょうして います。	<ul><li>(1) You can borrow a book.</li><li>(2) You can borrow a book, but you cannot borrow a magazine.</li><li>(3) I am studying kanji in order to be able to read various books.</li></ul>
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	<ul><li>(1) I made a lot of friends.</li><li>(2) I became able to write katakana.</li><li>(3) I became unable to see my Brazilian friends.</li></ul>

# ぶんけいと いみ (ビサイヤ語)

か	ぶんけい	いみ (ビサイヤご)
	(1)わたしは バスケットボールが できます。	(1)Makaduwa kog basketball.
36か	(2)わたしは およぐ ことが できます。	(2)Makalangoy ko.
	(1)はるに なると, あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	(1)Pag-abot sa tingpamulak, init ang panahon./init-init na ang panahon.
37か		(2)Si Erika nahimong maayo sa nihongo./gipalambo ni
		Erika ang iyang nihongo.
	(1)へやに はいるとき,「しつれいします」と いいます。	(1)Pag sulod sa kwarto, isulti una ang "Shitsurei
38か	(2)ねつが ありましたから, やすみました。	shimasu"./Pagmosulod sa kuwarto mo ingon una ug 「panabi (tabi,excuse me)」
00/3		(2)Ni absent ko kay gihilantan ko./Gihilantan ko,maong
	(4)+ - (1 + 1) - (+°+1)	wala ko ningtungha.
39か	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	(1)Ayaw paglangan./Ayaw paglanganlangan. (2)Kahilom./Paghilom/ayaw pagbanha.
		(1)Dili mahimo nga dili magtuon./Kinahanglan nga
	(2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	magtuon.
40か	(0) 10227021000009	(2)Dili mahimo kung dili ka magtuon./Kinahanglan nga
		magtuon. (3)Ok ra kung dili ka magtuon./Dili na kinahanglan nga
		magtuon.
	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして	(1)Ablihi ang libro sa pahina 34./Atong ablihan ang panid
41か	ください。	34 sa libro.
41/3		(2)Pahilog tan-awa pag-ayo ang sample aron mag- practice./Palihog pagpraktis samtang nagtan-aw pag-ayo
		sa libro.
	(1)でんしゃに のって, よっかいちへ いって、 プラネタリウムを みました。	(1)Misakay mig tren paingon sa Yokkaichi ug mitan-aw sa planetarium./Misakay ko sa tren, miadto sa Yokkaichi, ug
	(2)とても きれいで, おもしろかったです。 (3)トマトは きれいですが, もう いちど あらって	nakita nako ang planetarium.
42か	ください。	(2) Nindot kaayo ug makaiikag.
		(3)Limpyo ning kamatis, apan hugasi pag-usab./Limpyo ang mga kamatis, apan palihog hugasi kini pag-usab.
	(1)きれいな ピアスを しています。	(1)Nakasul-ob og nindot nga ariyos.
43か	(2)トレイを とってから, フォークを とって ください。	(2)Pagkuha og tray sa, unya tinidor./Palihog kuhaa una
		ang tray dayon ang tinidor. (1)Nakita nako ang "Orihime Boshi"./Nakakita nako ug
	(2)しゃしんを みたり、インターネットで しらべたり します。	Orihime(vegan)nga bituon.
44か		(2)Nakita nako sa picture og nag-research ko sa
		internet./Tan-awa tan-aw sa mga litrato/hulagway ug gipanukidukid sa internet.
	(1)あめが ふったら いきません。	(1)Kung mag-ulan dili ko moadto.
45か	(2)あめが ふっても, いきます。	(2)Bisag ulan mu-adto ko./Bisag mag-ulan
	(1)これは、 たいじゅうを きろくする カードです。	moanha/moadto ko. (1)Kini ang kard sa pag-record sa gibug-aton sa
46か	(2)これは みえますか。	lawas./Kini usa ka kard nga nagrekord sa imong gibug-
	(1)いっしょに えんそくの おやつ(を) かわない?	aton. (1)Magdungan ta para mupalit ug snack para sa
	(2)わたしは はれると おもいます。	excursion?/Gusto ba ka nga mag-uban(dungan) ta
47か		mamalit ug pang snaks para sa ekskursiyon.
		(2)Murag nindot ang araw./Sa akong paminaw kini
-	(1)かえった ほうが いいです。	mosidlak ang adlaw. (1)Mas maayo nga mapaoli ka./Maayo pa nga mopauli.
48か	(2)およがない ほうが いいです。	(2)Mas maayo nga dili molangoy./Mas maayo nga dili
		nalang maligo(langoy).
	(1)およぐ まえに, たいそうを します。 (2)およいだ あとで, シャワーを あびます。	(1)Pag-ehersisyo sa dili pa mag-langoy./Mag ehersisyo
49か	(3)しゅくだいを するのを わすれました。	una sa dili pa molangoy. (2)Maligo human sa paglangoy.
		(3)Nakalimot ko paghimo sa asaynment.
	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが, おしえて くださ	(1)Nganong na late ka?/Nganong na ulahi(late)ka?
50か	い。	(2)Wala ko kabalo sa kanji, palihog tudloi ko./Dili ko kasabot(kabalo) sa kanji, palihug tabangi(tudlui) ko.
	(1)あしたは さんかんびなので, きれいに そうじを	(1)Pagbisita sa klase ugma mao nag mang limpyo kog
	(2)おとうさんも いきたかったのに, いく ことが	maayo./Ugma mao ang adlaw sa pagsalmot(bisita sa
51か	(2)おとうさんも いきたかったのに, いく ことか できなかった。	klase), mao nga limpyo ug maayo.
		(2)Si Papa gusto nga moadto apan dili makahimo./Bisan gusto sa akong amahan nga mo adto,apan dili sya
		makaadto.

か	ぶんけい	いみ (ビサイヤご)
52か	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。 (2)きゅうしょくも ないかも しれません。	(1)Ugma walay leksyon sa hapon./walay klase ugma sa hapon. (2)Basin walay paniudto sa eskwelahan.
53か	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	(1)Magdungan ta./Uban(dungan) ta maghimo. (2)Gusto kong maghimo ug lingkuran./Naghunahuna ko nga maghimo ug lingkuranan. (3)Gusto kong mag drawing bahin sa camp./Magdrawing ko ug hulagway sa kampo.
54か	(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか, くらべましょう。 (2)まめでんきゅうが あるか どうか, しらべて ください。 (3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。	(1)Itandi kung hain sa mga gamay nga bimbilya ang mas hayag./Atong itandi kung hain ang labing hayag sa mga gamay nga bombilya. (2)Gi-check kung naay gamay nga bombilya o wala./Palihog susiha kung aduna bay gamay na bombilya. (3)Atong ikonektar ang baterya sa gamany nga bombilya.
55か	(1)あかぐみ, がんばれ。 (2)しろぐみ, まけるな。	(1)Go go red team./Pula(red) team,buhata ang inyong kinamaayohan. (2)Ayaw papildi white team.
56か	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	(1)Si Mieko ang mapasiga sa suga./Gipasiga ni Mieko ang suga. (2)Ang suga mahimong ma-on./Gipasiga ang suga.
57か	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	(1)Nagsiga ang suga./Nagsiga ang suga(naka-on ang kuryente). (2)Nabuak ang salamin.
58か	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	(1)Adunay ngalan nga gisulat. (2)Maghunahuna ko og duwa hantod sa semana./Akong hunahunaon ang dula hangtod sa Domingo.
59か	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	(1)Murag mag-ulan./Murag moulan. (2)Morag lami ang cake. (3)Ako ang nagtudlo kay Erika sa nihongo nga kanta./Gitudloan nako si Erica og Japanese nga kanta.
60か	(1)みえこさんは わたしに ハンカチを くれました。 (2)みえこさんは わたしに にほんごの うたを おしえて くれました。 (3)わたしは みえこさんに にほんごの うたを おしえて もらいました。	(1)Gihatagan ko ni Mieko og panyo./Gihatagan ko ug panyo ni Mieko. (2)Si Mieko ang nagtuldo sa akoa ug nihongo nga kanta. (3)Gitudloan ko ni Mieko ug nihongo nga kanta.
61か	(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。 (2)ねんがはがきなら, ゆうびんきょくに ありますよ。	(1)Asa ko makapalit ug postcard greeting sa bag-ong tuig?/Asa makapalit ug bag-ong tuig nga postcard? (2)Ang postcard para sa bag-ong tuig naa sa post office./Kung postcard sa bag-ong tuig,naa kini sa post office.
62か	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめたようです。 (2)3くみは 『ドレミの うた』を うたうそうだ。	(1)Nagsugod na ang praktis para sa musika. (2)Ang section 3 mokanta ug 『Do re mi』/Ang section 3 daw mokanta sa 『Do-Re-Mi』.
63か	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	(1)Daghang mga tawo ang nakadayeg./Gidayeg sa daghang mga tawo. (2)Ang akong lungkuran kay kahoy./Ang akong lingkoranan kay hinimo sa kahoy.
64か	(1)ほんが かりられます。 (2)ほんは かりられますが, ざっしは かりられません。 (3)いろいろな ほんが よめるように, かんじを べんきょうして います。	(1)Makahulam ug libro./Makahulam ka ug mga libro. (2)Makahulam sa libro pero dili sa magasin./Mahimo kang manghulam ug mga libro, apan dili ka makahulam ug mga magasin. (3)Nagtuon kog kanji para makabasa kog daghang libro./Nagtuon kog kanji para makabasa kog lain-laing libro.
65か	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	(1)Nakahimo kog daghang higala. (2)Makasulat na ko ug katakana. (3)Dili nako makita ang akong higala nga Brazil./Dili nako makita ang akong higala nga taga- Brazil.

# きほんの ことば <ポルトガル語訳版>

#### どうし Verbos

#### グループ1(ーi+ます)

あいます(ともだちに〜) encontrar se com (amigos) あそびます brincar, divertir se, jogar

あらいます lavar

あります ter, estar (referir às coisas

inanimadas)

いきます ir

いそぎます apressar

おきます(かばんを~) colocar (a bolsa)

およぎます nadar おわります terminar かいます comprar かえします devolver

かえります voltar para casa, retornar

かきます escrever, desenhar

かします emprestar がんぱります esforçar se ききます ouvir

けします apagar, desligar (luz) しにます(さかなが~) morrer (peixes)

しります saber

すみます(にほんに~) viver, morar (no Japão)

すわります sentar たちます ficar em pé

つかいます usar

つくります fazer, produzir

てつだいます ajudar とります(しゃしんを) tirar (fotos) ならいます aprender ならびます fazer fila

ぬぎます(シャツを~) tirar (uma camisa)

のみます beber

のります(バスに〜) tomar, pegar (o ônibus) はいります(へやに〜) entrar (numa sala)

はたらきます trabalhar はなします falar

ひろいます apanhar, pegar

sります(あめが~) chover まちます esperar もちます segurar もらいます receber, ganhar やすみます descansar, folgar

よびます chamar よみます ler わかります entender

### |グル―プ2(ーe+ます)(# ーi+ます)

あけます abrir あげます dar うまれます nascer

おしえます ensinar

おぼえます memorizar, aprender かけます(でんわを~) fazer (uma chamada

telefônica), ligar

かぞえます contar かたづけます arrumar

かんがえます pensar, considerar trocar de roupa chast responder fechar

しらべます verificar, investigar,

pesquisar

すてます jogar fora たべます comer

つけます acender, ligar (luz)
でます(へやを~) sair (de uma sala)
ねます dormir, ir à cama
やめます parar, desistir
わすれます esquecer

#います(にほんに~) ficar (no Japão), estar #おきます(7じに~) acordar levantar (às

sete horas)

#おります(バスを~) descer (do ônibus) #かります pegar emprestado #きます(シャツを~) vestir (uma camisa)

#みます ver. assistir

#### グループ3(します/きます)

します fazer

かいものします fazer compras せんたくします lavar (roupas)

そうじします limpar

ちこくします atrasar-se, chegar

atrasado

でんわします telefonar べんきょうします estudar

れんしゅうします praticar, treinar れんらくします comunicar, informar

きます vir

つれてきます(ともだちを~) trazer (um amigo) もってきます(ほんを~) trazer (um livro)

# けいようし Adjetivos

いけいようし		なけいようし	
あかるい	claro	かんたん	fácil, simples
くらい	escuro	げんき	saudável
あつい	quente	しずか	silencioso, quieto
さむい	frio(referente à temperatura)	じょうず	ser habilidoso em
つめたい	frio, gelado (referente ao tato)	へた	não ser habilidoso em
あたたかい	um pouco quente	しんせつ	gentil
すずしい	fresco	すき	gostar
あたらしい	novo	すてき	maravilhoso
ふるい	velho (não se usa para se referir às pessoas)	だいじょうぶ	sem problemas
いい(よい)	bom	たいせつ	importante
わるい	ruim, mau	たいへん	cansativo, difícil
うるさい	barulhento	にぎやか	animado
うれしい	contente, feliz	ひま	livre, com folga (tempo)
かなしい	triste	べんり	prático, conveniente
さびしい	ermo, triste	ふべん	inconveniente
あまい	doce		
からい	picante	*きらい	não gostar
いそがしい	ocupado	*きれい	bonito, limpo
おいしい	delicioso, gostoso		
おおい	muito		
すくない	pouco		
おおきい	grande		
ちいさい	pequeno		
おもしろい	interessante, engraçado		
かるい	leve		
おもい	pesado		
かわいい	bonitinho		
こわい	terrível, horrível, que dá medo		
やさしい	fácil, amável		
むずかしい	dificil		
たかい	caro, alto		
ひくい	baixo		
やすい	barato		
たのしい	divertido		
つよい	forte		
よわい	fraco		
とおい	longe		
ちかい	perto		
はやい	rápido, cedo		
おそい	lento, tarde		
ほしい	desejar, querer (algo)		

# きほんの ことば <スペイン語訳版>

#### どうし Verbos

#### グループ1(-i+ます)

#### -----

あいます(ともだちに~) ver a, encontrarse con

(amigos)

あそびます jugar, divertirse

あらいます lavar あります estar, haber

いきます in

いそぎます apresurar, darse prisa おきます(かばんを~) poner, colocar (la maleta)

およぎます nadar おわります terminar かいます comprar かえします devolver

かえります volver, regresar, ir a casa かきます escribir / pintar / dibujar

かします prestar

がんばります empeñarse, insistir,

esforzarse

ききます oír, escuchar けします apagar (luz) しにます(さかなが〜) morir (pez) しります enterarse

すみます(にほんに~) vivir, residir (en Japón)

すわります sentarse

totst pararse, ponerse de pie

つかいます usar, emplear of the control of the control

ぬぎます(シャツを~) quitarse (una camiseta)

のみます beber, tomar oります(バスに〜) subir (en autobús) tいります(へやに〜) entrar (en una sala)

はたらきます trabajar はなします hablar, decir ひろいます recoger, alzar

ふります(あめが〜) llover まちます esperar

もちます tener algo en la mano

もらいます recibin

やすみます descansar, estar de

vacaciones

よびます llamar

よみます leer

わかります entender, comprender

あけます abrir

グループ2(-e+ます)(# -i+ます)

あげます regalar うまれます nacer おしえます enseñar

おぼえます aprender de memoria かけます(でんわを~) llamar por teléfono

かぞえます contar

かたづけます poner en orden かんがえます pensar, considerar きがえます cambiarse de vestido

こたえます responder しめます cerrar

しらべます averiguar, investigar

すてます tirar, botar

たべます comer

つけます encender (luz)
でます(へやを~) salir (de una sala)
ねます acostarse, ir a la cama
やめます dimitir, dejar de

わすれます olvidar

#います(にほんに〜) estar (en Japón)
#おきます(7じに〜) levantarse (a las siete)
#おります(バスを〜) bajar (del autobús)
#かります tener prestado (algo)
#きます(シャツを〜) ponerse (camiseta)

#みます ver, mirar

#### グループ3(します/きます)

します hacer

かいものします hacer compras せんたくします lavar (la ropa) そうじします limpiar ちこくします llegar tarde でんわします telefonear べんきょうします estudiar れんしゅうします practicar

れんらくします conectar, informar

きます venir

つれてきます(ともだちを~) traer (amigos) もってきます(ほんを~) traer (un libro)

# けいようし Adjetivos

いけいようし		なけいようし	
あかるい	claro (con luz)	かんたん	fácil, sencillo
くらい	oscuro	げんき	animado
あつい	caluroso, cálido	しずか	tranquilo, silencioso
さむい	frío (se limita su uso al clima o la temperatura ambiental)	じょうず	bueno, hábil
つめたい	frío (relativo a la sensació n de toque)	へた	inhábil, malo, torpe
あたたかい	tibio, cálido, templado	しんせつ	amable
すずしい	fresco	すき	favorito , preferido
あたらしい	nuevo	すてき	bonito, atractivo, estupendo
ふるい	viejo, antiguo	だいじょうぶ	estar bien (sin problemas)
いい(よい)	bueno	たいせつ	importante
わるい	malo	たいへん	cansado, pesado
うるさい	ruidoso /molesto, desagradable	にぎやか	animado, concurrido
うれしい	feliz, alegre	ひま	estar libre
かなしい	triste, desconsolado	べんり	cómodo, útil
さびしい	solitario	ふべん	incómodo
あまい	dulce, azucarado		
からい	salado, picante	*きらい	no gustar, odioso
いそがしい	atareado, estar ocupado	*きれい	hermoso, limpio, bonito
おいしい	delicioso, sabroso		
おおい	numerosos, muchos		
すくない	pocos, poco numeroso		
おおきい	grande		
ちいさい	pequeño, chico		
おもしろい	gracioso, chistoso /interesante		
かるい	ligero, leve		
おもい	pesado		
かわいい	bonito, lindo		
こわい	espantoso, terrible, que da miedo		
やさしい	fácil		
むずかしい	dificil		
たかい	caro, alto		
ひくい	bajo, inferior		
やすい	barato /fácil		
たのしい	agradable, alegre, encantador		
つよい	fuerte, poderoso		
よわい	frágil, débil		
とおい	distante, lejano		
ちかい	cercano, próximo		
はやい	rápido, temprano		
おそい	tarde, lento		
ほしい	querer (algo), necesitar		

# きほんの ことば <中国語訳版>

#### どうし 动词

#### グループ1(ーi+ます)

**あいます(ともだちに~)** 见(朋友), (和朋友)

见面

あそびます 玩, 玩要

あらいます 洗 あります 有 いきます 去

いそぎます 快、赶紧 おきます(かばんを~) 放置,放下 およぎます 游泳、游水 おわります 结束 かいます 买

かえします还, 还给かえります回, 回去, 回家

かきます 写

かします借出、借给がんばります加油、努力ききます听、问けします消除、消去

しにます(さかなが~) (<u>価</u>) 死(了), 死去

しります 知道、得知

すみます(にほんに~) 住、居住 (在日本)

すわります坐,坐下たちます站つかいます用,使用つくります做,制作てつだいます帮助,帮忙

とります(しゃしんを) 拍(照片),照(像)

ならいます 学, 学习 ならびます 排列, 排队 ぬぎます(シャツを~) 脱(衬衣)

のみます
喝

**のります(バスに~)** 乗/坐 (公共汽车)

はいります(へやに~) 进(屋) はたらきます 工作, 干活 はなします 说话 ひろいます 拾,捡 ふります(あめが~) 下(雨,雪) まちます 等,等待 もちます 拿,拥有 もらいます 接受,接收 やすみます 休息 よびます 叫,招呼

よみます 读(书)

わかります 理解,明白

#### グループ2(ーe+ます)(# ーi+ます)

あけます <sub>开</sub>

あげます 给

**うまれます** 生, 出生, 产生

おしえます

教

 かんがえます
 思考,考虑,想

 きがえます
 換装,換衣服

 こたえます
 答,回答

 しめます
 关,关闭,合上

 しらべます
 調査

 すてます
 扔, 扔掉

 たべます
 吃

 つけます
 安上, 安装

でます(へやを~) 出(屋), 离开(房间)

(な)(「住」) 田(庄), 四月

ねます 睡, 睡觉

やめます 放弃,取消: 辞职

わすれます。おは、忘掉

#います(にほんに〜) 在 (日本) (7点) 起床 #おきます(7じに〜) (7点) 起床 下 (车) #かります 借来,借入 #きます(シャツを〜) 穿 (衬衣)

#みます 看

#### 【グループ3(します/きます)

します 做(事情): 加在名词后

面使之变为动词,依具体 情况有不同的翻译。

かいものします災 (东西)せんたくします洗(衣服)

そうじします 打扫, 搞(卫生), 清扫

ちこくします迟到でんわします打 (电话)べんきょうします学习

れんしゅうします 做(练习),练习

れんらくします 联系

きます

つれてきます(ともだちを~) 须(朋友)来,

带(朋友)来

もってきます(ほんを~) 拿(书)来,

把(书)拿来

# けいようし 形容词

# いけいようし

あかるい くらい あつい さむい つめたい あたたかい すずしい あたらしい ふるい いい(よい) わるい

うるさい うれしい かなしい さびしい あまい からい いそがしい おいしい

おおい すくない おおきい ちいさい おもしろい かるい おもい かわいい こわい やさしい むずかしい たかい ひくい やすい たのしい つよい よわい とおい ちかい はやい おそい

ほしい

亮, 明亮 黑,黑暗

热 冷 凉,冰凉 暖,暖利

凉快,凉爽 新 П 奵 坏

吵[闹]得慌

高兴,快活 悲伤, 哀伤 寂寞, 孤单

甜 辣; 咸 忙, 忙碌

好吃, 好喝, 可口, 味道鲜美

彩 少 大 小

有趣, 有意思

轻 重 可爱 可怕 易,容易 难, 困难 高,贵 低,矮 便宜 快乐, 愉快 强,强壮 弱, 软弱 远 近

慢 想要,要

快

# なけいようし

かんたん げんき しずか じょうず へた しんせつ すき すてき だいじょうぶ たいせつ たいへん

ひま べんり ふべん

にぎやか

\*きらい \*きれい 简单 健康

安静 拿手,擅长 笨,笨拙 热情, 热心

喜欢,喜好,喜爱 出色, 极漂亮 不要紧,放心,没错儿

要紧,重要 重大,严重,了不得

热闹, 熙熙攘攘

闲,闲暇,空闲

方便 不方便

厌恶, 讨厌 美丽,漂亮

# きほんの ことば <韓国語訳版>

### どうし 동사

## グループ1(ーi+ます)

あいます(ともだちに~) 만납니다(친구를~)

あそびます占 니다あらいます火合 니다あります있合 니다いきます갑 니다いそぎます서 두릅 니다

おきます(かばんを~) 놓습니다 (가방을~)

およぎます 헤엄칩니다 끝냅니다 おわります かいます 삽니다 돌려줍니다 かえします かえります 돌아갑니다 かきます 씁니다 かします 빌려줍니다 がんばります 힘냅니다 듣습니다 ききます けします (불을)끕니다

しにます(さかなが~) 죽습니다 (생선이~)

Lijst 압니다

すみます(にほんに~) 삽니다(일본에~)

すわります 앉습니다

たちます섭니다つかいます사용합니다つくります만듭니다てつだいます돕습니다

とります(しゃしんを) 찍습니다(사진을~)

 ならいます
 地웁니다

 ならびます
 늘어놓습니다

 ぬぎます(シャツを~)
 벗습니다 (셔츠를~)

 のみます
 마십니다

のります(バスに~) 탑니다(버스에~)

はいります(へやに~) 들어갑니다(방에~)

ふります(あめが~) 내립니다(비가~)

# グループ2(-e+ます)(# -i+ます)

あけます엽니다あげます줍니다うまれます태어납니다おしえます가르칩니다おぼえます외웁니다

**かけます(でんわを~)** 겁니다(전화를~)

かぞえます 셈니다 かたづけます 정리합니다 かんがえます 생각합니다 きがえます 갈아입습니다 こたえます 대답합니다 しめます 단습니다 しらべます 알아봅니다 すてます 버립니다 たべます 먹습니다 つけます (불음)켭니다 でます(へやを~) 나갑니다 (방을~)

 ねます
 잡니다

 やめます
 그만둡니다

 わすれます
 잊습니다

#**きます(シャツを~**) 입습니다 (셔츠를~)

#### グループ3(します/きます)

 します
 합니다

 かいものします
 쇼핑합니다

 せんたくします
 세탁합니다 /

빨래합니다

そうじします청소합니다ちこくします지각합니다でんわします전화합니다べんきょうします공부합니다れんしゅうします연습합니다れんらくします연락합니다

**きます** 옵니다

つれてきます (ともだちを~) 데려옵니다 (친구를~) もってきます (ほんを~) 가지고 옵니다 (책을~)

# けいようし 형용사

밝은

더운

추운

차가운

따뜻한

새로운

오래된

좋은

나쁜

기쁜

슬픈

단

바바

많은

적은

작은

재밌는

가벼운

무거운

귀여운

무서운

상냥한

어려운

낮은

즐거운

강한

약한

가까운

빠른

늦은

원하는

덴

싼

높은(high), 비싼(expensive)

7

맛있는

외로운

짜고 매운

시끄러운

서늘한, 선선한

어두운

# いけいようし

あかるい くらい あつい さむい つめたい あたたかい すずしい あたらしい ふるい いい(よい) わるい うるさい うれしい かなしい さびしい あまい からい いそがしい

おおい すくない おおきい ちいさい おもしろい かるい おもい かわいい こわい やさしい むずかしい たかい

おいしい

ひくい やすい たのしい つよい よわい とおい ちかい はやい おそい ほしい

# なけいようし

かんたん げんき しずか じょうず へた しんせつ すき すてき だいじょうぶ たいせつ たいへん にぎやか ひま べんり ふべん

\*きらい \*きれい

간단한 건강한 조용한 능숙한 익숙하지 않은 친절한 좋아하는 멋있는 괜찮은 소중한 대단히, 큰 번화한 여유로운 편리한 불편한 싫어하는

예쁜(pretty),

깨끗한(clean)

# きほんの ことば <タガログ語訳版>

### どうし Pandiwa

# グループ1(-i+ます)

あいます(ともだちに~) あらいます あらりますすますますますままぎょうまます。 およわいましりまますかばんを~) かたえきますすすかしますすかしますすがますすがますすますすがはますがある。	makikipagkita dalawin hugasan, labahin meron pupunta madaliin ilalapag lumangoy magtapos bumili ibabalik umuwi nakakasulat pahihiramin pag-iigihin
およぎます	lumangov
おわります	
かいます	bumili
かえします	ibabalik
かえります	umuwi
かきます	nakakasulat
かします	pahihiramin
がんばります	pag-iigihin
ききます	makinig
けします	buburahin
しにます(さかなが~)	bilasa
しります	malaman
すみます(にほんに~)	titira
すわります	umupo

たちます tumayo つかいます gamitin つくります gumawa てつだいます tutulong とります(しゃしんを) kumuha (ng litraro) ならいます magpaturo ならびます nakahanay ぬぎます(シャツを~) maghubad のみます uminom のります(バスに~) sumakay はいります(へやに~) pumasok はたらきます magtrabaho はなします magsalita ひろいます pumulot ふります(あめが~) maulan

まちます maghintay

もちます hahawakan

もらいます tanggapin

やすみます hindi, papasok
よびます matatawagan
よみます bumasa

naintindihan

わかります

### グループ2(-e+ます)(# -i+ます)

あけます buksan あげます ibigay うまれます ipanganak おしえます magturo おぼえます mamemorya かけます(でんわを~) tatawagan かぞえます bilangin かたづけます ayusin かんがえます mag-iisip きがえます magbibihis こたえます sumagot しめます magsara しらべます hahanapin すてます magtapon たべます kumain つけます isasabit でます(へやを~) lalabas ねます matulog やめます magbitiw わすれます kalimutan

#います(にほんに〜) nandito gumising #おります(ブレに〜) bumaba hihiram #きます(シャツを〜) #みます tumingin

### グループ3(します/きます)

します gagawin かいものします mamili せんたくします maglalaba そうじします maglilinis ちこくします mahuhuli でんわします tatawagan べんきょうします mag-aaral れんしゅうします mag-praktis, mag-ensayo れんらくします makikipag-ugnayan

きます dadating つれてきます(ともだちを~) isasama dadalhin

# けいようし Pang-uri

# いけいようし

ちかい

はやい

おそい

ほしい

# なけいようし

\*きれい

あかるい	maliwanag
くらい	madilim
あつい	mainit
さむい	malamig
つめたい	malamig
あたたかい	mainit
すずしい	presko
あたらしい	bago
	Ü
ふるい	luma
いい(よい)	mabuti
わるい	masama
うるさい	maingay
うれしい	masaya
かなしい	nakakasakit
さびしい	malungkot
あまい	matamis
からい	maanghang
いそがしい	abala
おいしい	masarap
おおい	
すくない	marami
おおきい	konte malaki
ちいさい	maliit
おもしろい	kawili-wili,
83 00-30	nakakalibang
かるい	magaan
おもい	mabigat
かわいい	kyut
こわい	takot
やさしい	mabait
むずかしい	mahirap
たかい	mahal, mataas
ひくい	mababa
やすい	mura
たのしい	masaya
つよい	malakas
よわい	mahina
とおい	malayo
-la 1.1.	

malapit

mabilis

gusto

mabagal

かんたん madali げんき malusog しずか tahimik じょうず magaling へた hindi magaling しんせつ mabait すき gusto すてき magara だいじょうぶ walang problema, mabuti たいせつ mahalaga たいへん mahirap にぎやか maingay ひま walang magawa べんり kunbiniente ふべん sagabal \*きらい ayaw, hindi gusto

maganda

# きほんの ことば <タイ語訳版>

# どうし คำกิริยา

# グループ1(-i+ます)

# グループ2(ーe+ます)(# ーi+ます)

あいます(ともだちに~)	พบ , เจอ (เพื่อน)
あそびます	เล่น , เที่ยว
あらいます	ล้าง
あります	มี , อยู่
いきます	ไป
いそぎます	รีบ
おきます(かばんを~)	วาง (กระเป๋า)
およぎます	ว่ายน้ำ
おわります	จบ
かいます	ขึ้อ
かえします	คืน
かえります	กลับ
かきます	เขียน
かします	ให้ยืม
がんばります	พยายาม
ききます	ฟัง , ถาม
けします	ลบ
しにます(さかなが~)	ตาย (ปลา)
しります	ž
すみます(にほんに~)	อาศัย (ที่ญี่ปุ่น)
すわります	นั่ง
たちます	ยืน
つかいます	ใช้
つくります	ทำ , สร้าง

あけます	เปิด
あげます	ให้
うまれます	เกิด
おしえます	สอน
おぼえます	จำ
かけます(でんわを~)	โทรศัพท์
かぞえます	นับ
かたづけます	จัดเก็บ
かんがえます	คิด , หวัง
きがえます	เปลี่ยนเสื้อผ้า
こたえます	ตอบ
しめます	ปิด
しらべます	ตรวจหา , ค้นหา
すてます	ทิ้ง
たべます	กิน
つけます	เปิด
でます(へやを~)	ออก (ห้อง)
ねます	นอน
やめます	เลิก
わすれます	ลืม
H15++/1-/7/1-	
#います(にほんに~)	อยู่ (ที่ญี่ปุ่น)
#おきます(7じに~)	ตื่น (7 โมง)
#おります(バスを~)	ลง (รถเมล์)
<b>#かります</b>	ขอยืม
#きます(シャツを~)	ใส่ (เสื้อ)
#みます	<b>ର</b>

ならいます เรียน ならびます เรียง ぬぎます(シャツを~) ถอの (เลื้อเชี้ต)

ช่วย

ถ่าย (รูป)

てつだいます

わかります

とります(しゃしんを)

のみます ดื่ม のります(バスに~) ขึ้น (รถเมล์) はいります(へやに~) เข้า (ห้อง) はたらきます ทำงาน はなします คุย , พูด ひろいます เก็บ ふります(あめが~) (ฝน) ตก まちます รอ もちます ถือ ได้รับ もらいます やすみます พักผ่อน よびます เรียก よみます อ่าน

เข้าใจ

# グループ3(します/きます)

もってきます(ほんを~)

します ทำ ชื้อของ かいものします せんたくします ซักผ้า そうじします ทำความสะอาด ちこくします สาย でんわします โทรศัพท์ べんきょうします เรียน れんしゅうします ฝึกฝน れんらくします ติดต่อ きます มา つれてきます(ともだちを~) พา (เพื่อน) มา

ถือ (หนังสือ) มา

# けいようし คำวิเศษณ์

いけいようし		なけいようし	
あかるい	สว่าง	かんたん	ง่าย
くらい	สวาง มืด	げんき	งาย แข็งแรง
あつい	มต ร้อน	しずか	เชียบ เงียบ
さむい	หนาว	じょうず	เก่ง
つめたい	เย็น	へた	ไม่เก่ง
あたたかい	อุ่น	しんせつ	ใจดี
すずしい	เย็น	すき	ชอบ
あたらしい	ใหม่	すてき	เยื่อม
ふるい	เก่า	だいじょうぶ	ไม่เป็นไร, ไม่มีปัญหา
いい(よい)	ดี	たいせつ	สำคัญ
わるい	ร้าย , ไม่ดี	たいへん	แย่
うるさい	หนวกหู	にぎやか	พลุกพล่าน, คึกคัก
うれしい	ดีใจ	ひま	ว่าง
かなしい	เสียใจ	べんり	สะดวก
さびしい	เหงา	ふべん	ไม่สะดวก
あまい	หวาน		
からい	เผ็ด , เค็ม	*きらい	เกลียด
いそがしい	ยุ่ง	*きれい	สวย , สะอาด
おいしい	อร่อย		,
おおい	มาก		
すくない	น้อย		
おおきい	ใหญ่		
ちいさい	เล็ก		
おもしろい	สนุก, น่าสนใจ		
かるい	เบา		
おもい	หนัก		
かわいい	น่ารัก		
こわい	น่ากลัว		
やさしい	ง่าย , ใจดี		
むずかしい	ยาก		
たかい	แพง , สูง		
ひくい	ต่ำ , เตี้ย		
やすい	ถูก		
たのしい	สนุก		
つよい	แข็ง, แข็งแรง		
よわい	อ่อน, อ่อนแอ		
とおい	ไกล		
ちかい	ใกล้		
はやい	เร็ว		
おそい	ช้า		
ほしい	อยากได้		

# きほんの ことば <ベトナム語訳版>

ごやくばん

## どうし Động từ

# グループ1(ーi+ます)

あいます(ともだちに〜) Gặp (bạn)

あそびます Chơi あらいます Rửa

あります Có (tồn tại dùng cho vật / sở hữu)

いきます(がっこうへ〜) Đi (trường học) いそぎます Vội / gấp

おきます(かばんを~) Đặt / để (Cặp sách)

およぎます Boi

おわります Hết / kết thúc / xong

かいます Mua かえします Trả lại かえります(いえに〜) Về (nhà) かきます Viết / Vẽ

かします Cho mượn / cho vay

がんばります Cố gắng ききます Nghe / hỏi けします(でんきを~) Tắt (điện)

Uにます(さかなが〜) Chết (cá) しります Biết

すみます(にほんに~) Sống / ở (Nhật Bản)

すわります Ngồi たちます Đứng

たちます Đứng つかいます Dùng / sử dụng

つくります Làm / chế tạo / sản xuất

てつだいます Giúp (làm việc) とります(しゃしんを~) Chụp (ảnh) ならいます Học tập

ならびます Xếp thành hàng / xếp hàng

ぬぎます(シャツを〜) Cởi (áo) のみます Uống

のります(パスに〜) Đi / lên (xe buýt) はいります(へやに〜) Vào (phòng) はたらきます Làm việc káします Nói / nói chuyện

ひろいます Nhặt sylます(あめが〜) Rơi (mưa) まちます Đợi / chờ

もちます Mang / cầm / sở hữu

もらいます Nhận

やすみます Nghỉ / nghỉ ngơi

よびます Gọi よみます Đọc

わかります Hiểu / nắm được

# グループ2(-e+ます) (# -i+ます)

あけます Mở

あげます Cho / tặng うまれます được sinh ra

おしえます Dạy おぼえます Nhớ

かけます(でんわを~) Gọi (điện thoại)

かぞえます Đếm
かたづけます Dọn dẹp
かんがえます Nghĩ / suy nghĩ

きがえます Thay quần áo こたえます Trả lời

しらべます Tìm hiểu / điều tra / xem

Đóna

すてます Vút / bỏ đi

たべます Ăn つけます Bật

しめます

でます(へやを~) Ra / ra khỏi (phòng)

ねます Ngủ やめます Bỏ / thôi わすれます Quên

#います(にほんに~) Ở (Nhât Bản)

#おきます(7じに〜) Thức dậy (lúc 7 giờ) #おります(バスを〜) Xuống (Xe buýt) #かります Mượn / vay #きます(シャツを〜) Mặc (áo sơ-mi) Xem / nhìn / trông

### グループ3(します/きます)

します Làm

かいものします Mua hàng せんたくします Giặt

そうじします Dọn vệ sinh ちこくします Chậm / muộn でんわします Gọi điện thoại

べんきょうします Học

れんしゅうします Luyện tập / thực hành

れんらくします Liên lạc きます Đến

つれてきます(ともだちを〜) Dẫn đến (bạn) もってきます(ほんを〜) Mang đến (sách)

# けいようし Tính từ

# いけいようし

おいしい

あかるい Sáng sủa / vui vẻ くらい Tối あつい Nóng さむい Lạnh / rét (dùng cho thời tiết) つめたい Lạnh / buốt (dùng cho cảm giác) あたたかい Âm áp すずしい Mát mẻ Mới あたらしい ふるい Cũ Tốt いい(よい) Xấu わるい うるさい Òn ào うれしい Vui mừng Buồn / đau xót かなしい さびしい Cô đơn あまい Ngọt からい Cay いそがしい Bận rộn

Ngon

Nhiều おおい ĺt すくない おおきい To / lớn Bé / nhỏ ちいさい Thú vị おもしろい かるい Nhẹ おもい Nặng かわいい Dễ thương こわい Đáng sợ やさしい Dễ / Đơn giản

むずかしい Khó たかい Đắt / Cao ひくい Thấp やすい Rẻ たのしい Vui つよい Manh Yếu よわい とおい Xa ちかい Gần

Sớm / Nhanh はやい

Châm おそい

Muốn có / mong muốn ほしい

# なけいようし

かんたん Dễ / đơn giản げんき Khỏe しずか Yên tĩnh じょうず Giỏi / khéo へた Kém しんせつ

Tốt bụng / thân thiện すき Thích すてき Đẹp / hay だいじょうぶ Không vấn đề gì たいせつ Quan trọng

たいへん Khó khăn / Ghê gớm / Vất vả

にぎやか Náo nhiệt ひま Rảnh rỗi べんり Tiện lợi ふべん Bất tiện

\*きらい Ghét / không thích \*きれい

Sạch / đẹp

# きほんの ことば <英語訳版>

えいごやくばん

#### どうし Verb

# グループ1(ーi+ます)

あいます(ともだちに~) to meet (friends)

あそびます to play あらいます to wash

あります to exist / have / be いきます(がつこうへ〜) to go (to school) いそぎます to hurry / rush

おきます(かばんを~) to place / put (a bag)

およぎます to swim

おわります to finish / end / complete

かいます to buy かえします to return

かえります(いえに~) to return / go back (home) かきます to write / draw / paint

かします to lend

がんばります to do one's best ききます to hear / ask / listen

けします(でんきを~) to turn off / switch off (a light)

しにます(さかなが〜) (fish) die / pass away

しります to know

すみます(にほんに〜) to live (in Japan) すわります to sit down たちます to stand up

つくります to make / create

てつだいます to help

とります(しゃしんを~) to take photos / take pictures

ならいます to learn

to line up / stand in a line ぬぎます(シャツを~) to take off / put off (shirts)

のみます to drink

のります(パスに〜) to ride / get on / take (a bus) はいります(へやに〜) to enter / go into (a room)

はたらきます to work

はなします to talk / speak / tell

ひろいます to pick up sります(あめが~) to fall (rain) / rain

to wait
もちます to hold / have
もらいます to receive / be given
やすみます to rest / be absent

よびます to call / address someone

よみます to read わかります to understand

# グループ2(ーe+ます) (# ーi+ます)

あけます to open to give うまれます(こどもが〜) (baby) be born

おしえます to teach

おぼえます to remember / memorize かけます(でんわを~) to make a phone call

かぞえます to count かたづけます to tidy up かんがえます to think

きがえます to change clothes / get dressed

こたえます to answer しめます to close

to check / research / examine すてます to throw away /dispose of

たべます to eat つけます to turn on

でます(へやを~) to go out of / leave (a room)

ねます to sleep / go to bed やめます to quit / stop / give up

わすれます to forget

#います(にほんに〜) to be / be present (in Japan) #おきます(7じに〜) to wake up / get up (at 7)

#おります(バスを~) to get off (a bus) to borrow

#きます(シャツを~) to put on / wear (a shirt ) #みます to look / see / watch

# グループ3(します/きます)

しますto doかいものしますto shopせんたくしますto do laundryそうじしますto cleanちこくしますto be late

でんわします to make a phone call

べんきょうします to study れんしゅうします to practice

れんらくします to contact / get in touch

きます to come

つれてきます(ともだちを〜) to bring (a friend) here もってきます(ほんを〜) to bring (a book) here

#### けいようし Adjective

### いけいようし

あかるい light / bright くらい dark あつい hot さむい feel cold / chilly つめたい cold / cool あたたかい warm すずしい cool あたらしい new ふるい old いい(よい) good わるい bad うるさい noisy うれしい happy / glad / pleased

かなしい sad lonely あまい sweet からい hot/spicy いそがしい busy

おいい delicious / tasty many / much / a lot of

すくない few / little big / large small / little

おもしろい interesting / amusing / funny

かるい light heavy かわいい pretty / cute こわい scary / fearfull やさしい easy / simple むずかしい difficult

たかい tall / high / expensive

ひくい short / low

たのい cheap / inexpensive fun / enjoyable

つよい strong
よわい weak
とおい far / distant
ちかい near / close
はやい early / fast / quick
おそい slow / late

want / wish to have

# なけいようし

かんたん easy / simple fine しずか quiet / calm じょうず good at ~ poor at ~ しんせつ kind like / favorite

すてき wonderful / nice / lovely だいじょうぶ all right / no problem / okay

たいせつ important / precious たいへん hard / difficult / tough

にぎやか lively ひま not busy べんり convenie

べんり convenient / useful ふべん inconvenient

\*きい dislike / do not like \*きれい clean / beautiful

# きほんの ことば くビサイヤ語訳版>

#### どうし Berbo / Verb

### グループ1(ーi+ます)

あいます(ともだちに~) magkita/ (sa akong mga higala~)

あそびます magdula あらいます manghugas あります adunay いきます(がっこうへ) moadto いそぎます nagdali

おきます(かばんを~) ibutang(ang bag∼)

およぎます maglangoy おわります nahuman na かいます mupalit かえします ihatag balik

かえります(いえに~) pauli na/mopauli na(sa balay~)

かきます mosulat かします magpahulam

がんばります sa pagpalambo sa/maningkamot

ききます paminaw/mamati(maminaw)

けします(でんきを~) Palonnga ang (suga)/palungon ang (suga~)

しにます(さかなが~) Namatay ang (isda)

しります Nahibaw-an/nahibaw-an(nahibalo)

すみます(にほんに~) Magpuyo sa (Japan) すわります Lingkod(molingkod) たちます Tindog (motindog)

つかいます Gamiton つくります Magbuhat てつだいます Tabang/motabang

とります(しゃしんを~) Pagkuha (og hulagway)/magkuha(ug litrato)

ならいます Pagkat-on

ならびます linyaha/linyaha(molinya) ぬぎます(シャツを~) Maghubo (sa sinina/kamesita)

のみます moinom

のります(バスに~) musakay (og bus) はいります(へやに~) musulod (sa kwarto)

はたらきます motrabaho はなします makigsulti ひろいます kuhai/Puniton ふります(あめが~) mag-ulan/moulan

maghulat まちます もちます magdala もらいます makadawat/modawat

やすみます magpahulay よびます motawag

よみます basaha/mobasa/magbasa わかります nahibalo/nakasabot

### グループ2(ーe+ます)(# ーi+ます)

あけます moabli あげます paghatag

うまれます(こどもが~) manganak (og bata)/natawo(ang bata)

おしえます pagtudlo

おぼえます hinumdumi/nakahinumdom かけます(でんわを~) pagtawag/motawag (sa telepono)

かぞえます pagbilang/magaihap

かたづけます paghipos/manghipos/manglimpyo

かんがえます hunahunaa/hunahunaon

きがえます pag-ilis こたえます pagtubag しめます sirad-i/i-sira しらべます panukiduki/susihon

すてます ilabay たべます kaon

つけます ituslob/qilakip

でます(へやを~) gawas (sa kwarto)/mogawas (sa kuwarto)

ねます matulog

やめます paghunong/paghunong/pagundang

わすれます makalimot

#います(にほんに~) Naa (sa Japan)/ania (sa Japan)

#おきます(7じに~) pagmata (sa 7:00) #おります(バスを~) pagkanaog (sa bus) #かります manghulam

#きます(シャツを~) magsul-ob (og t-shirt)

#みます tan-awa

# グループ3(します/きます)

します buhata かいものします pagpamalit せんたくします manglaba そうじします maglimpyo ちこくします maulahi でんわします motawag べんきょうします pagtuon れんしゅうします mag-parktis れんらくします motawag

つれてきます(ともだちを~) Dad-un (ang amiga/higala) もってきます(ほんを~) magdala (kog libro)

lakaw

きます

# けいようし

# Adhetuibo / Adjective

# いけいようし

あかるい hayag
くらい ngitngit
あつい init
さむい tugnaw
つめたい bugnaw
あたたかい init

すずしい huyuhoy/bugnaw

あたらしい bag-o ふるい daan いい(よい) maayo

わるい dili maayo/daotan うるさい saba/saba/banha うれしい malipayon/nalipay かなしい makaguol/subo さびしい kamingaw あまい tam-is からい halang いそがしい busy

おいしい lami おおい daghan すくない gamay-ra おおきい dako ちいさい gamay おもしろい makalingaw かるい gaan おもい bug-at

かわいい cute/kyut(nindot)

こわい hadlok やさしい buotan むずかしい lisod たかい tag-as/taas

ひくい mubo/mubo/ubos

やすい barato たのしい lingaw つよい lig-on よわい huyang とおい layo ちかい duol はやい paspas おそい hinay

gusto

ほしい

# なけいようし

かんたん dali

げんき maayong panglawas

しずか hilom

じょうず maayo kaayo

へた dili maayo/dili kabalo

しんせつ buotan すき gusto

すてき talagsaon/nindot

だいじょうぶ maayo-ra たいせつ bilihon/bililhon/hinungdanon

たいへん lisod

にぎやか busy/dasig/madasigon

ひま dili busy/libre

べんり kombenyante/kombenyente/hamugaway

ふべん dili kombenyente/kahasol

\*きらい dili gusto \*きれい gwapa

# 学習項目一覧がくしゅうこうもくいちらん

ステップ	課	場面/テーマ	学習文型	主な文法	活用形リスト
	36課	特技	(1)わたしは バスケットボールが できます。 (2)わたしは およぐ ことが できます。	N+ができます, V-辞書形+ことができます	V-辞書形リスト
	37課	進級	(1)はるに なると, あたたかく なります。 (2)エリカさんは にほんごが じょうずに なりました。	いAdj-く+なります, なAdj/N-に+なります, V-辞書形+と, ~	
	38課	欠席連絡, 職員室	(1)へやに はいるとき,「しつれいします」 と いいます。 (2)ねつが ありましたから, やすみました。	V-辞書形+とき, ~, い・なAdj+とき, ~, N+の+とき, ~, 丁寧形+から, ~ (理由)	
	39課	教室での 注意	(1)ちこくしないで ください。 (2)しずかに しなさい。	V-ない形+でください, V-なさい	V-ない形リスト
	40課	作文の締め切り	(1)べんきょうしなければ なりません。 (2)べんきょうしないと(いけません)。 (3)べんきょうしなくても いいです。	V-なければなりません, V-ないと (いけません), V-なくてもいいです	
	41課	書写	(1)きょうかしょの 34ページを ひらきましょう。 (2)てほんを よく みながら れんしゅうして ください。	V-ましょう, V-ましょうか(申し出), V-ながら, ~	
	42課	連休, 調理実習	(1)でんしゃに のって、よっかいちへいって、プラネタリウムを みました。 (2)とても きれいで、おもしろかったです。 (3)トマトは きれいですが、もう いちどあらって ください。	V-て形による連接, いAdj-くて, なAdj/N-で, 助詞「が」(逆接)	
2	43課	家族写真 給食の配膳	(1)きれいな ピアスを しています。 (2)トレイを とってから,フォークを とって ください。	V-て形+います(状態), V-て形+から,~	
	44課	七夕,星	(1)おりひめぼしを みた ことが あります。 (2)しゃしんを みたり, インターネットで しらべたり します。	V-た形+ことがあります, V-た形+り, V-た形+りします	V-て形・V-た形 リスト
	45課	遠足の予告 国語の授業	(1)あめが ふったら, いきません。 (2)あめが ふっても, いきます。	V-た形+ら, ~, V-て形+も, ~, いAdj-かったら, ~, -くても, ~ なAdj/N-だったら, ~, -でも, ~	
【ち	よっと	さんぽ】 ①ど		りましょう	
	46課	身体測定視力検査	(1)これは、たいじゅうを きろくする カードです。 (2)これは みえますか。	連体修飾, 〜が見えます/聞こえます	
	47課	天気, スーパー	(1)いっしょに えんそくの おやつ (を) かわない? (2)わたしは はれると おもいます。	普通体の会話文, 普通形+と思います	丁寧形・普通形リスト
3	48課	保健室	(1)かえった ほうが いいです。 (2)およがない ほうが いいです。	V-た形+ほうがいいです, V-ない形+ほうがいいです	
	49課	水泳	(1)およぐ まえに, たいそうを します。 (2)およいだ あとで, シャワーを あびます。 (3)しゅくだいを するのを わすれました。	N+の+後で/前に, ~, V-た形+後で, ~, V-辞書形+前に, ~, V-辞書形+の	
	50課	事情説明	(1)どうして ちこくしたんですか。 (2)かんじが わからないんですが, おしえてください。	普通形+んです	「普通形+んです」 リスト
【ち	よっと	さんぽ】③に	ほんごが よく わかります		

V=動詞, いAdj=い形容詞, なAdj=な形容詞, N=名詞

ステップ	課	場面/テーマ	学習文型	主な文法	活用形リスト
	51課	参観日	(1)あしたは さんかんびなので, きれいに そうじを します。 (2)おとうさんも いきたかったのに, いく ことが できなかった。	普通形+ので, ~, 普通形+のに, ~	
	52課	台風	(1)あしたの ごごの じゅぎょうは ないでしょう。 (2)きゅうしょくも ないかも しれません。	普通形+でしょう, 普通形+だろう, 普通形+かもしれない	
4	53課	作品展	(1)いっしょに つくろう。 (2)いすを つくろうと おもって います。 (3)キャンプの えを かく つもりです。	V-意向形,V-意向形+と思っています, V-辞書形+つもりです, V-ない形+つもりです	V-意向形リスト
	54課	理科の 実験	<ul><li>(1)まめでんきゅうは どれが あかるいか, くらべましょう。</li><li>(2)まめでんきゅうが あるか どうか, しらべて ください。</li><li>(3)かんでんちと まめでんきゅうを つないで みます。</li></ul>	疑問詞+普通形+か、~, 普通形+かどうか、~, V-て形+みます	
	55課	運動会	(1)あかぐみ,がんばれ。 (2)しろぐみ,まけるな。	V-命令形, V-禁止形, 〜という意味です	V-命令形・ V-禁止形リスト
【ち	よっと	さんぽ】④く	らべて みよう		
	56課	公園の電気	(1)みえこさんは でんきを つけます。 (2)でんきが つきます。	他動詞, 自動詞	
	57課	ガラスをわる, 部屋の様子	(1)でんきが ついて います。 (2)ガラスを わって しまいました。	自動詞-て形+います, V-て形+しまいました	
	58課	落とし物, お別れ会	(1)なまえが かいて あります。 (2)にちようびまでに ゲームを かんがえて おきます。	他動詞-て形あります, V-て形+おきます,	
5	59課	家へ招待 傘を借りる	(1)あめが ふりそうです。 (2)ケーキが おいしそうです。 (3)わたしは エリカさんに にほんごの うたを おしえて あげました。	V-+そうです (様態), い・なAdj+そうです (様態), V-で形+あげます	
	60課	昨日の 出来事	(1)みえこさんは わたしに ハンカチをくれました。(2)みえこさんは わたしに にほんごのうたを おしえて くれました。(3)わたしは みえこさんに にほんごのうたを おしえて もらいました。	くれます, V-て形+くれます, V-で形+もらいます,	
	61課	年賀状	(1)ねんがはがきは どこで かえば いいんですか。 (2)ねんがはがきなら, ゆうびんきょくに ありますよ。	V-ば形, 〜, いAdj-ければ, 〜, なAdj/N-なら, 〜	V-ば形リスト
	62課	音楽会	(1)おんがくかいの れんしゅうを はじめた ようです。 (2)3くみは『ドレミの うた』を うたう そうだ。	普通形+ようです (様態), 普通形+そうです (伝聞)	
6	63課	ボランティア 活動	(1)たくさんの ひとに ほめられました。 (2)わたしの いすは きで つくられて いる。	V-受身形, V-受身形-ています, 助詞「で」(素材), 助詞「から」(原料)	V-受身形リスト
	64課	図書室	<ul><li>(1)ほんが かりられます。</li><li>(2)ほんは かりられますが, ざっしは かりられません。</li><li>(3)いろいろな ほんが よめるように, かんじを べんきょうして います。</li></ul>	V-可能形,助詞「は」(対比), V-可能形+ように,~(目的)	V-可能形リスト
	65課	卒業式 修業式	(1)ともだちが たくさん できました。 (2)かたかなが かけるように なりました。 (3)ブラジルの ともだちに あえなく なりました。	Nができます(完成・完了), V-可能形+ようになります, V-可能形+なくなります	
【ち	よっと	さんぽ】⑤じ	しんの ひなん くんれん, ⑥ドレミの歌		

V=動詞, いAdj=い形容詞, なAdj=な形容詞, N=名詞

# 使用漢字一覧しようかんじいちらん

小学校学習指導要領・国語 学年別漢字配当表 (第1学年・第2学年 計240字)より

<b>数</b> かず	一二三四五六七八九十百千万円才
年月日時間ねんがっぴじかん	年月週日時間分半今毎朝昼夜 夕午前(午)後
曜日	(月) 火 水 木 金 土 (日) 曜
, vε	人男女子体心頭顔目耳口首手足毛声力元気
家族	家 親 父 母 兄 姉 弟 妹
学校がらこう	学校 教室 場 会 遠(足) (年) 組 名(前) 先生 友 (生)活 当番
教科	国語 算数 理科 社会 音楽 図工 本(教)(科)書 歌 絵 文字 答 点
色いる	赤青黄白黑茶色
位置・方角	上中下外内(前)(後)東西南北右左方(場)
季節 · 天候 * to This?	春夏秋冬天(気)晴雨雪風
自 然 L ぜん	山海川谷池野原田地空雲星森林(木)岩石花草竹
町 <sub>まち</sub>	市 町 村 里 公園 店 (家) 門 戸 寺 交通車 道 電(車) 船 (外)(国)
動 物 どう ぶつ	牛馬犬鳥魚虫羽角
飲食物いんしょくぶつ	米 肉 貝 麦 (水) (茶)
形容	大小(遠)近強弱新古多少太細高長明早広正丸(楽)
動作どうで	行来帰歩走止出入立読聞見話言食作切買売知思考休回引合鳴(書)(教)(答)(会)(生)(歌)
その他た	何紙汽王玉記弓矢刀京糸光同用計画台形直線自(分)

※( ) は重複掲載漢字



# あとがき



(新版への改訂にあたって)

本テキストは, 2000年7月に発行されたテキスト『いっしょに まなぼう 続 みえこさんの 日本語』の新版です。日本語学習を必要とする子どもたちが,基本的なコミュニケーション能 力を身につけるためのテキストをめざして、全面的な改訂を行いました。

旧版のテキストは、旧MIEA日本語教材研究グループの澤野美奈子さん、吉川めぐみさん、山 田美紀 (旧姓 十川) さんによって執筆されました。日本語学習の中に教科学習を取り込むこ と、また日本や世界の文化を盛り込むことを大きな特徴としていました。各指導現場ではその 特徴を生かし、時期や教科学習の進度に応じて先生方が適当な課を選び出し、工夫を加えなが ら指導されてきました。

しかし、日本語学習を必要とする子どもたちは、近年急速に多様化しています。旧版のテキ ストを使っていた子どもたちも, 国籍や母語のちがいはもちろん, 在学校も小学校から高校ま で幅広く、それまで終えてきた教科学習のレベルも様々でした。

それでも、 そのような子どもたちに共通していたことは、 日本語で会話がしたい、 いっしょ に勉強がしたいという思いでした。したがって、新版発行に当たっては、旧版の良さを生かし ながら、次の5点に重点を置いて書き直し作業を進めることにいたしました。

- (1)書きことばよりも, 話しことばの学習に焦点をおき, 基本的なコミュニケーション能力 の養成をめざす。そのために、各課に新出学習項目を用いた会話例文を提示する。
- (2)ていねいな会話体(丁寧体)とくだけた会話体(普通体)の両方を提示し, それを使い 分ける力を養う。
- (3)学習項目の提示順序を, やさしいものからむずかしいものへと配列し直す。特に, 日本 語文型に関しては、 先行テキスト『いっしょに まなぼう みえこさんの にほんご』の 学習項目とつながりをもたせる。
- (4)日本語使用場面として,子どもたちが身近に遭遇する学校場面や地域社会を取り上げる。
- (5)課の配列に | 年間の季節の推移を考慮し、そこに学校行事や日本文化的要素を盛り込む。 学校場面については, 主に小学校を想定しています。漢字表記については, 小学校学習指導 要領・国語の学年別漢字配当表に基づき, 第|学年・第2学年にある計240字を使用しました。 なお, 教科学習については, 近年「JSL(Japanese as a Second Language)カリキュラム」 にて各々研究・開発が進んでいるため、旧版の趣旨は尊重しつつも、新版では重点を置きませ んでした。

新版発行に当たっては, 途中の段階でいくつかの学校に試用版として使っていただき, 先生 方から貴重なご意見・ご感想をいただきました。また, 日本語教育関係者や外国人留学生の方々 にもお目通しいただきました。各国語訳につきましても、多くの翻訳者・校閲者の皆様にお世 話になりました。ご協力いただきました全ての方々に、あつくお礼申し上げます。

日本語を学ぶ子どもたちにとって、日本語は、コミュニケーションの道具となるだけではあ りません。日本社会、学校社会への扉を開けるたいせつな「鍵」にもなります。子どもたちが、 日本語を使って生き生きと自分を表現し、日本社会で自己実現できるようになることを願って やみません。このテキストがその一助となれば幸いです。

2006年3月

著 者

# 第3版への改訂にあたって

本書は『いっしょに まなぼう 続みえこさんの日本語』の改訂第3版です。 おかげさまで『みえこさん』シリーズは、日本語を学ぶ子どもたちや先生、指 導員の方々に長く愛されてきました。近年では、三重県内のみならず全国の教育 現場でも活用され、『みえこさん』の仲間はさらに大きな輪となって広がってい ます。

この間,社会の情勢は大きく変わり,子どもたちを取り巻く日常生活や学校現場も変化してきました。また,日本語を学ぶ子どもたちも多様化し,多文化共生社会の実現がますます求められるようになっています。

一方で、『みえこさん』を使って日本語を教える現場では、カリキュラムや指導手順などのノウハウが蓄積されてきました。そのため、今回の改訂では、できるだけ現場の混乱を招かないように留意し、従来の学習内容や提示順序などは基本的に維持しました。

改訂作業の主な視点は,次のようなものです。

- ・日本社会における言葉の変化への対応
- ・学校で扱う教育内容の変化への対応
- ・多様な文化やジェンダーへの配慮

具体的には、今の日本の学校社会で学んでいる子どもたちにとって、身近で親 しみやすい言葉やイラストに差し替え、理解しやすい状況を提示するように工 夫しました。

新しくなった『みえこさん』と共に、子どもたちの笑顔と学びの輪がさらに大きく広がることを願っております。

2023年12月8日 著者

# 著者した

鹿嶋 惠 (元三重大学准教授, 熊本大学特任教授)

石川 博子 (元三重大学非常勤講師)

# イラスト

三重県立飯野高等学校絵画部 卒業生 須田 貴子

第3版 いっしょに まなぼう 続 みえこさんの 日本語 では ばんご

2006年3月31日 新版(第2版)第1刷発行

2023年8月10日 第9刷発行

2023年12月8日 第3版発行

著 者 鹿嶋 恵 • 石川 博子

著作権者 公益財団法人 三重県国際交流財団 (MIEF)

発 行 者 公益財団法人 三重県国際交流財団 (MIEF)

〒514-0009 三重県津市羽所町700番地 (アスト津3F)

TEL 059-223-5006 FAX 059-223-5007

URL http://www.mief.or.jp

印刷·製本 千巻印刷產業株式会社





ねん \_\_\_\_ くみ

な

ま

え